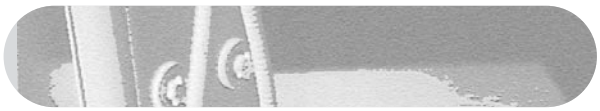
TwinTower • **Twin**TowerCorner
AulicaTwin • **Aulica**CompactTwin



Manuale d'installazione
+ USO FUNZIONI ZONA DOCCIA
CONSERVARE CON CURA

Installation manual
+ USE OF THE SHOWER AREA FUNCTIONS
KEEP CAREFULLY

Manuel d'installation
+ UTILISATION FONCTIONS ZONE DE DOUCHE
CONSERVER SOIGNEUSEMENT

Installationsanweisung
+ BEDIENUNG DER DUSCHFUNKTIONEN
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

Manual de instalación
+ USO FUNCIONES ZONA DE DUCHA
CONSERVAR CON CUIDADO

Manual de instalação
+ USO FUNÇÕES ZONA DO DUCHE
GUARDAR COM CUIDADO

DISEGNI ALL'INTERNO • **DRAWINGS** INSIDE
DESSINS A L'INTERIEUR • **ZEICHNUNGEN** INNEN
DIBUJOS EN EL INTERIOR • **DESENHOS** EM ANEXO

DESIGNER
COLLECTION

TwinTower • **Twin**TowerCorner
AulicaTwin • **Aulica**CompactTwin

Index

• Italiano
Installazione **4**
Uso **8**
In caso di difficoltà **9**
Manutenzione **9**
Avvertenze **10**

• English
Installation **11**
Using Lyra Twin **15**
In case of difficulty **16**
Maintenance **16**
Warnings **17**

• Français
Installation **18**
Utilisation **22**
En cas de difficultés **23**
Entretien **23**
Recommandations **24**

• Deutsch
Installation **25**
Gebrauch **29**
Im Falle von Betriebsstörungen **30**
Reinigung **31**
Wichtige Hinweise **32**

• Español
Instalación **46**
Uso **50**
En caso de problemas **51**
Mantenimiento **51**
Advertencias **52**

• Português
Instalação **53**
Uso **57**
Em caso de dificuldade **58**
Manutenção **58**
Avisos **59**

“TWIN TOWER”, **“TWIN TOWER CORNER”**, **“AULICA TWIN”** e **“AULICA COMPACT TWIN”**sono disponibili “idro” (5 bocchette) e normale, in versione sinistra e destra, individuata dalla posizione della zona doccia: “TWIN TOWER”, “TWIN TOWER CORNER”, “AULICA TWIN” e “AULICA COMPACT TWIN” si intendono sinistri se, ponendosi di fronte al lato curvo della vasca, la zona doccia si trova a sinistra, viceversa sono destri.

“TWIN TOWER CORNER”, “AULICA TWIN” e “AULICA COMPACT TWIN” vanno montati con la zona doccia addossata ad un angolo; “TWIN TOWER” prevede invece un terzo cristallo sul lato piedi della vasca, in modo da chiudere la zona doccia su tre lati, mentre lo schienale della vasca può essere previsto sia a muro che a centro parete. Tutti i modelli vengono forniti completi di rubinetteria (montata sulla colonna attrezzata), accessori di finitura, poggiatesta (optional per le versioni base), pannello frontale per la vasca più un laterale (quest’ultimo solo per i modelli Twin Tower e Twin Tower Corner): qualora TWIN TOWER non venga addossato ad un angolo, può essere richiesto un pannello laterale aggiuntivo per la vasca.

IMPORTANTE: verificare, all’arrivo, l’integrità della merce, per un eventuale reclamo allo spedizioniere.

PREDISPOSIZIONE ALLACCIAMENTI IDRAULICI ED ELETTRICI

Per installare “TWIN TOWER”, “TWIN TOWER CORNER”, “AULICA TWIN” e “AULICA COMPACT TWIN” è sufficiente un solo allacciamento alla rete dell’acqua calda e fredda (riempimento della vasca e alimentazione delle funzioni doccia). Sezione tubi d’alimentazione: min. ø 14 mm. Le uscite (raccordi a 90°, 1/2” M) devono essere predisposte a pavimento (fig. **2-3**, Twin Tower e Twin Tower Corner; fig. **6-7**, Aulica Twin; fig. **10-11**, Aulica Compact Twin).
Per i modelli idro si deve prevedere anche l’allacciamento alla rete elettrica ed all’impianto di terra, tenendo conto che la cassetta elettrica è situata nelle vicinanze della pompa (fig. **2-3-6-7-10-11**); per il collegamento elettrico fare rif. al capitolo “Sicurezza Elettrica” del manuale d’installazione della vasca.

LEGGERE COMPLETAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL’INSTALLAZIONE.

INSTALLAZIONE DELLA VASCA

Posizionare la vasca nel punto predisposto, metterla in bolla ad un’altezza di cm 57 dal pavimento e verificare la perpendicolarità dei muri adiacenti (fig. **16**).

N.B.: i compensatori della zona doccia recuperano fino a 5 mm. Errori di perpendicolarità maggiori vanno recuperati con distanziali vasca-muro o box doccia-muro (fig. **15**).

IMPORTANTE: prima di iniziare le operazioni di montaggio della zona doccia, controllare la perfetta funzionalità della vasca e l’assenza di eventuali perdite (secondo quanto riportato nel manuale d’installazione della vasca), specialmente in punti non accessibili con la sola rimozione del frontale.

INSTALLAZIONE DELLA COLONNA ATTREZZATA

Recuperare quindi il sacchetto delle viterie (contenuto nel collo dei cristalli) necessarie per le fasi di montaggio successive.

Premontare sulla colonna attrezzata 4 grani (viti s/testa, inox) M4x40 (fig. **17**, part.1), lasciando sporgere circa 20 mm di filetto.

Appoggiare la colonna attrezzata sopra la vasca, facendo passare i grani premontati, i due flessibili e il cavetto terra nei rispettivi fori presenti sulla vasca (fig. 17, part.2).

Siliconare i fori per il passaggio dei grani (fig. 17, part.3).

Fissare la colonna alla vasca, da sotto il bordo, mediante 3 dadi esagonali M4 (inox) e 3 rondelle (inox) ø 4,3x9 (fig. 17, part.3). Il quarto dado verrà montato alla fine, dopo il montaggio del pannello di copertura colonna.

Effettuare il collegamento del cavetto terra, proveniente dal gruppo miscelazione, con il morsetto equipotenziale posto nelle vicinanze della pompa, e contraddistinto dal simbolo ⏚.

INSTALLAZIONE DEL CRISTALLO CURVO

N.B.: dovendo operare dall’interno vasca è opportuno prevedere una protezione adeguata per la stessa.

Twin Tower Corner, Aulica Twin e Aulica Compact Twin
Premontare sul cristallo curvo 2 grani (viti s/testa) inox M4x40 (fig. **18**), lasciando sporgere circa 20 mm di filetto.

Siliconare la parte inferiore dei montanti cristallo ed i fori per il passaggio dei grani (fig. 18).

Inserire il compensatore sul montante verticale del cristallo e posizionare il tutto sopra il bordo vasca, incastrando il profilo del cristallo curvo nel profilo della colonna attrezzata; quindi fissare il cristallo curvo alla vasca mediante 2 dadi esagonali M4 e 2 rondelle ø 4,3x9 (fig. 18).

Tenendo il compensatore perfettamente perpendicolare (controllandone la bolla), forare il muro con una punta ø 6 mm, utilizzando come guida i fori presenti sul compensatore, ed inserire quindi i tasselli nei fori eseguiti (fig. **19**).

Staccare leggermente la vasca dal muro e pulire polvere e residui delle forature appena eseguite. Alzare il compensatore tenendolo in battuta contro il montante del cristallo, quanto basta per poterlo siliconare sulla parte inferiore e sulla parte che appoggia al muro, lungo tutta l’altezza.

Riposizionare la vasca nel punto predisposto, ricontrollare altezza e perpendicolarità, e premere il compensatore contro la parete, facendo attenzione alla coincidenza fori-tasselli.

Fissare il compensatore con 5 viti TSP ø 3,9x32 più rondelle (fig. 19).

Dopo aver ricontrollato la perpendicolarità della struttura, forare la parte interna del montante cristallo curvo con una punta ø 3 mm, utilizzando come guida i 5 fori presenti sul lato interno del com-

pensatore; fissare quindi le due parti con 5 viti autofilettanti TC ø 3,5x13 inox (fig. **20**).
Su Twin Tower Corner, sigillare con silicone il foro sulla vasca rimasto libero ed inutilizzato (situato vicino al compensatore, fig. **21**, part.3): questo foro serve per il fissaggio del cristallo laterale della versione a centro parete. Montare infine a scatto il profilo di copertura (fig. 20).

Twin Tower
Premontare sul cristallo curvo 2 grani (viti s/testa) inox M4x40 (fig. **17**), lasciando sporgere circa 20 mm di filetto.

Siliconare la parte inferiore dei montanti cristallo ed i fori per il passaggio dei grani (fig. **18**).

Posizionando il cristallo sopra il bordo vasca, incastrarne il profilo nella colonna attrezzata e fissarlo quindi alla vasca mediante 2 dadi esagonali M4 e 2 rondelle ø 4,3x9 inox (fig. 18).

INSTALLAZIONE DEL CRISTALLO LATERALE
(solo Twin Tower)

Premontare sul cristallo laterale 1 grano (vite s/testa) inox M4x40 (fig. **21**, part.1), lasciando sporgere circa 20 mm di filetto.

Siliconare la parte inferiore dei montanti cristallo ed il foro per il passaggio del grano (fig. 21, part.1 e 2).

Siliconare inoltre il montante del cristallo curvo e del cristallo laterale nei rispettivi profili d'incastro, lungo tutta l'altezza, come indicato in fig. 21, part.4. Questa siliconatura, in ogni caso opportuna per garantire la tenuta idraulica, assicura una maggiore solidità strutturale alla zona doccia, dato che, per ragioni estetiche, i montanti dei due cristalli prevedono viti di fissaggio solo alle estremità.

Staccare leggermente la vasca dal muro e posizionare il cristallo laterale sulla vasca, incastrandolo nel profilo del cristallo curvo. Fissarlo quindi alla vasca con 1 dado esagonale M4 e 1 rondella ø4,3x9, inox (fig. 21).

Fissare il cristallo curvo a quello laterale mediante la squadretta a 90°, contenuta nel sacchetto con i cappucci bianchi, utilizzando 2 viti TC ø3,9x19, inox (fig. **24**).

N.B.: nel sacchetto viterie sono inserite 2 squadrette, da utilizzarsi in alternativa secondo la versione di Twin Tower; per la versione SX usare la squadretta con 3 fori, per la versione DX quella con 2 fori.

Infilare il compensatore sull'estremità del cristallo laterale e riaccostare la vasca al muro, controllando l'esattezza di: posizione, altezza, perpendicolarità (fig. **22**).

Tenendo il compensatore perfettamente perpendicolare (controllandone la bolla) forare il muro con una punta ø 6 mm, utilizzando come guida i fori presenti sul compensatore ed inserire quindi i tasselli nei fori eseguiti (fig. **23**).
Staccare nuovamente la vasca dal muro e pulire polvere e residui delle forature eseguite. Alzare il compensatore quanto basta per poterlo siliconare sulla parte inferiore e, tenendolo in battuta contro il montante del cristallo, siliconarlo anche sulla parte che appoggia al muro, lungo tutta l'altezza (fig. 23).
Riposizionare la vasca nel punto predisposto, ricontrollare altezza e perpendicolarità, e premere il compensatore contro la parete, facendo attenzione alla coincidenza fori-tasselli (fig. 24).

Fissare il compensatore con 5 viti TSP ø 3,9x32 più rondelle, inox (fig. 23).

Dopo aver ricontrollato la perpendicolarità della struttura, tenere premuto verso il basso il cristallo laterale, in modo che la guarnizione sul lato inferiore risulti ben aderente al bordo vasca; contemporaneamente forare la parte interna del montante cristallo laterale con una punta ø 3 mm, utilizzando come guida i 5 fori presenti sul lato interno del compensatore. Fissare le due parti con 5 viti autofilettanti TC ø 3,5x13 inox (fig. 24) e, per ultimo, inserire a scatto il profilo di copertura.

INSTALLAZIONE DELL'ANTINA IN CRISTALLO

N.B.: dovendo operare dall'interno vasca è opportuno prevedere una protezione adeguata per la stessa.

Unire l'antina in cristallo al profilo montante ed inserire prima la camma inferiore (provvista di doppia spina guida), poi quella superiore ed il traversino orizzontale: fissare il tutto con 4 viti TSP ø 3,9x45 più rondelle, inox (fig. **26**).

Dopo aver inserito il compensatore con l'ala rivolta verso la zona doccia, appoggiare il tutto sulla vasca, infilando la spina della camma inferiore nell'apposito foro già presente sulla vasca (fig. **25**, part.1).

1) Fissare il traversino orizzontale alla colonna attrezzata con una vite TC ø 3,9x19 e una rondella, inox (fig. 25, part.2).
2) Posizionare il coperchio superiore sulla colonna attrezzata e fissarlo sia alla colonna che al cristallo curvo con 3 viti TC ø 3,9x19 e tre rondelle, inox (fig. 25, part.3).
3) IMPORTANTE: controllare che il compensatore recuperi tutti gli eventuali errori di perpendicolarità del muro, che l'antina rimanga esterna rispetto al suo montante (fig. 26, part.1) e che il labbro della guarnizione risulti in perfetta battuta sulla colonna attrezzata, lungo tutta l'altezza (fig. 26, part.2).

Con una matita, segnare sul muro la posizione del compensatore lungo tutta l'altezza (fig. 25).

Rimuovere il coperchio superiore, il traversino orizzontale e togliere l'antina. Sfilare il compensatore dall'antina e riposizionarlo in corrispondenza della linea tracciata precedentemente (fig. **27**).

Segnare i 5 punti di fissaggio in corrispondenza dei fori presenti sull'ala del compensatore, spostare il compensatore, forare il muro con una punta ø 6 mm, ed inserire i tasselli. (fig. 27). Pulire polvere e residui delle forature eseguite.

Siliconare il compensatore sul lato che va a muro lungo tutta l'altezza e sulla parte inferiore che va in appoggio sulla vasca. Riposizionarlo quindi sul muro, verificando la perfetta corrispondenza con la linea tracciata, e, tenendolo in battuta sulla vasca, fissarlo con 5 viti TSP ø 3,9x32 più rondelle, inox (fig. 27). Dopo aver posto del silicone sulla zona d'appoggio della camma inferiore e sul relativo foro presente sul bordo vasca, rimontare sulla vasca l'antina infilandola nel compensatore (fig. 27-31).

Ripetere le operazioni **1)**, **2)** e **3)** sopradescritte.

N.B.: le asole sul traversino orizzontale permettono di regolare la parte alta dell'assieme colonna-cristallo curvo, in modo da garantirne la perpendicolarità (fig. 25, part.2). Per bloccare saldamente la struttura e tenere perfettamente perpendicolare la colonna, è prevista una seconda vite, (*), TC ø 3,9x19 più rondella, inox (fig. 28).

Con una vite TC ø 3,5x13 inox, fissare il profilo montante antina al compensatore, utilizzando il foro già presente sul montante e l'asola superiore del compensatore (fig. 28, part.1). L'asola permette di recuperare piccoli errori di posizione dell'antina.

Forare il profilo montante antina (punta ø 3 mm) in corrispondenza dei 5 fori presenti sul compensatore (fig. 28, part.2). ATTENZIONE!: non forare in corrispondenza dell'asola inferiore.

Fissare l'antina al compensatore mediante 5 viti TC ø 3,5x13 inox, interponendo 5 rondelle inox; inserire quindi a scatto il profilo di copertura (fig. 28, part.3).

FISSAGGIO MANIGLIA - VERIFICHE

Fissare definitivamente la vasca a pavimento.

Siliconare l'interno della colonna attrezzata, in modo da creare una barriera all'acqua verso i fori di passaggio dei flessibili (fig. **29**).

Montare sulla vasca gli accessori a corredo, nonché sulla colonna della zona doccia il flessibile e la doccetta (il filtrino andrà inserito tra il flessibile e la doccetta).

Allacciare i flessibili alle uscite acqua calda e fredda, e collegare la piletta allo scarico generale, mediante un sifone adeguato (fig. 2-3, Twin Tower e Twin Tower Corner, fig. 6-7, Aulica Twin; fig. 10-11, Aulica Compact Twin); provare le funzioni della zona doccia (doccetta e massaggio verticale, fig. **32**), assicurandosi del regolare funzionamento e della perfetta tenuta idraulica.

Avvitare i perni di fissaggio maniglia (contenuti nel sacchetto viterie) sulle apposite staffe (fig. 29) e montare, mediante una rotazione, il pannello di copertura sulla colonna (operazione a scatto); fissarlo definitivamente alla vasca con una vite TC ø 3,9x19 più rondella, inox (fig. **30**, part.1).
Fissare il coperchio superiore al pannello di copertura con 2 viti TC ø 3,9x19 inox (fig. 30, part.2).

Fissare definitivamente la colonna alla vasca con il quarto dado M4 e relativa rondella, inox (vedi "Installazione della colonna attrezzata",fig. 17, part.3).

Installare la maniglia (con il logo rivolto verso l'alto) e fissarla con le 2 viti a brugola premontate (fig. 30, part.3).

Nel modello idro collegare la cassetta elettrica alla rete elettrica dell'immobile e all'impianto di terra.
Testare l'interruttore differenziale della vasca ed eseguire un ciclo di idromassaggio, verificando che non ci siano perdite di alcun genere, in particolare per quanto concerne gli allacciamenti idraulici e lo scarico.

Siliconare accuratamente tutto il bordo vasca nei punti d'appoggio a muro ed anche nelle fughe che rimangono tra i compensatori dei cristalli/bordo vasca/muro (fig. **31**).

Sui bordi della vasca che appoggiano al muro si consiglia di installare i profili di finitura Jacuzzi®: essi sono stati appositamente studiati per ancorarsi nel silicone, per cui uniscono la garanzia di una perfetta tenuta idraulica ad un ottimo completamente estetico.

INSTALLAZIONE PANNELLI

Fare riferimento alle istruzioni contenute nel "Manuale di installazione", allegato alla vasca, tenendo presente che ci sono due supporti metallici sotto il bordo della vasca per il fissaggio del pannello frontale, e due molle d'angolo. Queste ultime, nei modelli "Aulica Twin" e "Aulica Compact Twin", sono tutte e due asimmetriche, ed il lato più lungo di ognuna di esse deve essere rivolto nella direzione del lato frontale della vasca.
Nei modelli "Twin Tower" e "Twin Tower Corner" solo una delle due molle è asimmetrica: questa andrà posizionata sul puntello situato dalla parte della zona doccia, sempre con il lato più lungo verso il frontale dell vasca.

Per le quote di posizionamento dei supporti in plastica (Twin Tower/Twin Tower Corner) e delle squadrette (Aulica Twin/Aulica Compact Twin), fare riferimento alle fig. **13** e **14** e al manuale di installazione della vasca.

Sicurezza elettrica

I prodotti per idromassaggio Jacuzzi® sono apparecchi sicuri, costruiti nel rispetto delle norme **EN 60335.2.60**, **EN 61000** e **EN 55014** ed approvati dall'**Istituto di Certificazione TÜV**. Essi sono collaudati durante la produzione per garantirne la sicurezza. L'installazione dev'essere eseguita da personale qualificato, che deve garantire il rispetto delle disposizioni nazionali vigenti, nonché essere abilitato ad effettuare l'installazione.

⚠ **È responsabilità dell'installatore la scelta dei materiali in relazione all'uso, l'esecuzione corretta dei lavori, la verifica dello stato dell'impianto a cui si allaccia l'apparecchio e l'idoneità dello stesso a garantire la sicurezza d'uso.**

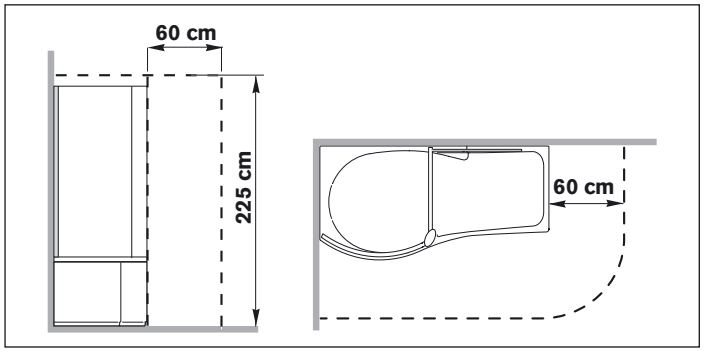
I combinati Twin Tower/Aulica Twin sono apparecchi di classe "I" e devono essere fissati stabilmente e collegati in modo permanente, senza giunzioni intermedie, alla rete elettrica ed all'impianto di terra.

⚠ **L'impianto elettrico e quello di terra dell'immobile devono essere efficienti e conformi alle disposizioni di legge ed alle specifiche norme nazionali.**

Per l'allacciamento alla rete, si impone l'installazione di **un interruttore di sezionamento omnipolare, da collocare in una zona che rispetti le prescrizioni di sicurezza dei locali bagno**.
Detto interruttore omnipolare, di tipo normalizzato, dovrà garantire un'apertura dei contatti di almeno 3 mm, ed essere idoneo a tensioni di 220-240 V e correnti fino a 16 A.

⚠ **Interruttore e dispositivi elettrici, nel rispetto delle norme, vanno collocati in zona non raggiungibile dall'utente che sta usando l'apparecchiatura.**

L'installazione di dispositivi elettrici ed apparecchi (prese, interruttori, ecc.) nelle sale da bagno dev'essere conforme alle disposizioni di legge e norme di ogni Stato; in particolare, non è ammessa alcuna installazione elettrica nella zona circostante il box doccia per una distanza di 60 cm.



Per il collegamento all'impianto elettrico dell'immobile, dovrà essere utilizzato un cavo con guaina avente caratteristiche non inferiori al tipo **H 05 VV-F 3x2,5 mm²**.

⚠ L'impianto elettrico dell'immobile deve essere provvisto di interruttore differenziale da 0,03 A.

I combinati Twin Tower/Aulica Twin sono provvisti di un morsetto, posto sul telaio e contraddistinto dal simbolo ⏚, per il collegamento equipotenziale delle masse metalliche circostanti, come previsto dalle norme EN 60335.2.60.

JACUZZI EUROPE S.p.A. declina ogni responsabilità qualora:

L'installazione venga eseguita da personale non qualificato e/o non abilitato ad eseguire l'installazione stessa.

Non vengano rispettate le norme e disposizioni di legge relative agli impianti elettrici degli immobili in vigore nello Stato in cui viene eseguita l'installazione.

Non vengano rispettate le disposizioni di installazione e manutenzione riportate sul presente manuale.

Vengano usati per l'installazione materiali non idonei e/o non certificati.

I combinati Twin Tower/Aulica Twin *vengano posti in opera non conformemente alle norme succitate.*

Vengano eseguite operazioni non corrette che riducano il grado di protezione delle apparecchiature elettriche contro i getti d'acqua o modifichino la protezione contro l'elettrocuzione per contatti diretti ed indiretti, o altresì generino condizioni di isolamento, dispersioni di corrente e surriscaldamento anomali. Vengano cambiati o modificati componenti o parti dell'apparecchio rispetto allo stato di fornitura, facendo decadere la responsabilità del Costruttore.

L'apparecchio venga riparato da personale non autorizzato o usando parti di ricambio non originali della Jacuzzi Europe S.p.A.

USO

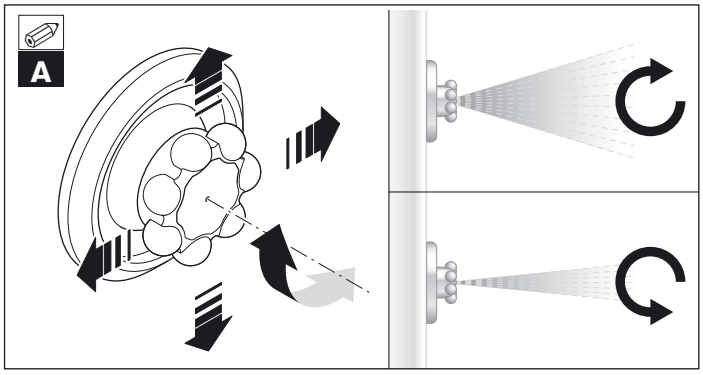
Le funzioni

VASCA
Nei modelli con idromassaggio, fare riferimento al *"Manuale uso & manutenzione"* della vasca.

ZONA DOCCIA
Le funzioni disponibili sono:

Doccetta, *che può erogare varie forme e portate del getto, selezionabili ruotando il selettore sul simbolo corrispondente.*

Idromassaggio verticale, *costituito da 8 getti, utilizzabili tutti contemporaneamente o a gruppi di 4.*
*La forma del getto può essere variata agendo sulla ghiera (✎ **A**): in senso orario si ottiene un getto a ventaglio, in senso antiorario un getto concentrato; inoltre, i getti possono essere inclinati di circa 7° nelle quattro direzioni.*



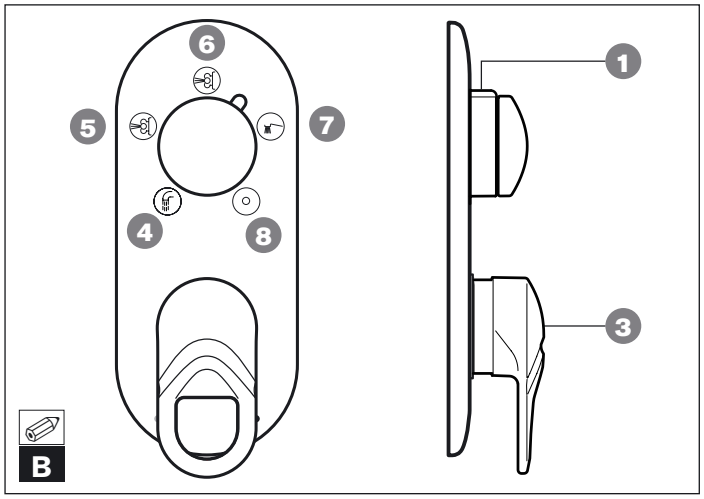
Erogatore, *situato alla base della colonna attrezzata, che consente il riempimento della vasca.*

Modalità di utilizzo della rubinetteria

• Si possono utilizzare due funzioni contemporaneamente: basta posizionare il deviatore a metà tra due simboli.
Se, per esempio, si vogliono utilizzare tutti i getti contemporaneamente, si deve portare la ghiera tra i simboli (5) e (6); ovviamente ci sarà un calo della pressione idrica e conseguentemente di potenza dei singoli getti.

• Dopo l'uso delle funzioni si consiglia di portare il deviatore sulla posizione "erogazione in vasca".
• Il deviatore ha un'uscita tappata (posizione 8): in questa posizione non c'è nessuna erogazione d'acqua.
Si raccomanda di non lasciar posizionato il deviatore in corrispondenza dell'uscita tappata, specialmente se si dispone di un miscelatore di tipo termostatico.

Agire come segue se Twin Tower/Aulica Twin *dispone di:*
MODELLI CON MISCELATORE MONOCOMANDO (B)



■ Prima di utilizzare qualsiasi funzione, è consigliabile regolare la temperatura dell'acqua sul valore desiderato, utilizzando il getto dell'erogatore in vasca:

■ Ruotare il deviatore (1) sulla posizione "erogatore in vasca" (4).

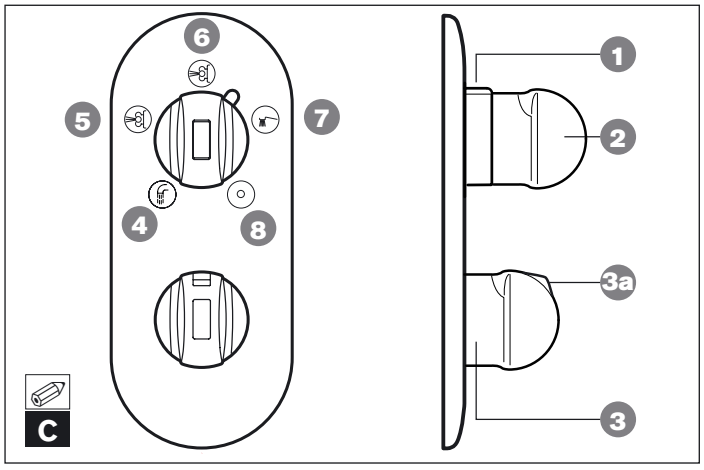
■ Tirare la leva del miscelatore (3) e ruotarla per regolare la temperatura dell'acqua.

La temperatura massima dell'acqua miscelata non deve superare i 60 °C.

■ Ruotare il deviatore sulla posizione preferita.

■ Dopo ogni uso, ricordarsi di chiudere il miscelatore.

Agire come segue se Twin Tower/Aulica Twin *dispone di:*
MODELLI CON MISCELATORE TERMOSTATICO (C)



■ Ruotare la manopola (3) in modo che la tacca di riferimento coincida con il valore desiderato. La manopola ha un fermo di sicurezza che blocca la temperatura a 38 °C; per selezionare temperature superiori, premere il pulsante (3a), in modo da sbloccare la manopola.

La temperatura massima dell'acqua miscelata non deve superare i 60 °C.

■ Se si vuole controllare la temperatura dell'acqua, portare il deviatore (1) sulla posizione "erogatore in vasca" (4) e ruotare il rubinetto d'arresto (2) per far scorrere l'acqua.

■ Ottenuta l'acqua alla temperatura desiderata, portare il deviatore sulla posizione preferita.

■ Dopo ogni utilizzo, ricordarsi di chiudere il rubinetto d'arresto (2); nel caso fossero state selezionate temperature superiori a 38 °C, si consiglia di riposizionare la manopola del miscelatore termostatico prima del fermo di sicurezza.

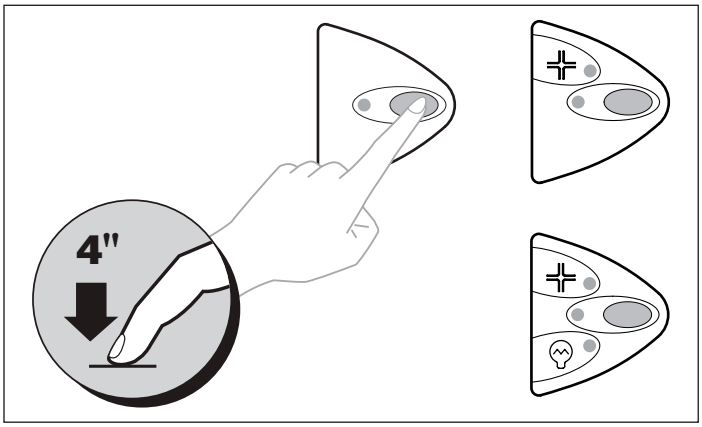
IN CASO DI DIFFICOLTÀ...

VASCA

Nei modelli con idromassaggio, fare riferimento al *"Manuale uso & manutenzione"* della vasca.

⚠ IMPORTANTE

Intervento della protezione elettronica salvavita



Il led posto a fianco del pulsante di avvio dell'irdomassaggio inizia a lampeggiare; inotre, se si tenta di avviare l'idromassaggio, il ciclo di sanitizzazione o se si tenta di accendere il faro, tali funzioni non si attivano.
Il display, essendo alilmentato a bassa tensione, non viene disattivato.
Per rendere la vasca nuovamente operativa, si deve tenere premuto per circa 4 secondi il pulsante di avvio dell'idromassaggio: il led smetterà di lampeggiare, confermando la riattivazione.
Se la protezione continua però ad intervenire, ci si deve rivolgere ad un Centro Assistenza Jacuzzi®.

ZONA DOCCIA

■ **Non esce acqua dalle varie funzioni (doccia, ecc.)**
Controllare che il miscelatore sia aperto; nei modelli dotati di miscelatore termostatico (**C**), verificare che anche il rubinetto d'arresto sia aperto e che i filtri non siano ostruiti (vedere *"Manutenzione - Smontaggio e pulizia della valvola termostatica"*).

■ **In tutte le funzioni viene erogata poca acqua**
Verificare che l'impianto di alimentazione soddisfi i valori di pressione riportati nel capitolo *"Predisposizioni allacciamen-*

ti idraulici ed elettrici". Nei modelli con miscelatore termostatico, verificare che i filtri non siano ostruiti (vedere *"Manutenzione - Smontaggio e pulizia della valvola termostatica"*).

■ **Doccia/idro verticale con pressione insufficiente**
Pulire il filtrino situato tra doccia e flessibile.

Pulire gli ugelli (vedere cap. *"Manutenzione"*).

Nei modelli con miscelatore termostatico, verificare che i filtri non siano ostruiti (vedere *"Manutenzione - Smontaggio e pulizia della valvola termostatica"*).

■ **Difficoltà di regolazione della temperatura (miscelazione) dell'acqua**
Verificare che i valori di pressione tra acqua calda e fredda siano bilanciati.

MANUTENZIONE

VASCA

■ La manutenzione della vasca è semplice e rapida: è sufficiente infatti usare un qualsiasi detersivo liquido neutro non abrasivo.
Non usare salviette abrasive, detersivi in polvere, acetone o altri solventi.

■ La vasca può essere periodicamente lucidata utilizzando un comune polish.

■ In caso di graffiature o danni di un certo rilievo, è necessario rivolgersi a personale specializzato.

■ Nei modelli con idromassaggio, fare riferimento al *"Manuale uso & manutenzione"* della vasca.

ZONA DOCCIA

■ La manutenzione e la pulizia della colonna attrezzata è semplice e rapida: è sufficiente infatti usare un qualsiasi detersivo liquido neutro non abrasivo.
Non usare salviette abrasive, detersivi in polvere, acetone o altri solventi.

■ Per la pulizia dei cristalli, usare i prodotti specifici esistenti in commercio.

■ Se si deposita del calcare sugli ugelli, agire come segue:

- ruotare completamente la ghiera in senso antiorario, forzandola sino ad arrivare a fine corsa; quindi estrarla.

- pulire la ghiera, lasciandola inmmersa in un anticalcare liquido (non usare attrezzi metallici); nel rimontarla, assicurarsi che si agganci ai piolini all'ugello.

■ Per evitare la formazione di calcare sulla rubinetteria, è sufficiente asciugare i vari componenti. Se dovesse rendersi necessaria la pulizia, eliminare le impurità con un panno imbevuto di acqua saponata, risciacquare con acqua pulita ed asciugare.

Nel caso di interventi di manutenzione e/o riparazione, che comportino la sostituzione di componenti, devono essere usati ricambi originali Jacuzzi®, pena la decadenza della responsabilità del Costruttore per danni derivanti dall'intervento eseguito.
Jacuzzi Europe S.p.A. consiglia, per tutti le operazioni e gli interventi non trattati in questo manuale, di rivolgersi al Centro Assistenza Jacuzzi® di zona.

Smontaggio e pulizia della valvola termostatica
(modelli con miscelatore termostatico)

La valvola termostatica è provvista di filtri a rete, per trattenere eventuali impurità presenti nell'acqua.
Col tempo, questi filtri potrebbero intasarsi e quindi diminuire le prestazioni del miscelatore; per pulire la valvola, agire in questo modo:

■ Chiudere l'acqua (calda e fredda) che alimenta il box doccia.

■ (✎ **32**) Scaricare l'acqua presente nel gruppo di miscelazione portando la ghiera del deviatore (5) in corrispondenza del simbolo "uscita sotto sedile" ed aprendo del tutto il rubinetto d'arresto (3); un po' d'acqua, comunque, rimarrà all'interno del corpo in ottone. Una volta svuotato il gruppo di miscelazione, richiudere il rubinetto d'arresto riportando la manopola nella posizione precedente.

■ (✎ **32**) Togliere i tappi (1) delle due manopole, facendo leva eventualmente con la punta di un cacciavite; fare attenzione a non graffiare la manopola.

■ (✎ **32a**) Togliere le viti (2) e sfilare le manopole (3) e (3a).

■ (✎ **32a**) Svitare la calotta (4) e quindi rimuovere la ghiera del deviatore (5).

■ (✎ **32b**) Togliere la mascherina (6) facendo leva nella feritoia presente sulla parte inferiore; fare attenzione a non graffiare la mascherina ed il pannello in metacrilato.

■ (✎ **32b**) Svitare l'anello di centraggio (7) e la calotta (7a).

■ (✎ **32c**) Sfilare la valvola termostatica (8) assieme all'anello in ottone (9) e al canotto (10) .
Pulire i filtri a rete con uno spazzolino e risciacquare; nel caso ci siano incrostazioni di calcare, lavare con prodotti specifici.
Rimontare i vari componenti seguendo lo stesso procedimento in senso inverso; seguire inoltre queste indicazioni:
- la manopola del rubinetto d'arresto (3) deve risultare verticale *(in posizione chiuso)*.

■ (✎ **32c**) Montare la valvola termostatica in modo che il grano (11) (vite s/testa) sia rivolto verso il basso, così da inserirsi nella parte fresata del corpo in ottone.

AVVERTENZE

■ Non lasciare mai bambini incustoditi all'interno del combinato, in particolare durante la funzione "idromassaggio verticale" e "idromassaggio in vasca".

■ I prodotti per idromassaggio Jacuzzi® devono essere impiegati sempre e solo in ambienti interni per uso domestico o similare.

■ È pericoloso l'uso o l'accessibilità di apparecchi alimentati dall'impianto elettrico (radio, asciugacapelli, ecc.) stando all'interno della vasca.

■ Non usare l'acqua con temperature oltre i 40 °C.

■ Fare attenzione quando si utilizza da soli l'idromassaggio: restare immersi a lungo nell'acqua calda può causare nausea, capogiri, svenimenti.
Se si intende utilizzare l'idromassaggio per periodi lunghi, assicurarsi che la temperatura dell'acqua abbia un valore più basso.

■ Non utilizzare Twin Tower/Aulica Twin dopo l'assunzione di alcool, droghe o medicinali che inducono sonnolenza o che possono alzare/abbassare la pressione del sangue.

■ Durante l'uso dell'idromassaggio, mantenere la testa ad una distanza di almeno 40 cm dalla bocchetta di aspirazione; le capigliature lunghe vanno raccolte.
Non avviare l'idromassaggio se non è montato il coperchio della bocchetta di aspirazione.
Non orientare le bocchette idromassaggio verso quella di aspirazione.

■ È consigliabile riempire la vasca con acqua già miscelata, ad una temperatura massima di 60 °C (cioé, non prima acqua bollente e poi fredda), per non rischiare di danneggiare le tubazioni e per minimizzare i depositi di calcare.

■ Dopo aver finito di utilizzare le funzioni della zona doccia, chiudere sempre il miscelatore e portare il deviatore sulla posizione "erogazione in vasca" (✎ **B o C**).
Se è montato il miscelatore di tipo termostatico, chiudere anche il rubinetto d'arresto ed eventualmente riposizionare la manopola sotto il valore di 38 °C.

■ Ricordarsi di spegnere **SEMPRE** l'idromassaggio prima di vuotare la vasca; a fine utilizzo, spegnere anche l'interruttore di sezionamento installato sulla linea di alimentazione della vasca (vedi cap. "Sicurezza elettrica").

TWIN TOWER", "TWIN TOWER CORNER", **"AULICA TWIN"** and **"AULICA COMPACT TWIN"** are available in "whirlpool" (5 outlets) and normal, left- and right-hand versions, depending on the position of the shower, i.e. in the left-hand version of "TWIN TOWER", "TWIN TOWER CORNER", "AULICA TWIN" and "AULICA COMPACT TWIN", the shower is on your left as you stand facing the curved side of the bath; in the right-hand version, the shower is on your right.

"TWIN TOWER CORNER, "AULICA TWIN" and "AULICA COMPACT TWIN" are installed with the shower up against a corner; "TWIN TOWER" has a third glass panel at the foot of the bath, so as to enclose the shower on three sides, while the back of the bath can be either in a corner or along a wall.
All models are supplied complete with taps (mounted on the shower column), accessories, headrest (option on base version), a front panel for the bath and a side panel (the latter only for Twin Tower and Twin Tower Corner models): if TWIN TOWER is not installed in a corner, an additional side panel for the bath is available on request.

IMPORTANT: on delivery, check to ensure that all details delivered are all in good condition; any complaints should be lodged immediately with the forwarding agent.

MAKING ARRANGEMENTS FOR HYDRAULIC AND ELECTRIC CONNECTIONS

To install "TWIN TOWER", "TWIN TOWER CORNER", "AULICA TWIN" and "AULICA COMPACT TWIN" all you need is a connection to the hot and cold water supply (for filling the bath and delivering water to the shower functions). The water delivery pipes must have a diameter of at least 14 mm. The piping connections (90°, 1/2"M connectors) must be installed at floor level (figs. **2-3** , Twin Tower and Twin Tower Corner; fig. **6-7** Aulica Twin; fig. **10-11** Aulica Compact Twin).
For the whirlpool models, provision must also be made for an earthed connection to the mains power supply, taking into account that the electric junction box is situated in the vicinity of the pump (figs. **2-3-6-7-10-11**); for the electric connection, refer to the chapter on "Electrical safety" in the bath installation handbook.

READ ALL THE INSTRUCTIONS COMPLETELY BEFORE PROCEEDING WITH THE INSTALLATION.

INSTALLING THE BATH

Position the bath in the established place, make sure that it is on a level and standing 57 cm off the floor, and check the that the adjacent walls are perpendicular (fig. **16**).

N.B.: The compensators in the shower can make up for any difference of up to 5 mm. Any greater errors in perpendicularity must be compensated for by means of spacers between the bath and the wall or between the shower cubicle and the wall (fig. **15**).

IMPORTANT: before starting the shower assembly operations, check that the bath works perfectly and make sure that there are no leaks (as explained in the bath installation handbook), especially in places that cannot be accessed simply by removing the front panel.

INSTALLING THE SHOWER COLUMN

Recover the bag of hardware needed for subsequent assembly operations (contained in the pack with the glass panels).

Pre-assemble 4 stainless steel M4x40 dowels (screws with no heads) (fig. **17**, detail 1), leaving about 20 mm of thread still showing.

Rest the shower column over the bath, inserting the pre-assembled dowels, the two flexible hoses and the earthing wire in their respective holes in the bath (fig. 17, detail 2).

Seal the holes for the passage of the dowels with silicone (fig. 17, detail 3).

Attach the column to the bath, working from underneath the rim, with 3 stainless steel M4 hexagon nuts and 3 stainless steel washers, diam. 4.3x9 (fig. 17, detail 3). The fourth nut is added at the end, after the assembly of the column cover panel.

Connect the earthing wire coming from the mixer tap to the equipotential terminal situated near the pump, marked with the earthing symbol ⏚.

INSTALLING THE CURVED GLASS PANEL

N.B.: As you have to work from inside the bath, make sure that it is suitably protected.

"Twin Tower Corner", "Aulica Twin" and Aulica Compact Twin

Pre-assemble 2 stainless steel M4x40 dowels (screws with no heads) (fig. **18**) on the curved glass panel, leaving about 20 mm of thread still showing.

Apply silicone to the bottom part of the glass panel uprights and to the holes for the passage of the dowels (fig. 18).

Fit the compensator on the glass panel upright and position the assembly over the rim of the bath, slotting the profile of the curved glass panel into the profile on the shower column; then fix the curved glass panel to the bath by means of 2 M4 hexagon nuts and 2 washers diam. 4.3x9 (fig. 18).

While holding the compensator perfectly perpendicular (check this with the spirit level), drill holes in the wall with a diam. 6 mm drill tip, using the holes in the compensator as a template, then insert screw anchors in the holes (fig. **19**).

Detach the bath slightly from the wall and remove any dust and grit produced while making the holes in the wall. Raise the compensator, holding it against the glass panel upright, just enough to be able to apply silicone to the bottom and all along the part that will rest against the wall.

Return the bath to its proper position, check its height and perpendicularity once again and then press the compensator against the wall, making sure that the holes coincide with the screw anchors.

Fix the compensator with 5 countersunk flat head screws diam. 3.9x32, complete with washers (fig. 19).

After checking the perpendicularity of the assembly once again, drill holes in the inside of the curved glass panel upright with a diam. 3 mm drill tip, using the 5 holes on the inside of the compensator as a template; then attach the two parts with 5 stainless steel cheese head self-tapping screws, diam. 3.5x13 (fig. **20**).

On Twin Tower Corner model, apply silicone to seal the hole in the bath that has been left unused (situated near the compensator, fig. **21**, detail 3): this hole is for fixing the additional side glass panel in the version installed along a wall.

Finally, snap the cover profile in place (fig. 20).

"Twin Tower"
Pre-assemble 2 stainless steel M4x40 dowels (screws with no heads) (fig. **17**) on the curved glass panel, leaving about 20 mm of thread still showing.

Apply silicone to the bottom part of the glass panel uprights and to the holes for the passage of the dowels (fig. **18**).

Position the glass panel over the rim of the bath and slot its profile into the shower column, then attach it to the bath by means of 2 M4 hexagon nuts and 2 stainless steel washers diam. 4.3x9 (fig. 18).

INSTALLATION OF THE SIDE GLASS PANEL

("Twin Tower" only)

Pre-assemble 1 stainless steel M4x40 dowel (screw with no head) (fig. **21**, detail 1) on the glass side panel, leaving about 20 mm of thread still showing.

Apply silicone to the bottom part of the glass panel uprights and to the hole for the passage of the dowel (figs. 21, details 1-2).

Also apply silicone along the entire length of the upright for the curved and side panels in their respective profiles, as illustrated in fig. 21, detail 4. Adding this silicone is always advisable to ensure watertightness and a greater structural solidity for the shower, since the uprights for the two glass panels are only fitted with screws at the ends to ensure a handsome final appearance.

Detach the bath slightly from the wall and position the glass side panel on the bath, slotting it into the profile for the curved glass panel. Then attach the side panel to the bath with 1 stainless steel M4 hexagon nut and washer diam. 4.3x9 (fig. 21).

Fix the curved and side panels by means of the 90° square (contained in the bag with the white caps) using 2 stainless steel cheese head screws diam. 3.9x19 (fig. **24**).

N.B.: the bag of screws contains 2 squares; only one of these is used, depending on the version of Twin Tower: for the LH version use the square with 3 holes; for the RH version use the one with 2 holes.

Slide the compensator onto the end of the glass side panel and bring the bath up against the wall again, accurately checking its position (height and perpendicularity) (fig. **22**).

While holding the compensator perfectly perpendicular (check this with the spirit level), drill holes in the wall with a diam. 6 mm drill tip, using the holes in the compensator as a template, then insert screw anchors in the holes (fig. **23**).
Detach the bath slightly from the wall once again and remove any dust and grit produced while making the holes in the wall. Raise the compensator just enough to be able to apply silicone to the bottom and, while holding it against the glass panel upright, silicone all along the part that will rest against the wall (fig. 23).

Return the bath to its proper position, check its height and perpendicularity once again and then press the compensator against the wall, making sure that the holes and screw anchors coincide (fig. 24).

Fix the compensator with 5 stainless steel countersunk flat head screws diam. 3.9x32 and washers (fig. 23).

After checking the perpendicularity of the assembly once again, hold the side glass pressed downwards so that the gasket on the underside adheres perfectly to the rim of the bath; at the same time, drill holes in the inside of the glass side panel upright with a diam. 3 mm drill tip and using the 5 holes on the inside of the compensator as a template. Then attach the two parts with 5 stainless steel cheese head self-tapping screws, diam. 3.5x13 (fig. 24) and, finally, snap the cover profile in place.

INSTALLING THE GLASS DOOR

N.B.: As you have to work from inside the bath, make sure that it is suitably protected.

Bring the glass door up against the upright profile and insert first the lower cam (with the double guide pin), then the upper one and the horizontal cross bar; attach the assembled parts with 4 stainless steel countersunk flat head screws diam. 3.9x45 and washers (fig. **26**).

After inserting the compensator with the "wing" towards the shower area, rest the whole assembly on the bath, sliding the lower cam pin into the hole already provided on the bath (fig. **25**, detail 1):

1) Attach the horizontal cross bar to the shower column with a stainless steel cheese head screw diam. 3.9x19 and washer (fig. 25, detail 2);
2) Position the upper cover on the shower column and attach it both to the column and to the curved glass panel using 3 stainless steel cheese head screws diam. 3.9x19 and washers (fig. 25, detail 3);
3) IMPORTANT: check that the compensator is sufficient to make up for any errors in the perpendicularity of the wall, that

the door remains on the outside with respect to its upright (fig. 26, detail 1), and that the lip of the gasket comes perfectly up against the shower column along its entire length (fig. 26, detail 2).

Using a pencil, mark the position of the compensator on the wall along its full length (fig. 25).

Remove the top cover, the horizontal cross bar and the door. Slide the compensator away from the door and reposition it against the line traced previously on the wall (fig. **27**).

Mark the 5 fixing points coinciding with the holes in the "wing" of the compensator, move the compensator away and drill holes in the wall with a diam. 6 mm drill bit, then insert screw anchors (fig. 27). Remove any dust or grit produced while making the holes.

Silicone the compensator along its entire length on the side coming up against the wall and on the bottom resting on the bath. Then reposition it against the wall, making sure that it coincides perfectly with the line you have traced and, while keeping it pressed against the bath, fix it in place with 5 stainless steel countersunk flat head screws diam. 3.9x32 complete with washers (fig. 27).

After applying silicone to the area where the lower cam comes to rest and to the corresponding hole in the rim of the bath, reassemble the door on the bath, sliding it into the compensator (figs. 27-31).

Repeat steps **1)**, **2)** and **3)** as above.

N.B.: the slots in the horizontal cross bar enable you to adjust the upper part of the curved glass panel and column assembly so as to ensure perpendicularity (fig. 25, detail 2). To secure the structure stably and keep the column perfectly perpendicular, there is a second stainless steel screw, (*****), cheese head diam. 3.9x19 and washer (fig. 28).

Attach the glass door upright profile to the compensator by means of a stainless steel diam. 3.5x13 cheese head screw, using the hole already drilled in the profile and the upper slot in the compensator (fig. 28, detail 1). The slot makes it possible to correct small errors in door positioning.

Drill a hole in the glass door upright profile (with a diam. 3 mm drill bit) opposite the 5 holes in the compensator (fig. 28, detail 2). **WARNING!**: Do not drill holes opposite the lower slot.

Attach the door to the compensator by means of 5 stainless steel cheese head screws diam. 3.5x13, inserting the 5 stainless steel washers; then fit the clip-on cover strip. (fig. 28, detail 3).

FIXING THE HANDLE AND CHECKING THE ASSEMBLY

Fix the bath permanently to the floor.

Silicone the inside of the shower column so as to create a watertight barrier over the holes for the passage of the flexible hoses (fig. 29).

Install the accessories on the bath and the flexible hose and shower head on the column for the shower area (the small filter must be inserted between the flexible hose and the shower head).

Connect the flexible hoses to the hot and cold water delivery connectors and connect the drain to the main drainpipe, inserting a suitable siphon (figs. 2-3, Twin Tower and Twin Tower Corner; figs. 6-7 Aulica Twin; figs. 10-11, Aulica Compact Twin); check the shower functions (shower head and vertical massage, fig. **32**), making sure that they work properly and are properly sealed.

Screw the handle fixing pins (contained in the bag of nuts and screws) onto the brackets provided (fig. 29) and, by means of a turning action, assemble the cover panel on the column (it snaps into place); attach this permanently to the bath with a stainless steel cheese head screw diam. 3.9x19 and washer (fig. **30**, detail 1).

Fix the top lid to the cover panel with 2 stainless steel cheese head screws diam. 3.9x19 (fig. 30, detail 2).

Fix the column permanently to the bath by inserting the fourth M4 stainless steel nut and washer (see "Installing the shower column" fig. 17, detail 3).
Fit the handle (with the logo facing upwards) and attach it with the two pre-assembled socket-head screws (fig. 30, detail 3).

For the whirlpool version, connect the electric junction box to the building's mains power supply and earthing system.

Test the differential circuit-breaker for the bath and run a whirlpool cycle, checking that there are no leaks anywhere, especially as concerns the water piping and drain.

Accurately silicone along the entire rim of the bath where it rests against the wall and also in any gaps that remain between the glass panel compensators and the rim of the bath or the wall (fig. **31**).
It is advisable to fit the Jacuzzi® profile on the sides of the bath resting against the wall, which is specifically designed to become anchored to the silicone, combining the guarantee of a perfect seal with a handsome appearance.

INSTALLING THE PANELS

Refer to the instructions contained in the "Installation handbook", supplied together with the bath, bearing in mind that there are two metal supports under the rim of the bath for attaching the front panel, with two springs at the corners.
In "Aulica Twin" and "Aulica Compact Twin" models, these springs are both asymmetrical and their longer side must be facing towards the front of the bath.
In "Twin Tower" and "Twin Tower Corner" models, only one of the two springs is asymmetrical; this spring must be placed on the support in the shower area, again with the longer side facing the front of the bath.

Refer to figs. **13-14** and the installation manual for the height for positioning of the plastic supports (Twin Tower/Twin Tower Corner) and of the brackets (Aulica Twin/Aulica Compact Twin).

Electrical safety

Jacuzzi® hydromassage products are safe appliances, manufactured in compliance with **EN 60335.2.60**, **EN 61000** and **EN 55014 norms** and approved by the **Istituto di Certificazione TÜV (Certifying Institute)**. All products are tested during production to guarantee the customer's safety.
Installation must be carried out by qualified personnel in compliance with the national provisions in force and this personnel must be authorized to carry out installation.

⚠ **It is the installer's responsibility to select materials according to their use, to carry out operations correctly, and to check the condition of the network to which the appliance is to be connected and its suitability for guaranteeing user safety.**

The Twin Tower/Aulica Twin combination tub/showers are Class "I" appliances, and must be anchored securely and permanently connected to the electric network and earth system without any intermediate connections.

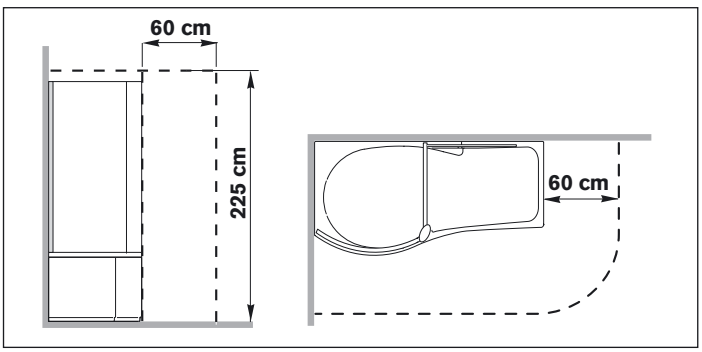
⚠ **The electrical and earth system for the appliance must be efficient and in conformity with the legal requirements and specific national regulations.**

For connection to the electric network, it is necessary to install **a disconnecting multiple-pole switch, placing it in an area that complies with the safety prescriptions for bathrooms.**

This standard multiple-pole switch must guarantee a contact opening of at least 3 mm and be suitable for voltages of 220-240V and currents up to 16A.

⚠ **In accordance with regulations, the switch and other electrical devices must be located in an area that cannot be reached by the person using the appliance.**

The installation of electrical devices and appliances (sockets, switches, etc.) in bathrooms must comply with the legal requirements and standards of each country. In particular, no electrical installation is permitted within 60 cm of the shower enclosure or at a height of less than 225 cm.



Connection to the electrical system in the shower enclosure unit must be made using a sheathed cable with characteristics not less than **H 05 VV-F 3x2,5 mm²**.

⚠ **The electric network of the building must be equipped with a 0.03 A differential switch.**

Twin Tower/Aulica Twin combination tub/showers are equipped with a terminal, fitted on the framework and marked with the symbol ⏚, for the equipotential connection of the surrounding metal masses, as stipulated by the EN 60335.2.60 standards.

JACUZZI EUROPE S.p.A. declines all responsibility in the following cases:

Installation is undertaken by unqualified personnel and/or by personnel who are not authorised to carry out installation.

If the norms and provisions of law, regarding the electric systems of buildings, in force in the country in which installation is carried out are not complied with.

If the instructions for installation and maintenance contained in this manual are not followed.

If unsuitable and/or uncertified materials are used for installation.

If the installation of the Twin Tower/Aulica Twin *combination tub/showers does not comply with the regulations mentioned above.*

If incorrect operations are performed that reduce the level of protection of the electrical equipment against jets of water or modify the protection against electrocution due to direct or indirect contacts, or produce conditions of isolation, current leakage or overheating.

If any components or parts of the appliance are altered in relation to the original state when supplied, causing the Manufacturer's liability to become null and void.

If the appliance is repaired by unauthorised personnel or if spare parts are used other than the original ones supplied by Jacuzzi Europe S.p.A.

USE & MAIINTENANCE

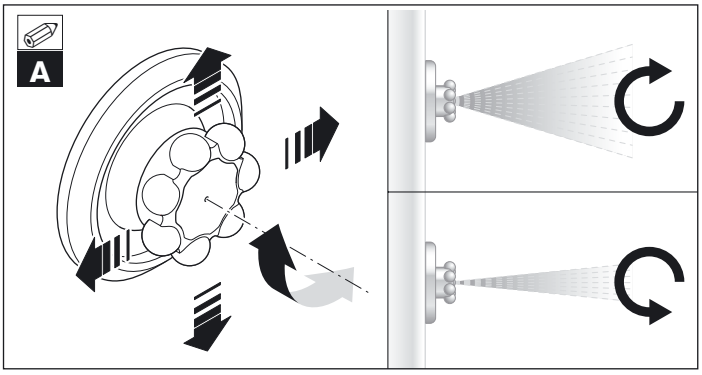
Functions

TUB
For the models with hydromassage, refer to the *"Use and Maintenance"* manual for the tub.

SHOWER AREA
The following functions are available:

(7) Showerhead, *providing different water jet forms and select these turn the dial to the corresponding symbol.*

(5) - (6) Vertical hydromassage, *comprising 8 jets, they can all be used at the same time or in groups of 4.*
*The form of the jet can be varied by adjusting the dial (✎ **A**): clockwise to obtain a fan jet and anti-clockwise to obtain a concentrated jet. The jets can also be adjusted by about 7 degrees in all four directions.*



(4) Tub filler, *located at the bottom of the fixture panel, allowing the tub to be filled.*

Instructions for using the taps

• Two functions can be used at the same time: just turn the diverter dial halfway between the two symbols (you can hear a "click").
If, for example, you wish to use all the jets at the same time, you must turn the dial to the position between the symbols (5) and (6); naturally, there will be a drop in water pressure and as a consequence a decrease in the power of individual jets.

• After using the functions we recommend that you turn the diverter dial to the "tub filling" position.

• The diverter has a closed outlet (position 8): in this position no water is supplied.
We recommend that you do not leave the diverter dial in the closed outlet position, especially if you have a thermostatic mixer.

Follow these instructions if your Twin Tower/Aulica Twin *has:*
MODELS WITH SINGLE-CONTROL MIXER (✎ B)

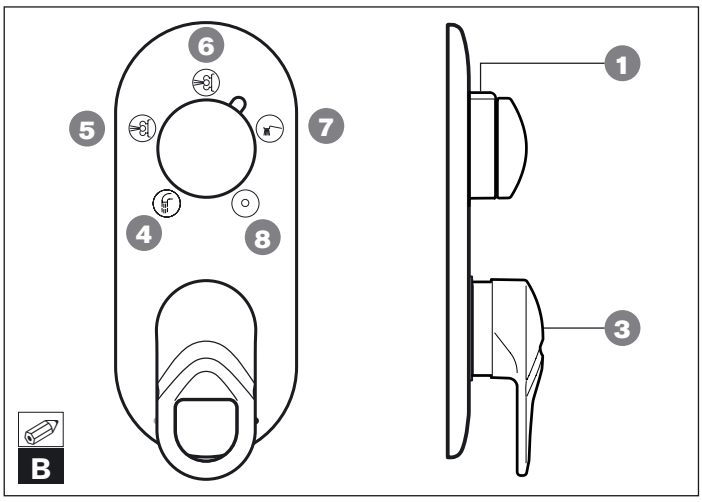
■ Before using any function, it is advisable to adjust the water temperature to the desired value by using the tub filler jet as follows:

■ Turn the diverter dial (1) to the "tub filler" position (4).

■ Pull the lever (3) and turn it to adjust the water temperature.

The maximum temperature of the mixed water must not exceed 60 °C.
■ Turn the diverter dial to the position you prefer.

■ Remember to turn off the mixer every time after use.



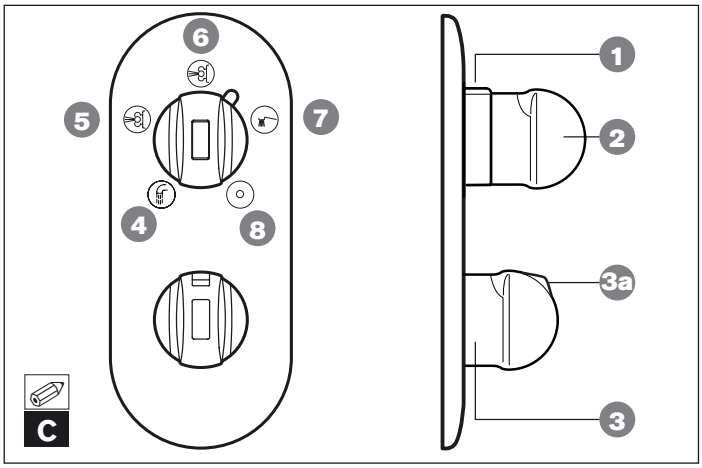
Follow these instructions if your Twin Tower/Aulica Twin *has:*
MODELS WITH THERMOSTATIC MIXER (✎ C)

■ Turn the knob (3) so that the reference notch matches up with the pre-selected value. The dial is provided with a stop that fixes the temperature at 38 °C; to select higher temperatures, press the button (3a), to release the dial.
The maximum temperature of the mixed water must not exceed 60 °C.

■ If you wish to try out the water temperature, turn the diverter dial (1) to the "tub filler" position (4) and turn the water stop tap (2) to let out the water.

■ Once the required water temperature has been reached, turn the diverter dial to the selected position.

■ Every time after use, remember to turn off the water stop tap (2). If temperatures of over 38 °C have been selected, we recommend that you turn the thermostatic mixer dial to a position before the safety lock.



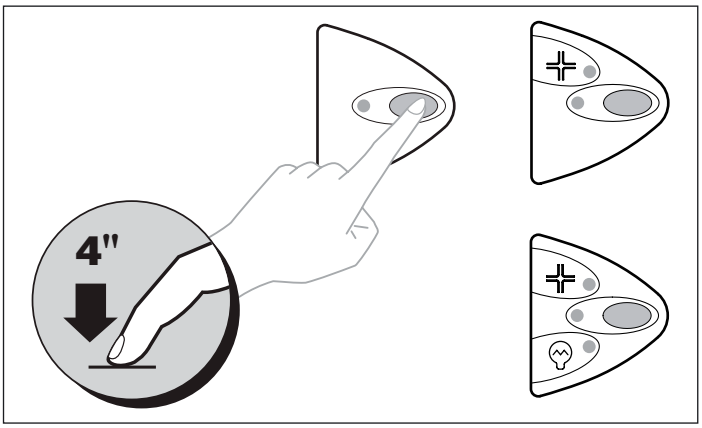
IN CASE OF DIFFICULTY

TUB

For the models with hydromassage, refer to the *"Use and Maintenance"* manual for the tub.

⚠ WARNING

Electronic safety cutout protection in operation



The LED to the side of the hydromassage start button starts to flash, and if you try to start the hydromassage, the disinfection cycle or switch on the spotlight, these functions will not start. *The display, supplied with low voltage, is not disconnected.* To get the tub back into operaion you must press the hydromassage start button for about 4 seconds: the LED will stop flashing, confirming that it has been re-started. If, however, electronic operation is still in operation, you must contact Jacuzzi® Service Center.

SHOWER AREA

■ **No water is supplied from functions (shower, etc.)**
Check that the mixer is open; for models equipped with thermostatic mixer (✎ **C**), also check that the water stop tap is open and that the filters are not blocked (see *"Maintenance - Dismantling and cleaning the thermostatic valve"*).

■ **Little water is supplied from all functions**
Check that the water supply system provides the pressure values given in the installation manual.

For models with thermostatic mixer, check that the filters are not blocked (see *"Maintenance – Dismantling and cleaning the thermostatic valve"*).

■ **Shower/ vertical hydro with inadequate pressure**
Clean the filter situated between the showerhead and the flexible showerhose.

Clean the nozzles (see *"Maintenance"* chapter).

For models with a thermostatic mixer, check that the filters are not blocked (see *"Maintenance – Dismantling and cleaning the thermostatic valve"*).

■ **Difficult to adjust the water temperature (mixing)**
Check that the pressure values for hot and cold are well-balanced.

MAINTENANCE

TUB

■ The maintenance and cleaning of the tub is simple and rapid: in fact, just use any neutral and non-abrasive liquid detergent. **Do not use abrasive cloths, powder detergents, acetone or other solvents.**

■ The tub can be periodically polished using an ordinary polish.

■ In the event of scratches or considerable damage, it is necessary to contact specialized personnel.

■ For the models with hydromassage, refer to the *"Use and Maintenance"* manual for the tub.

SHOWER AREA

■ The maintenance and cleaning of the fixture panel is simple and rapid: in fact, just use any neutral and non-abrasive liquid detergent.
Do not use abrasive cloths, powder detergents, acetone or other solvents.

■ To clean the glass panels, use specific products that can be found at retailers.

■ If lime scale forms on the nozzles proceed as follows:

- turn the dial completely anti-clockwise, as far as it will go; then pull it out.

- clean the dial, leave it covered in a liquid scale remover (do not use metal tools). When putting it back into place, make sure that it hooks onto the to the nozzle pins.

■ To avoid the formation of lime scale marks on taps and fittings, just dry the various components after use. If it should be necessary to clean them, simply remove any impurities with a soapy wet cloth, rinse with clean water and dry.

For all maintenance and/or repair operations that require the replacement of components, original Jacuzzi® spare parts must be used. Failure to comply with this regulation while carrying out this operation will mean that the Manufacturer is not liable for any damage. Jacuzzi Europe S.p.A. recommends that you contact your local Jacuzzi® Service Centre for all operations and intervention not covered in this manual.

Dismantling and cleaning the thermostatic valve

(Models with thermostatic mixer)

The thermostatic valve is provided with mesh filters, to trap any impurities in the water.
Over time, these filters could become clogged and, therefore, inhibit the functions of the mixer tap; to clean the valve, remove it in this way:

■ Turn off the water supply (hot and cold) to the shower enclosure.

■ (✎ **32**) Drain the water present in the mixer unit by turning the diverter ring (5) to the symbol "under seat outlet" and open the stop tap (3) completely; however, a little water will remain inside the brass part. After emptying the mixer unit, close the stop tap by turning the dial to the previous position.

■ (✎ **32**) Remove the two dial caps (1), by using the tip of a screwdriver if necessary; be careful not to scratch the dial.

■ (✎ **32a**) Remove the screws (2) and loosen the dials (3) and (3a).

■ (✎ **32a**) Unscrew the cover (4) and then remove the diverter dial (5).

■ (✎ **32b**) Remove the plate (6) using the slit at the bottom as a lever, be careful not to scratch the plate and the methacrylate panel.

■ (✎ **32b**) Unscrew the centering collar (7) and the cover (7a).

■ (✎ **32c**) Ease out the thermostatic valve (8) the brass ring (9) and the cylinder (10).
Clean the mesh filters with a little brush and rinse; if scale is present, wash with specific products.
Reassemble the various components following the same procedure backwards; also follow these instructions:
- the stop tap knob (3) must be in a vertical position *(closed position)*.

■ (✎ **24c**) Attach the thermostatic valve so that the grub screw (11) (screw peg) is facing downwards, and it can enter the cut in the brass casing.

WARNINGS

■ Never leave unsupervised children inside a combination tub/shower, especially when the "vertical hydromassage" or the "tub massage" is in operation.

■ Jacuzzi® hydromassage products must always be exclusively used in indoors for domestic or similar use.

■ It is dangerous for a person inside the tub to use devices connected to the electrical network: no electrical devices must be accessible from the tub.

■ Do not use the water at temperatures over 40°C.

■ Be careful when using the hydromassage alone: prolonged submersion in hot water can cause nausea, dizziness and fainting.
If you intend to use the hydromassage for long periods, make sure that the water temperature is lower.

■ Do not use the Twin Tower/Aulica Twin after drinking alcohol, taking drugs or medicines that cause drowsiness or that can raise/lower the blood pressure.

■ While using the hydromassage, keep your head at a distance of at least 40 cm from the suction inlet; long hair should be tied up.
Do not start up the hydromassage if the suction inlet cover is not in position.
Do not point the hydromassage jets towards the suction inlet.

■ We recommend that you fill the tub with water that is already mixed, to a maximum temperature of 60 °C (that is, do not fill with boiling water and then cold water), to prevent damage to hosing and to reduce scale deposits.

■ After using the shower area functions, turn off the mixer and turn the diverter dial to the "tub filling" position (✎ **B or C**).
If you have a thermostatic mixer, turn off the water stop tap and then turn the dial to below 38 °C.

■ **ALWAYS** remember to turn off the hydromassage before emptying the tub; after use also turn off the section switch installed on the tub power supply line (see "Electrical Safety" chapter).

“TWINTOWER”, “TWIN TOWER CORNER”, “AULICA TWIN” et **“AULICA COMPACT TWIN”** sont disponibles dans les modèles “hydro” (5 buses) et normal, en version gauche ou droite, identifiée par la position de la zone douche: “TWIN TOWER”, “TWIN TOWER CORNER”, “AULICA TWIN” et “AULICA COMPACT TWIN” sont en version gauche si, en se plaçant devant le côté incurvé de la baignoire, la zone douche se trouve à gauche; dans le cas contraire, ils sont en version droite.

“TWIN TOWER CORNER”, “AULICA TWIN” ainsi que “AULICA COMPACT TWIN” doivent être montés avec la zone douche adossée à un angle. “TWIN TOWER”possède en revanche une troisième paroi en verre du côté pieds, de façon à fermer la zone douche sur trois côtés, la baignoire pouvant être installée tant dans un angle qu’au centre du mur.
Tous les modèles sont fournis complets avec robinetterie (montée sur la colonne équipée), accessoires de finition, repose-tête (en option pour les versions de base), panneau frontal pour la baignoire plus un panneau latéral (ce panneau n’est prévu que pour les modèles Twin Tower et Twin Tower Corner): si TWIN TOWER n’est pas adossé à un angle, on peut avoir besoin d’un panneau latéral supplémentaire pour la baignoire.

IMPORTANT: à l’arrivée, vérifier l’intégrité de la marchandise, pour une éventuelle réclamation au transporteur.

PRÉPARATION DES RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES ET ÉLECTRIQUES

Pour installer “TWIN TOWER”, “TWIN TOWER CORNER”, “AULICA TWIN” et “AULICA COMPACT TWIN”, un seul raccordement au réseau de l’eau chaude et froide suffit (remplissage de la baignoire et alimentation des fonctions douche). Sections des tuyaux d’alimentation: min. ø 14 mm. Les sorties (raccords à 90°,1/2” M) doivent être prévues au sol (fig. **2-3**, Twin Tower et Twin Tower Corner; fig. **6-7**, Aulica Twin; fig. **10-11**, Aulica Compact Twin).
Pour les modèles “hydro”, on doit également prévoir le raccordement au réseau électrique et à l’installation de terre, en tenant compte de ce que la boîte électrique est située à proximité de la pompe (fig. **2-3-6-7-10-11**); pour le raccordement électrique, faire référence au chapitre “sécurité électrique” du manuel d’installation de la baignoire.

LIRE ENTIEREMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE PROCEDER A L’INSTALLATION.

INSTALLATION DE LA BAIGNOIRE

Positionner la baignoire à l’endroit prévu, la mettre de niveau à une hauteur de 57 cm par rapport au sol et vérifier la perpendicularité des murs adjacents (fig. **16**).

N.B.: les compensateurs de la zone douche permettent de récupérer jusqu’à 5 mm. Les erreurs de perpendicularité supérieures doivent être récupérées avec des entretoises baignoire-mur ou cabine de douche-mur (fig. **15**).

IMPORTANT: avant de commencer les opérations de montage de la zone douche, contrôler la parfaite fonctionnalité de la baignoire et l’absence de fuites (selon ce qui est indiqué dans le manuel d’installation de la baignoire), surtout dans les endroits qui restent inaccessibles si on enlève seulement le frontal.

INSTALLATION DE LA COLONNE ÉQUIPÉE

Prendre ensuite le sachet des visseries (présent dans le colis des parois en verre) nécessaires pour les phases de montage successives.

Prémonter 4 vis sans tête inox M4x40 sur la colonne équipée (fig. **17**, dét. 1), en laissant dépasser environ 20 mm de filet.

Poser la colonne équipée sur la baignoire, en faisant passer les vis sans tête prémontées, les deux flexibles et le petit câble de terre dans les trous respectifs présents sur la baignoire (fig. 17, dét. 2).

Siliconer les trous pour le passage des vis sans tête (fig. 17, dét. 3).

Fixer la colonne à la baignoire, par dessous le bord, au moyen de 3 écrous hexagonaux M4 (inox) et de 3 rondelles (inox) ø 4,3x9 (fig. 17, dét. 3). Le quatrième écrou sera monté à la fin, après le montage du panneau de couverture de la colonne.

Raccorder le petit câble de terre, provenant du groupe de mélange, à la borne équipotentielle située près de la pompe et marquée du symbole ⏚.

INSTALLATION DE LA PAROI EN VERRE BOMBÉE

N.B.: si on doit travailler de l’intérieur de la baignoire, il convient de prévoir une protection appropriée pour cette dernière.

“Twin Tower Corner”, “Aulica Twin” et “Aulica Compact Twin”

Prémonter 2 vis sans tête inox M4x40 sur la paroi en verre bombée (fig. **18**), en laissant dépasser environ 20 mm de filet.

Siliconer la partie inférieure des montants des parois en verre et les trous pour le passage des vis sans tête (fig. 18).

Mettre le compensateur sur le montant vertical de la paroi en verre et positionner le tout sur le bord de la baignoire, en encastrant le profilé de la paroi en verre bombée dans le profilé de la colonne équipée; fixer ensuite la paroi en verre bombée sur la baignoire au moyen de 2 écrous hexagonaux M4 et de 2 rondelles ø 4,3x9 (fig. 18).

En maintenant le compensateur parfaitement perpendiculaire (en en contrôlant le niveau), percer le mur avec une mèche ø 6 mm, en utilisant comme guide les trous présents sur le compensateur, et introduire ensuite les chevilles à expansion dans les trous percés (fig. **19**).
Eloigner légèrement la baignoire du mur et nettoyer la poussière et les résidus des perçages qu’on vient de faire. Lever le compensateur, en le maintenant en butée contre le montant de la paroi en verre, juste de ce qu’il faut pour pouvoir le siliconer sur la partie inférieure et sur la partie qui va contre le mur, sur toute la hauteur.

Repositionner la baignoire à l'endroit prévu, recontrôler la hauteur et la perpendicularité, et pousser le compensateur contre le mur, en faisant attention à la correspondance trous-chevilles à expansion.

Fixer le compensateur avec 5 vis à tête conique plate ø 3,9x32 plus rondelles (fig. 19).

Après avoir recontrôlé la perpendicularité de la structure, percer la partie interne du montant des parois en verre bombées avec une mèche ø 3 mm, en utilisant comme guide les 5 trous présents sur le côté interne du compensateur; fixer ensuite les deux parties avec 5 vis-tarauds à tête cylindrique ø 3,5x13 inox (fig. **20**).

Pour Twin Tower Corner, sceller avec du silicone le trou sur la baignoire resté libre et inutilisé (situé près du compensateur, fig. **21**, dét. 3): ce trou sert pour la fixation de la paroi en verre latérale de la version au centre du mur).
Monter enfin par déclic le profilé de couverture (fig. 20).

"Twin Tower"
Prémonter 2 vis sans tête inox M4x40 sur la paroi en verre bombée (fig. **17**), en laissant dépasser environ 20 mm de filet.
Siliconer la partie inférieure des montants des parois en verre et les trous pour le passage des vis sans tête (fig. **18**).
En positionnant la paroi en verre sur le bord de la baignoire, en encastrer le profilé dans la colonne équipée et le fixer ensuite sur la baignoire au moyen de 2 écrous hexagonaux M4 et de 2 rondelles ø 4,3x9 inox (fig. 18).

INSTALLATION DE LA PAROI EN VERRE LATÉRALE

("Twin Tower" seulement)

Prémonter sur la paroi latérale 1 vis sans tête inox M4x40 (fig.**21**, dét. 1), en laissant dépasser environ 20 mm de filet.

Siliconer la partie inférieure des montants des parois en verre et le trou pour la fixation de la vis sans tête (fig.21, dét. 1, 2).

Siliconer de plus le montant de la paroi en verre bombée et de la paroi en verre latérale dans les profilés d'encastrement respectifs, sur toute la hauteur, comme indiqué à la fig. 21, dét. 4. Ce siliconage, utile dans tous les cas pour garantir l'étanchéité hydraulique, assure une plus grande solidité structurelle à la zone douche, vu que, pour des raisons esthétiques, les montants des deux parois en verre ne disposent de vis de fixation qu'aux extrémités.

Eloigner légèrement la baignoire du mur et positionner la paroi en verre latérale sur la baignoire, en l'encastrant dans le profilé de la paroi en verre bombée.
La fixer ensuite à la baignoire avec 1 écrou inox hexagonal M4 et 1 rondelle inox ø 4,3x9 (fig. 21).

Fixer la paroi en verre bombée à la paroi en verre latérale au moyen de la petite équerre à 90°, présente dans le sachet avec les capuchons blancs, en utilisant 2 vis à tête cylindrique ø 3,9x19, inox (fig. **24**).

N.B.: dans le sachet des visseries se trouvent 2 petites équerres, à utiliser en alternative selon la version de Twin Tower;pour la version gauche utiliser l'équerre à 3 trous, pour la version droite l'équerre à 2 trous.

Enfiler le compensateur sur l'extrémité de la paroi en verre latérale et remettre la baignoire contre le mur, en contrôlant l'exactitude de: position, hauteur, perpendicularité (fig. **22**).

En maintenant le compensateur parfaitement perpendiculaire (en en contrôlant le niveau), percer le mur avec une mèche ø 6 mm, en utilisant comme guide les trous présents sur le compensateur et introduire les chevilles à expansion dans les trous percés (fig. **23**).
Eloigner de nouveau la baignoire du mur et nettoyer la poussière et les résidus des perçages effectués. Lever le compensateur juste de ce qu'il faut pour pouvoir le siliconer sur la partie inférieure et, en le maintenant en butée contre le montant de la paroi en verre, le siliconer également sur la partie qui pose contre le mur, sur toute la hauteur (fig. 23).

Repositionner la baignoire à l'endroit prévu, recontrôler la hauteur et la perpendicularité, et pousser le compensateur contre le mur, en faisant attention à la correspondance trous-chevilles à expansion (fig. 24).

Fixer le compensateur avec 5 vis inox à tête conique plate ø 3,9x32 plus rondelles inox (fig. 23).

Après avoir recontrôlé la perpendicularité de la structure, maintenir la paroi en verre latérale poussée vers le bas, de façon que le joint sur le côté inférieur adhère bien sur le bord de la baignoire; percer en même temps la partie interne du montant de la paroi en verre latérale avec une mèche ø 3 mm, en utilisant comme guide les 5 trous présents sur le côté interne du compensateur. Fixer les deux parties avec 5 vis-tarauds inox à tête cylindrique ø 3,5x13 (fig. 24) et, pour finir, introduire par déclic le profilé de couverture.

INSTALLATION DE LA PORTE EN VERRE

N.B.: si on doit travailler de l'intérieur de la baignoire,il convient de prévoir une protection appropriée pour cette dernière.

Unir la porte en verre au profilé du montant et mettre d'abord la came inférieure (pourvue d'un double axe de guidage) puis la came supérieure et la traverse horizontale: fixer le tout avec 4 vis inox à tête conique plate ø 3,9x45 plus rondelles inox (fig. **26**).

Après avoir mis en place le compensateur avec l'aile tournée vers la zone douche, poser le tout sur la baignoire, en enfilant l'axe de la came inférieure dans le trou déjà présent sur la baignoire (fig. **25**, dét. 1).

1) Fixer la traverse horizontale sur la colonne équipée avec une vis inox à tête cylindrique ø 3,9x19 et une rondelle inox (fig. 25, dét. 2).
2) Positionner le couvercle supérieur sur la colonne équipée et le fixer à la fois sur la colonne et sur la paroi en verre bombée avec 3 vis inox à tête cylindrique ø 3,9x19 et 3 rondelles inox (fig. 25, dét. 3).
3) IMPORTANT: contrôler que le compensateur récupère toutes les éventuelles erreurs de perpendicularité du mur, que la porte reste à l'extérieur par rapport à son montant (fig. 26, dét.

1) et que la lèvre du joint vient parfaitement en butée sur la colonne équipée, sur toute la hauteur (fig. 26, dét. 2).

Avec un crayon, tracer sur le mur la position du compensateur, sur toute la hauteur (fig. 25).

Retirer le couvercle supérieur, la traverse horizontale et retirer la porte. Dégager le compensateur de la porte et le repositionner en face de la ligne précédemment tracée (fig. **27**).

Marquer les 5 points de fixation en face des trous présents sur l'aile du compensateur, déplacer le compensateur, percer le mur avec une mèche ø 6 mm, et introduire les chevilles à expansion (fig. 27). Nettoyer la poussière et les résidus des perçages effectués.

Siliconer le compensateur sur le côté qui va contre le mur, sur toute la hauteur, et sur la partie inférieure posant sur la baignoire. Le repositionner ensuite sur le mur, en vérifiant la parfaite correspondance avec la ligne tracée, et, en le maintenant en butée sur la baignoire, le fixer avec 5 vis inox à tête conique plate ø 3,9x32 plus rondelles inox (fig. 27).

Après avoir mis du silicone sur la zone d'appui de la came inférieure et sur le trou correspondant présent sur le bord de la baignoire, remonter la porte sur la baignoire en l'enfilant dans le compensateur (fig. 27-31).

Répéter les opérations **1)**, **2)** et **3)** décrites ci-dessus.

N.B.: les trous oblongs sur la traverse horizontale permettent de régler la partie haute de l'ensemble colonne-paroi en verre bombée, de façon à en garantir la perpendicularité (fig. 25, dét. 2). Pour bloquer solidement la structure et maintenir la colonne parfaitement perpendiculaire, on a prévu une deuxième vis inox, (*), à tête cylindrique ø 3,9x19, plus rondelle inox (fig. 28).

Avec une vis à tête cylindrique ø 3,5x13 inox, fixer le profilé du montant de la porte au compensateur, en utilisant le trou déjà présent sur le montant et le trou oblong supérieur du compensateur (fig. 28, dét. 1). Le trou oblong permet de récupérer les petites erreurs de position de la porte.

Percer le profilé du montant de la porte (mèche ø 3 mm) en face des 5 trous présents sur le compensateur (fig. 28, dét. 2).
ATTENTION: ne pas percer en face du trou oblong inférieur.

Fixer la porte au compensateur au moyen de 5 vis à tête cylindrique ø 3,5x13 inox, en interposant les 5 rondelles inox; insérer ensuite par déclic le profilé de couverture
(fig. 28, dét. 3).

FIXATION POIGNÉE - VÉRIFICATIONS

Fixer définitivement la baignoire au sol. Siliconer l'intérieur de la colonne équipée, de façon à créer une barrière contre l'eau vers les trous de passage des flexibles (fig. **29**).

Monter les accessoires fournis sur la baignoire, ainsi que le flexible et la douchette sur la colonne de la zone douche (le petit filtre sera placé entre le flexible et la douchette).

Raccorder les flexibles aux sorties eau chaude et froide, et raccorder la bonde à l'évacuation générale, au moyen d'un siphon approprié (fig. 2-3, Twin Tower et Twin Tower Corner, fig. 6-7, Aulica Twin; fig. 10-11, Aulica Compact Twin); essayer les fonctions de la zone douche (douchette et massage vertical, fig. **32**), en s'assurant que le fonctionnement est correct et que l'étanchéité hydraulique est parfaite.

Visser les axes de fixation poignée (présents dans le sachet visseries) sur les pattes prévues à cet effet (fig. 29) et monter, en faisant une rotation, le panneau de couverture sur la colonne (opération à déclic); le fixer définitivement sur la baignoire avec une vis inox à tête cylindrique ø 3,9x19 plus rondelle inox (fig. **30**, dét. 1).

Fixer le couvercle supérieur sur le panneau de couverture avec 2 vis à tête cylindrique ø 3,9x19 inox (fig. 30, dét. 2).

Fixer définitivement la colonne sur la baignoire avec le quatrième écrou inox M4 et la rondelle inox correspondante (voir "Installation de la colonne équipée" fig. 17, dét. 3).

Installer la poignée (avec le logo tourné vers le haut) et la fixer avec les 2 vis à tête cylindrique à trou six-pans prémontées (fig. 30, dét. 3).

Dans le modèle hydro, raccorder la boîte électrique au réseau électrique de l'immeuble et à l'installation de terre.
Tester l'interrupteur différentiel de la baignoire et effectuer un cycle d'hydromassage, en vérifiant qu'il n'y a pas de fuites, d'aucun type, en particulier pour ce qui concerne les raccordements hydrauliques et l'évacuation.

Siliconer soigneusement tout le bord de la baignoire aux points d'appui sur le mur et dans les joints qui restent entre les compensateurs des parois en verre/bord baignoire/mur (fig. **31**).
Il est conseillé d'installer les profilés de finition Jacuzzi® sur les bords de la baignoire qui vont contre le mur: ces profilés ont été expressément étudiés pour se fixer dans le silicone, raison pour laquelle ils allient garantie d'étanchéité hydraulique parfaite et excellente finition esthétique.

INSTALLATION DES PANNEAUX

Faire référence aux instructions contenues dans le "Manuel d'installation", joint à la baignoire, sans oublier qu'il y a deux supports métalliques sous le bord de la baignoire pour la fixation du panneau frontal et deux ressorts d'angle. Ces ressorts d'angle, pour les modèles "Aulica Twin" et "Aulica Compact Twin", sont tous les deux asymétriques, et le côté le plus long de chacun de ces ressorts doit être orienté dans la direction du côté frontal de la baignoire.
Pour les modèles "Twin Tower" et "Twin Tower Corner" un seul des deux ressorts est asymétrique: ce dernier sera positionné sur l'étançon placé du côté de la zone douche, le côté le plus long devant toujours être orienté dans la direction du côté frontal de la baignoire.
Pour les cotes de positionnement des supports en plastique (Twin Tower/Twin Tower Corner) et des équerres (Aulica Twin/Aulica Compact Twin) faire référence aux fig. **13** et **14** ainsi qu'au manuel d'installation de la baignoire.

Sécurité électrique

Les appareils d'hydromassage Jacuzzi® sont des appareils sûrs; réalisés dans le respect des **normes EN 60335.2.60**, **EN 61000** et **EN 55014** et homologués par l'**Institut de Certification TÜV**. Ils ont fait l'objet de tests durant la production afin de garantir la sécurité de l'utilisateur.
L'installation doit être confiée à un personnel qualifié habilité pour ce type d'installation et auquel il incombe de respecter les dispositions nationales en vigueur.

⚠ **L'installateur est responsable du choix des matériaux en fonction de l'utilisation, de la bonne exécution correcte, du contrôle de l'état de l'installation à laquelle est raccordé l'appareil et de la capacité de ce dernier de garantir la sécurité durant l'utilisation.**

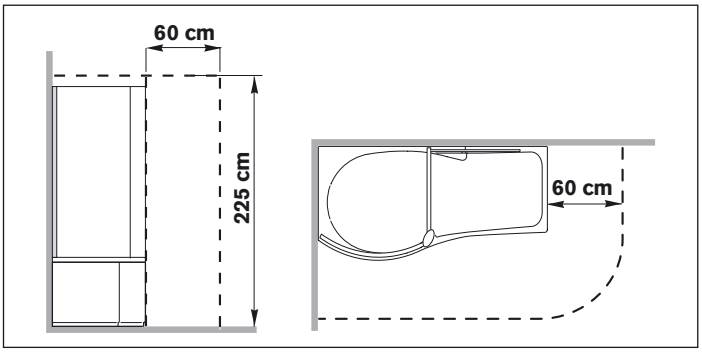
Les combinés Twin Tower/Aulica Twin sont des appareils de classe "I" et doivent être fixés de manière définitive, sans raccordements intermédiaires, au secteur d'alimentation électrique et à l'installation de terre.

⚠ **L'installation électrique et la ligne de mise à la terre de l'immeuble doivent être en parfait état et être conformes aux dispositions légales et autres normes nationales.**

Pour le branchement au secteur d'alimentation électrique, il est indispensable d'installer un **interrupteur omnipolaire de sectionnement dans une position garantissant le respect des standards de sécurité applicables aux salles de bain.** Cet interrupteur omnipolaire, du type normalisé, doit garantir une ouverture des contacts d'au moins 3 mm et être adapté à des tensions de 220-240 V et à des courants de 16 A.

⚠ **L'interrupteur et les dispositifs électriques, conformément aux normes en vigueur, doivent être installés dans une zone non accessible pour l'utilisateur alors qu'il se trouve dans la baignoire d'hydromassage.**

L'installation de dispositifs électriques et autres appareils (prises, interrupteurs, etc.) dans les salles de bains doit être conforme aux dispositions et normes nationales en vigueur; en particulier, aucune installation électrique n'est admise autour de la cabine de douche sur une distance de 60 cm et une hauteur de 225 cm.



Pour le branchement à l'installation électrique du bâtiment, il est nécessaire d'utiliser un câble avec gaine ayant des caractéristiques non inférieures au type **H 05 VV-F 3x2,5 mm²**.

⚠ **L'installation électrique de l'immeuble doit être équipée d'un disjoncteur différentiel de 0,03 A.**

Les combinés Twin Tower/Aulica Twin sont équipés d'une borne placée sur le bâti et marquée du symbole ⏚, cette borne doit être utilisée pour le branchement équipotentiel des masses métalliques, conformément aux normes EN 60335.2.60.

JACUZZI EUROPE S.p.A. décline toute responsabilité dans les cas suivants:

Installation effectuée par un personnel non qualifié et/ou non habilité à cet effet.

Non-respect des normes et dispositions applicables aux installations électriques dans les immeubles d'habitation dans le pays où l'installation est effectuée.

Non-respect des instructions d'installation et d'entretien figurant dans le présent manuel.

Utilisation pour l'installation de matériaux non adaptés et/ou non certifiés.

Installation des combinés Twin Tower/Aulica Twin *non conforme aux normes mentionnées plus haut.*

En cas d'opérations incorrectes qui réduisent le degré de protection des appareils électriques contre les jets d'eau ou modifient la protection contre l'électrocution par contacts directs et indirects, ou encore induisant des conditions d'isolation, des dispersions de courant et une surchauffe anormales;

Remplacement ou modification de composants d'origine de l'appareil ayant pour effet d'annuler la garantie du fabricant.

Réparation de l'appareil confiée à un personnel non autorisé et utilisation de pièces détachées non fournies par Jacuzzi Europe S.p.A.

UTILISATION

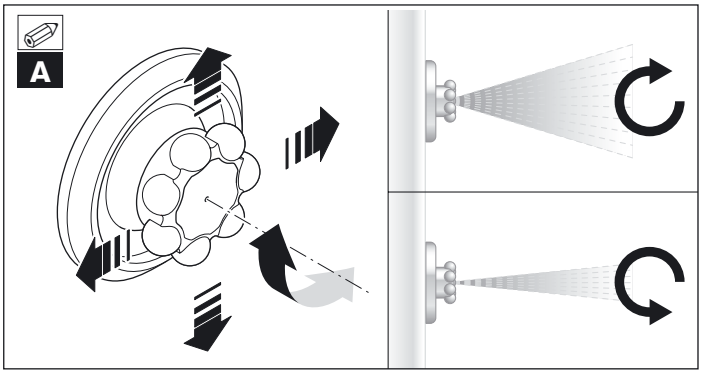
Les fonctions

BAIGNOIRE
Pour les modèles dotés d'hydromassage, faire référence au *"Manuel d'utilisation & entretien"* de la baignoire.

ZONE DOUCHE
Les fonctions disponibles dont les suivantes:

(7) Douchette, *débit et forme du jet peuvent être sélectionnés en plaçant le sélecteur à hauteur du symbole correspondant.*

(5) - (6) Hydromassage vertical, *il est constitué de 8 jets utilisables tous ensemble ou par groupes de 4.*
*La forme du jet peut être réglée par l'intermédiaire de la bague (**A**) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, l'on obtient un jet en éventail, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, l'on obtient en revanche un jet concentré; en outre, les jets peuvent être inclinés de 7° environ dans les quatre directions.*



(4) Distributeur, *situé à la base de la colonne équipé, il permet le remplissage de la baignoire.*

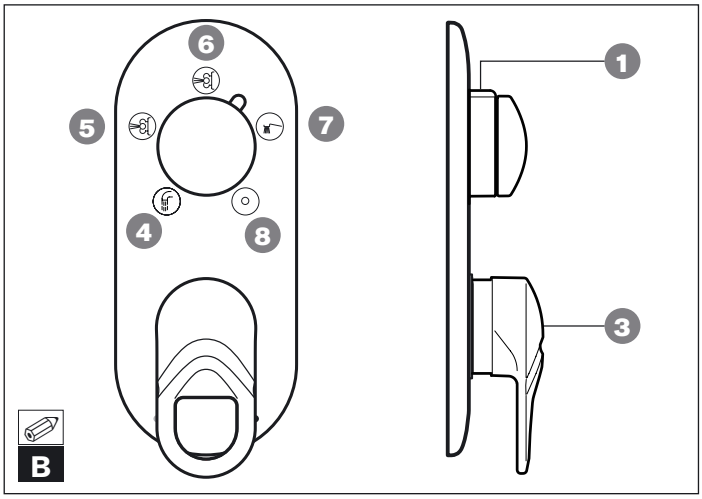
Modalités d'utilisation de la robinetterie

• Il est possible d'utiliser deux fonctions simultanément: il suffit à cet effet de positionner le déviateur à entre deux symboles (sure le déclic de positionnement).
Par exemple, pour utiliser tous les jets simultanément, placer la bague entre les symboles (5) et (6); une telle utilisation entraîne toutefois inévitablement une baisse de la pression d'eau correspondant à une réduction de la puissance de chaque jet.

• Après l'utilisation d'une fonction, il est recommandé de replacer le déviateur sur la position de "remplissage baignoire".

• Le déviateur est pourvu d'une sortie bouchée (position 8): cette position ne correspond à aucune distribution d'eau.
Il est recommandé de ne pas laisser le distributeur à hauteur de la position de sortie bouchée, en particulier en présence d'un mitigeur thermostatique.

Procéder comme suit si le combiné Twin Tower/Aulica Twin *est un:*
MODÈLE A MITIGEUR MONO-COMMANDE (B)



■ Avant d'utiliser quelque fonction que ce soit, il est recommandé de régler la température de l'eau sur la valeur désirée, en utilisant le jet du distributeur d'eau dans la baignoire; procéder comme suit:

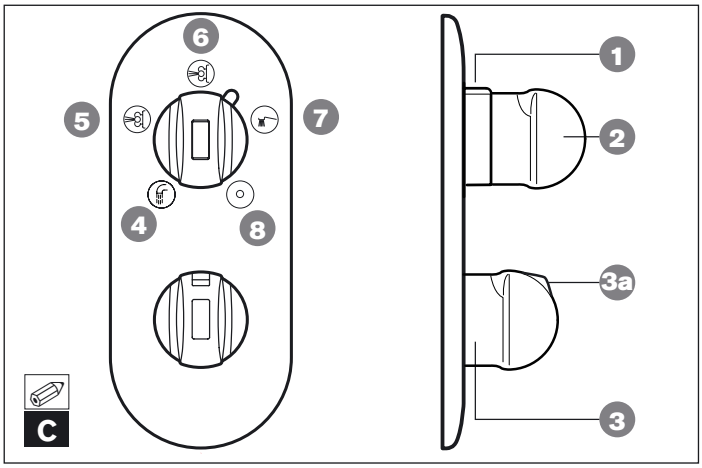
■ Tourner le déviateur (1) pour l'amener sur la position "remplissage baignoire" (4).

■ Tirer la manette du mitigeur (3) et l'orienter pour régler la température de l'eau.
La température maximum de l'eau mitigée ne doit pas dépasser 60°C.

■ Placer le déviateur sur la position voulue.

■ Après utilisation, ne pas oublier de fermer le mitigeur.

Procéder comme suit si Twin Tower/Aulica Twin *est:*
UN MODÈLE A MITIGEUR THERMOSTATIQUE (C)



■ Tourner la commande (3) de telle sorte que le repère de référence coïncide à la valeur voulue.
La commande est pourvue d'un blocage de sécurité de telle sorte que la température ne puisse pas dépasser 38°C; pour sélectionner une température supérieure, appuyer sur le bouton (3a), de façon à pouvoir débloquer la commande.
La température maximum de l'eau mitigée ne doit pas dépasser 60°C.

■ Pour tester la température de l'eau, amener le déviateur (1) sur la position "remplissage baignoire" (4) et ouvrir le robinet (2) pour faire couler l'eau.

■ Une fois obtenue la température d'eau voulue, placer le déviateur sur la position voulue.

■ Après chaque utilisation, ne pas oublier de refermer le robinet d'arrêt (2); dans le cas où aurait été sélectionnée une température supérieure à 38°, il est recommandé de ramener la manette du mitigeur thermostatique en deçà de la butée de sécurité.

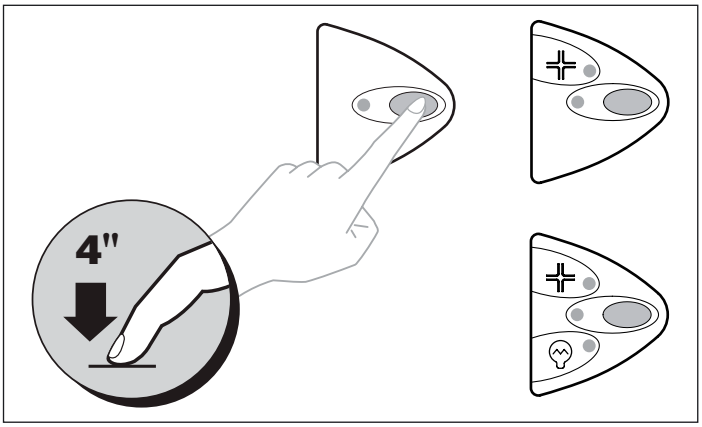
EN CAS DE DIFFICULTÉS

BAIGNOIRE

Pour les modèles dotés d'hydromassage, faire référence au *"Manuel d'utilisation & entretien"* de la baignoire.

⚠ IMPORTANT

Intervention de la protection électronique de sécurité



Le voyant situé en marge du boton de mise en marche de l'hydromassage se met à clignoter; en outre les fonctions d'hydromassage, d'activation du cycle de désinfection et d'allumage du phare ne sont pas disponibles.
Alimenté à basse tension, le moniteur n'est pas désactivé.
Pour rétablir le foonctionnement de la naignoire, il est nécessaire de maintenir enforcé pendant 4 secondes environ le bouton de mise en marche de l'hydromassage: la led cesse alors de clignoter, confirmant ainsi la réactivation.
Dans le cas où la protection électronique interviendrait à nouveau, prendre contact avec un Centre d'Assistance Jacuzzi®.

ZONE DOUCHE

■ **Aucune distribution d'eau sur les différentes fonctions (douche, etc.)**
S'assurer que le mitigeur est ouvert; sur les modèles dotés de mitigeur thermostatique (✎ **C**), s'assurer également que le robinet d'arrêt est ouvert et que les filtres ne sont pas bouchés (voir "*Entretien - Démontage et nettoyage de la vanne thermostatique*").

■ **Sur toutes les fonctions le débit d'eau est faible**
S'assurer que le circuit d'alimentation est conforme aux valeurs de pression indiqués dans le manuel d'installation.

Sur les modèles dotés de mitigeur thermostatique, s'assurer que les filtres ne sont pas bouchés (voir "*Entretien - Démontage et nettoyage de la vanne thermostatique*").

■ **Douche/hydromassage vertical: pression insuffisante**
Nettoyer le filtre situé entre douche et flexible.

Nettoyer les gicleurs (voir chap. "*Entretien*").

Sur les modèles dotés de mitigeur thermostatique, s'assurer que les filtres ne sont pas bouchés (voir "*Entretien - Démontage et nettoyage de la vanne thermostatique*").

■ **Difficulté de réglage de la température de l'eau (mélange)**
S'assurer que les valeurs de pression d'eau chaude et d'eau froide sont équilibrées.

ENTRETIEN

BAIGNOIRE

■ L'entretien et le nettoyage de la colonne équipée sont à la fois simples et rapides: pour son nettoyage, il suffit en effet d'utiliser un détergent liquide neutre non abrasif ordinaire.
Ne pas utiliser d'éponges et autres chiffons abrasifs, ni de détergents en poudre, acétone ou solvants.

■ Il est possible de lustrer de temps à autre la baignoire à l'aide d'un polish standard.

■ En cas de rayures ou de dommages importants, s'addresser à un personnel spécialisé.

■ Pour les modèles dotés d'hydromassage, faire référence au *"Manuel d'utilisation & entretien"* de la baignoire.

ZONE DOUCHE

■ L'entretien et le nettoyage de la colonne équipée sont à la fois simples et rapides: pour son nettoyage, il suffit en effet d'utiliser un détergent liquide neutre non abrasif ordinaire.
Ne pas utiliser d'éponges et autres chiffons abrasifs, ni de détergents en poudre, acétone ou solvants.

■ Pour le nettoyage des parois vitrées, utiliser les produits standards disponibles dans le commerce.

■ En présence de dépôts calcaires sur les gicleurs, procéder comme suit:
- tourner à fond la bague dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en forçant pour arriver en bout de course; ensuite l'extraire.
- nettoyer la bague en la laissant tremper dans un liquide anticalcaire (ne pas utiliser d'outils ou autres ustensiles métalliques pour éliminer les dépôts calcaires); lors de son remontage, s'assurer de son accrochage aux picots du gicleur.

■ Pour éviter la formation de taches de calcaire sur la robinetterie, il suffit d'essuyer les différents composants après utilisation. Pour un éventuel nettoyer, il suffit d'éliminer les impuretés à l'aide d'un chiffon mouillé et de savon; ensuite rincer à l'eau propre et essuyer.

A l'occasion des interventions de maintenance et/ou de réparation nécessitant le remplacement de pièces, veiller à ce que soient utilisées des pièces détachées d'origine Jacuzzi®; différemment, le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages causés par l'intervention effectuée.
Pour toutes les opérations et autres interventions non décrites dans le présent manuel, il est recommandé de s'adresser au Centre d'assistance Jacuzzi® le plus proche.

Démontage et nettoyage de la vanne thermostatique

(Modèles équipés de mitigeur thermostatique)

La vanne thermostatique est pourvue de filtres à trame permettant de retenir les impuretés éventuellement présentes dans l'eau. A la longue, ces filtres peuvent avoir tendance à se boucher et à compromettre ainsi le parfait fonctionnement du mitigeur; pour procéder au nettoyage de la vanne, procéder comme suit:

■ Couper les alimentations d'eau (chaude et froide) de la cabine de douche.

■ (✎ **32**) Évacuer l'eau présente dans le groupe mitigeur en amenant la commande du déviateur (5) à hauteur de la position "sortie sous siège" et en ouvrant complètement le robinet d'arrêt (3); un peu d'eau reste néanmoins à l'intérieur du corps en laiton. Une fois le groupe mitigeur vidé, refermer le robinet d'arrêt en le ramenant sur la position précédente.

■ (✎ **32**) Retirer les capuchons (1) des deux commandes, en faisant éventuellement levier à l'aide de la pointe d'un tournevis; faire attention à ne pas rayer la commande.

■ (✎ **32a**) Retirer les vis (2) et extraire les commandes (3) et (3a).

■ (✎ **32a**) Dévisser la calotte (4) et démonter ensuite la bague du déviateur (5).

■ (✎ **32b**) Retirer la façade (6) en faisant levier sur la fente présente sur la partie inférieure; faire attention à ne pas rayer la façade ni le panneau en méthacrylate.

■ (✎ **32b**) Dévisser l'anneau de centrage (7) et la calotte (7a).

■ (✎ **32c**) Extraire la vanne thermostatique (8) ainsi que l'anneau en laiton (9) et le manchon (10). Nettoyer les filtres à grille à l'aide d'une brosse et les rincer; en présence d'incrustations calcaires les laver à l'aide de produits prévus à cet effet.
Remonter le tout en procédant dans l'ordre inverse; respecter en outre les indications suivantes:
- la commande du robinet (3) doit se trouver en position verticale (*position de fermeture*).

■ (✎ **32c**) Monter la vanne thermostatique de telle sorte que le pion (11) (vis sans tête) soit orienté vers le bas pour qu'il s'introduise dans la partie fraisée du corps en laiton.

RECOMMANDATIONS

■ Ne jamais laisser des enfants à l'intérieur du combiné sans surveillance en particulier en cas d'activation de la fonction "hydromassage vertical" ou "hydromassage baignoire".

■ Les produits d'hydromassage Jacuzzi® sont conçus pour être utilisés exclusivement en intérieur pour un usage domestique ou similaire.

■ Il est dangereux d'utiliser les appareils électriques (radio, sèche-cheveux, etc.) ou d'y accéder depuis l'intérieur de la baignoire.

■ Ne pas utiliser d'eau à une température supérieure à 40 °C.

■ Observer une certaine prudence en cas d'utilisation de l'hydromassage seul: le fait de rester longtemps dans l'eau chaude peut causer des nausées, des vertiges et des évanouissements.
Pour une utilisation prolongée de l'hydromassage, veiller à abaisser la température de l'eau.

■ Ne pas utiliser la Twin Tower/Aulica Twin après avoir bu de l'alcool, pris des drogues ou des médicaments provoquant la somnolence ou susceptible d'augmenter ou d'abaisser la pression artérielle.

■ Durant l'utilisation de l'hydromassage veiller à maintenir la tête à au moins 40 cm de la bouche d'aspiration; en outre, veiller à ressembler les cheveux longs.
Ne pas mettre en marche l'hydromassage dans le cas où ne serait pas monté le couvercle de la bouche d'aspiration.
Ne pas orienter les bouches d'hydromassage vers la bouche d'aspiration.

■ Il est conseillé de remplir la baignoire après avoir réglé la température de l'eau (température 60°C), à savoir de ne pas la remplir d'eau bouillante puis d'eau froide pour ne pas risquer d'endommager les tuyaux et pour prévenir la formation de dépôts calcaires.

■ Une fois que les fonctions de la zone douche ne sont plus utilisées, veiller à toujours fermé le mitigeur et à placer le déviateur sur la position "remplissage baignoire" (✎ **B ou C**).
En présence d'un mitigeur thermostatique, fermer également le robinet d'arrêt et replacer au besoin la commande en deçà de 38°C.

■ Veiller à **TOUJOURS** éteindre l'hydromassage avant de vider la baignoire; une fois l'hydromassage utilisé, veiller également à placer l'interrupteur général présent sur la ligne d'alimentation de la baignoire sur la position “Off” (voir chap. “Sécurité électrique”).

»TWIN TOWER«, »TWIN TOWER CORNER«, »AULICA TWIN« und **»AULICA COMPACT TWIN«** werden als Whirlpoolwanne mit 5 Massagedüsen oder als normale Badewanne angeboten und sind in Links- bzw. Rechtsausführung erhältlich, d.h., daß sich die Duschzone der TWIN TOWER, TWIN TOWER CORNER, AULICA TWIN und AULICA COMPACT TWIN – von der gewölbten Wannenfrontseite ausgesehen – bei der Linksausführung »links« und bei der Rechtsausführung »rechts« befindet.

TWIN TOWER CORNER, AULICA TWIN und AULICA COMPACT TWIN wurden für die Eckaufstellung (Duschzone in der Ecke) konzipiert; TWIN TOWER wird mit einem dritten Glassegment im Fußbereich ausgestattet und ermöglicht die Aufstellung frei vor der Wand oder mit der Rückenpartie in der Ecke. Alle Wannenmodelle werden serienmäßig mit Armaturen (in der Armaturensäule integriert), Zubehörteilen, Kopfstütze (Optional für Standardausführungen), Front- und einer Seitenverkleidung (nur für die Modelle Twin Tower und Twin Tower Corner) geliefert. Für die Aufstellung der TWIN TOWER frei vor der Wand ist auf Anfrage eine zweite Seitenverkleidung erhältlich.

WICHTIG! Beim Empfang der Wanne ist die Verpackung und der Inhalt sofort auf Unversehrtheit sowie Vollständigkeit zu überprüfen und eventuell festgestellte Transportschäden sind dem Spediteur unverzüglich mitzuteilen.

VORBEREITUNG DER WASSER- UND ELEKTROANSCHLÜSSE

Für die Aufstellung/Installation der “TWIN TOWER”, “TWIN TOWER CORNER”, “AULICA TWIN” und “AULICA COMPACT TWIN” ist nur je ein Anschluß an die Kalt- und Warmwasserleitung (Wanneneinlauf und Duschfunktionen) erforderlich. Mindestquerschnitt der Wasserzuleitungen: Ø 14 mm. Die Wasseranschlüsse (Winkelanschlußstutzen 1/2” mit Außengewinde) sind am Boden vorzusehen; siehe Fig. **2-3** (Twin Tower und Twin Corner); Fig. **6-7** (Aulica Twin) und Fig. **10-11** (Aulica Compact Twin). Für die mit Whirl-Technik ausgerüsteten Wannenmodelle ist außerdem der Elektroanschluß an die Netzinstallation und die Erdungsanlage vorzusehen, wobei zu beachten ist, daß der Elektro-Anschlußkasten bei der Standardausführung am Wannenuntergestell direkt neben der Elektropumpe montiert ist (Fig. **2-3-6-7-10-11**). Die im Abschnitt “Elektrische Sicherheit" der Installationsanleitung für Whirlpoolwannen festgelegten Bestimmungen sind unbedingt zu beachten.

LESEN SIE BITTE VOR DER AUFSTELLUNG/INSTALLATION DEN FOLGENDEN TEXT AUFMERKSAM DURCH.

AUFSTELLUNG DER WANNE

Wanne an der zur Aufstellung vorgesehenen Stelle aufstellen, perfekt waagerecht auf eine Höhe von 57 cm vom Boden ausrichten und die Anstellwände auf eventuelle Lotabweichungen überprüfen (Fig. **16**).

ANM.: die Ausgleichsprofile der Duschzone ermöglichen Lotabweichungen bis zu 5 mm auszugleichen. Falls die Anstellwände nicht ausreichend lotrecht sind, können zusätzliche Ausgleichsstücke zwischen den Anstellwänden und der Wanne bzw. den Glassegmenten der Duschzone vorgesehen werden (Fig. **15**).

WICHTIG! Bevor die Glassegmente der Duschzone montiert werden, sollte die Wanne unbedingt auf einwandfreie Funktion und perfekte Dichtheit geprüft werden (siehe Installationsanleitung der Wanne); vor allem an den Stellen, die auch nach Abnehmen der Frontverkleidung unzugänglich bleiben.

MONTAGE DER ARMATURENSÄULE

Den beigegebenen und für die folgenden Montageschritte erforderlichen Zubehörbeutel aus der Verpackung der Glassegmente nehmen.

4 Edelstahl-Gewindstifte M4 x 40 (Fig. **17**-1) so an der Armaturensäule anbringen, daß sie ca. 20 mm überstehen.

Armaturensäule so auf den Wannenrand setzen, daß die eingeschraubten Gewindestifte perfekt in die entsprechenden Bohrungen passen, dann die beiden flexiblen Schläuche und den Erdleiter durch die entsprechenden Öffnungen ziehen (Fig. 17-2).

Bohrungen der Gewindestifte mit Silikondichtmasse abdichten (Fig. 17-3).

Armaturensäule - vom unteren Wannenrand aus - mit 3 Edelstahlmuttern M4 und 3 Edelstahlscheiben Ø 4,3 x 9 befestigen (Fig. 17-3). Die vierte Mutter wird nach der Montage des Säulen-Abdeckprofils montiert.

Außerdem muß der an der Mischbatterie angeschlossene Erdleiter mit der Potentialausgleichsklemme (mit dem Symbol ⏚ gekennzeichnet), die neben der Pumpe angeordnet ist, verbunden werden.

MONTAGE DES GEBOGENEN GLASSEGMENTS

ANM.: Da die folgenden Arbeiten stehend in der Wanne vorgenommen werden, ist sie zweckentsprechend mit Schutzfolie abzudecken.

TWIN TOWER CORNER, AULICA TWIN UND AULICA COMPACT TWIN

2 Edelstahl-Gewindstifte M4 x 40 so am Glassegment anbringen (Fig. **18)**, daß sie ca. 20 mm überstehen.

Außenprofile am unteren Ende und die Gewindestiftbohrungen mit Silikondichtmasse abdichten (Fig. 18).

Ausgleichsprofil am senkrechten Außenprofil des Glassegments anbringen und dann das montierte Segment auf den Wannenrand setzen. Außenprofil des gebogenen Glassegments in das Profil der Armaturensäule einrasten und dann das gebogene Glassegment mit 2 Sechskantmuttern M4 und 2 Scheiben Ø 4,3x9 an der Wanne befestigen (Fig. 18).

Ausgleichsprofil - perfekt lotrecht – an die Wand anlegen (mit Wasserwaage überprüfen) und die Wand durch die vorhande-

nen Löcher mit einem Bohrer Ø 6 mm anbohren; dann die Dübel in die entsprechenden Bohrungen einsetzen (Fig. **19**).

Wanne etwas von der Wand abrücken, um den Bohrstaub zu entfernen. Das Ausgleichsprofil leicht anheben (darauf achten, daß das Glassegment-Außenprofil dabei angelegt bleibt) und am unteren Ende und auf der gesamten Länge des Profils, die an der Wand anliegt, Silikondichtmasse auftragen.

Wanne wieder in ihre ursprüngliche Stellung bringen und überprüfen, ob sie in der richtigen Höhe und perfekt waagerecht und lotrecht ausgerichtet ist; dann das Ausgleichsprofil so gegen die Wand drücken, daß die Bohrungen perfekt mit den Dübeln übereinstimmen.

Ausgleichsprofil mit 5 Senkkopfschrauben 3,9x32 und den entsprechenden Scheiben befestigen (Fig. 19).

Vor der endgültigen Befestigung erneut überprüfen, ob die Montageelemente perfekt lotrecht ausgerichtet ist; dann das Außenprofil an der Innenseite mit einem Bohrer Ø 3 mm durch die 5 Löcher an der Ausgleichsprofil-Innenseite anbohren und beide Profile mit 5 Edelstahl-Blechschrauben (Kreuzschlitzschrauben) Ø 3,5x13 verbinden (Fig. **20**).

Im Falle der Twin Tower Corner, die offene und nicht verwendete Bohrung im Wannenrand neben dem Ausgleichsprofil (Fig. **21**-3) mit Silikondichtmasse abdichten (diese Bohrung dient der Befestigung des seitlichen Glassegments der Versionen für die Aufstellung frei vor der Wand. Das Abdeckprofil auf das Ausgleichsprofil setzen und durch Druck einrasten (Fig. 20).

Twin Tower

2 Edelstahl-Gewindstifte M4 x 40 so an der Duschabtrennung anbringen (Fig. **17**), daß sie ca. 20 mm überstehen.

Außenprofile am unteren Ende und Gewindestiftbohrungen mit Silikondichtmasse abdichten (Fig. **18**).

Glassegment auf den Wannenrand setzen und das Außenprofil in das entsprechende Profil der Armaturensäule einrasten; dann mit 2 Edelstahl-Sechskantmuttern M4 und 2 Edelstahl-Scheiben Ø 4,3x9 an der Wanne befestigen (Fig. 18).

MONTAGE DES SEITLICHEN GLASSEGMENTS

(gilt nur für Twin Tower)

1 Edelstahl-Gewindestift M4 x 40 so am Glassegment anbringen (Fig. **21**-1), daß er ca. 20 mm übersteht.

Außenprofil am unteren Ende und die Gewindestiftbohrung mit Silikondichtmasse abdichten (Fig. 21-1/2).

Außerdem auch Silikondichtmasse auf der ganzen Länge des Außenprofils des gebogenen Glassegments und den entsprechenden Verbindungsprofilen gemäß Fig. 21-4 auftragen. Durch diese - auf jeden Fall zweckmäßige - Abdichtung wird nicht nur perfekte Dichtheit und Rumdumschutz beim Duschen garantiert, sondern auch die Stabilität der Montageelemente erhöht, da aus ästhetischen Gründen die Schraubenbefestigungen der Glassegmente nur an beiden Enden der Außenprofile vorgesehen sind.

Wanne etwas von der Wand abrücken. Das seitliche Glassegment auf den Wannenrand setzen und in das Außenprofil des gebogenen Glassegments einrasten, dann mit 1 Edelstahl-Sechskantmutter M4 und 1 Edelstahl-Scheibe Ø 4,3x9 an der Wanne befestigen (Fig. 21).

Das gebogene Glassegment mit dem entsprechenden Winkelstück (im beigegebenen Zubehörbeutel mit den weißen Kappen) und 2 Edelstahl-Kreuzschlitzschrauben Ø 3,9x19 am seitlichen Glassegment befestigen (Fig. **24**).

ANM.: die beiden Winkelstücke im Zubehörbeutel sind je nach Ausführung der Twin Tower zu verwenden; für die Linksausführung das Winkelstück mit 3 und für die Rechtsausführung das Winkelstück mit 2 Bohrungen verwenden.

Ausgleichsprofil am Ende des seitlichen Glassegments einrasten; dann die Wanne wieder in die ursprüngliche Stellung rücken. Überprüfen, ob die Wanne in richtiger Position und Höhe aufgestellt und perfekt waagerecht und lotrecht ausgerichtet ist (Fig. **22**).

Ausgleichsprofil - perfekt lotrecht – an die Wand anlegen (mit Wasserwaage überprüfen) und die Wand durch die vorhandenen Löcher mit einem Bohrer Ø 6 mm anbohren; dann die Dübel in die entsprechenden Bohrungen einsetzen (Fig. **23**).

Wanne etwas von der Wand abrücken, um den Bohrstaub zu entfernen. Das Ausgleichsprofil leicht anheben (darauf achten, daß das Glassegment-Außenprofil dabei angelegt bleibt) und am unteren Ende und auf der gesamten Länge des Profils, die an der Wand anliegt, Silikondichtmasse auftragen (Fig. 23).

Wanne wieder in ihre ursprüngliche Stellung bringen und überprüfen, ob sie in der richtigen Höhe und perfekt waagerecht und lotrecht ausgerichtet ist; dann das Ausgleichsprofil so gegen die Wand drücken, daß die Bohrungen perfekt mit den Dübeln übereinstimmen (Fig. 24).

Ausgleichsprofil mit 5 Edelstahl-Senkkopfschrauben 3,9x32 und den entsprechenden Scheiben befestigen (Fig. 23).

Vor der endgültigen Befestigung erneut überprüfen, ob alle Montageelemente perfekt lotrecht ausgerichtet ist. Das seitliche Glassegment so nach unten drücken, daß die Dichtung am unteren Profil perfekt auf dem Wannenrand aufliegt und dann das Außenprofil an der Innenseite mit einem Bohrer Ø 3 mm durch die 5 Löcher an der Ausgleichsprofil-Innenseite anbohren und beide Profile mit 5 Edelstahl-Blechschrauben (Kreuzschlitzschrauben) Ø 3,5x13 verbinden, siehe Fig. 24. Das Abdeckprofil auf das Ausgleichsprofil setzen und durch Druck einrasten.

MONTAGE DES GLASTÜRSEGMENTS

ANM.: Da die folgenden Arbeiten stehend in der Wanne vorgenommen werden, ist sie zweckentsprechend mit Schutzfolie abzudecken.

Türsegment mit dem senkrechten Außenprofil verbinden; dann zuerst das untere Gelenkstück (mit doppeltem Führungsbolzen) und danach das obere Gelenkstück und das Querprofil einsetzen. Mit 4 Edelstahl-Senkkopfschrauben Ø 3,9x45 und 4 Edelstahl-Scheiben befestigen (Fig. **26**).

Nach dem Einsetzen des Ausgleichsprofils (Schenkel zur Duschzone gerichtet), das montierte Türsegment auf die Wanne setzen und den Bolzen des unteren Gelenkstücks in die entsprechende Bohrung am Wannenrand einsetzen (Fig. **25**-1).

1) Querprofil an der Armaturensäule mit 1 Edelstahl-Kreuzschlitzschraube Ø 3,9x19 und einer Edelstahl-Scheibe befestigen (Fig. 25-2).
2) Oberes Abdeckprofil an der Armaturensäule anbringen und an der Armaturensäule und dem gebogenen Glassegment mit 3 Edelstahl-Kreuzschlitzschrauben Ø 3,9x19 und 3 Edelstahl-Scheiben befestigen (Fig. 25-3).
3) WICHTIG! Sicherstellen, daß durch das Ausgleichsprofil sämtliche, eventuell vorhandene Lotabweichungen der Wand ausgeglichen werden, daß das Türsegment außerhalb des Außenprofils positioniert ist (Fig. 26-1) und daß die Dichtlippe der Dichtung auf der ganzen Länge der Armaturensäule perfekt aufliegt (Fig. 26-2).

Die Außenkonturen an der gesamten Länge des Ausgleichsprofils an der Wand mit einem Bleistift markieren (Fig. 25).

Oberes Abdeckprofil, Querprofil und Türsegment wieder abnehmen; Ausgleichsprofil aus dem Türsegment herausziehen und an der markierten Linie an der Wand anlegen (Fig. **27**).

Die 5 Befestigungspunkte durch die vorhandenen Löcher am Schenkel des Ausgleichsprofil an der Wand markieren, das Ausgleichsprofil abnehmen, die Wand mit einem Bohrer Ø 6 mm anbohren und die Dübel einsetzen (Fig. 27). Bohrstaub und eventuellen Schmutz entfernen.

Silikondichtmasse am Ausgleichsprofil auftragen (am unteren Ende, das auf der Wanne aufliegt und auf der gesamten Länge, die an der Wand anliegt). Ausgleichsprofil wieder an der Wand anlegen und überprüfen, ob die Außenkonturen mit der markierten Linie an der Wand übereinstimmen und ob das Profil unten bündig mit dem Wannenrand abschließt; dann mit 5 Edelstahl-Senkkopfschrauben Ø 3,9x32 und Edelstahl-Scheiben befestigen (Fig. 27).
Silikondichtmasse am unteren Gelenkstück und in der entsprechenden Bohrung im Wannenrand auftragen und dann das Glastürsegment durch Einrasten in das Ausgleichsprofil montieren (Fig. 27-31).

Die in Punkt **1)**, **2)** und **3)** beschriebenen Arbeitsschritte wiederholen.

ANM.: die im Querprofil angeordneten Langlöcher ermöglichen ein perfekt lotrechtes Ausrichten am oberen Teil der Einheit Armaturensäule/gebogenes Glassegment (Fig. 25-2). Zur einwandfreien Befestigung der Montageelemente und um perfekt lotrechtes Ausrichten der Armaturensäule zu garantieren, sorgt eine zweite Edelstahl-Kreuzschlitzschraube (*****) Ø 3,9x19 und Edelstahl-Scheibe (Fig. 28).

Außenprofil des Glastürsegments am Ausgleichsprofil mit einer Edelstahl-Kreuzschlitzschraube Ø 3,5x13 an der vorhandenen Bohrung am Außenprofil und dem oberen Langloch des Ausgleichsprofils befestigen (Fig. 28-1). Das Langloch ermöglicht geringe Abweichungen des Türsegments auszugleichen.

Das Außenprofil des Glastürsegments mit einem Bohrer Ø 3 mm durch die 5 vorhandenen Löcher am Ausgleichsprofil anbohren (Fig. 28-2).
ACHTUNG! Nicht an unteren Langloch des Ausgleichsprofils anbohren.

Türsegment mit 5 Edelstahl-Kreuzschlitzschrauben Ø 3,5x13 und 5 Edelstahl-Scheiben am Ausgleichsprofils befestigen; dann das Abdeckprofil auf das Ausgleichsprofil setzen und durch Druck einrasten (Fig. 28-3).

MONTAGE DES GRIFFS - ENDKONTROLLEN

Wanne endgültig am Boden befestigen.

Armaturensäule an der Innenseite mit Silikondichtmasse abdichten, um perfekte Wasserdichtheit an den Schlauchdurchgängen zu garantieren (Fig. **29**).

Die zum Lieferumfang der Wanne gehörenden Zubehörteile, sowie die Handbrause mit flexiblem Brauseschlauch an der Armaturensäule montieren (Filtersieb zwischen Brause und Brauseschlauch einsetzen).

Die flexiblen Anschlußschläuche für Kalt- und Warmwasser an den vorgesehenen Anschlüssen montieren, den Ablauf mit einem geeigneten Geruchsverschluß am Abflußrohr anschließen, siehe Fig. 2-3 (Twin Tower und Twin Corner), Fig. 6-7 (Aulica Twin), Fig. 10-11 (Aulica Compact Twin). Duscheinrichtungen (Handbrause und seitliche Massagedüsen, Fig. **32**) auf einwandfreie Funktion und perfekte Dichtheit der Anschlußstellen prüfen.

Griff-Befestigungsschrauben (im beigegebenen Zubehörbeutel) in die entsprechenden Bügel einschrauben (Fig. 29) und das Abdeckprofil an der Armaturensäule anbringen (Abdeckprofil leicht drehen, bis es einrastet). Dann das Abdeckprofil mit der entsprechenden Edelstahl-Blechschraube (Kreuzschlitzschraube) Ø 3,9x19 und Edelstahl-Scheibe befestigen; (Fig. **30**-1).
Die obere Blende auf das Abdeckprofil setzen und mit 2 Edelstahl-Blechschrauben (Kreuzschlitzschrauben) Ø 3,9x19 und Edelstahl-Scheiben befestigen(Fig. 30-2).

Armaturensäule endgültig mit der vierten Edelstahl-Mutter M4 und der entsprechenden Edelstahl-Scheibe an der Wanne befestigen (siehe “Montage der Armaturensäule” Fig. 17-3).

Griff (mit Markenzeichen nach oben gerichtet) montieren und mit den beiden bereits eingesetzten Inbusschrauben befestigen (Fig. 30-3).
Bei den mit Whirl-Technik ausgerüsteten Modellen ist auch der Anschluß des Elektro-Anschlußkastens an die Netzinstallation und die Erdungsanlage vorzunehmen.
Den installationsseitig eingebauten FI-Schalter auf einwandfreie Ansprechfähigkeit prüfen; das Whirlpoolsystem einschalten und sämtliche Anschlußstellen, wie Wannenablauf und Verrohrungen auf eventuelle Undichtheiten überprüfen.

Silikondichtmasse sorgfältig an den Wannenrändern, entlang der Wand-Anstellflächen und auch an den Fugen zwischen den Ausgleichsprofilen der Glassegmente und dem Wannenrand bzw. der Anstellwände, einspritzen (Fig. **31**).

Wir empfehlen, zwischen den Wannenrändern und den Anstellwänden die Jacuzzi-Dekorprofile anzubringen; diese Profile wurden speziell entwickelt, um sich perfekt mit der Silikondichtmasse zu verbinden und sorgen nicht nur für eine perfekte Wasserdichtheit, sondern dienen auch als optimales Dekorelement der Wanne.

MONTAGE DER VERKLEIDUNGEN

Für die Montage der Verkleidungen, sind die Montagehinweise der der Wanne beigegebenen "Installationsanleitung" zu beachten. Unter dem Wannenrand sind zwei Metallklemmen für die Befestigung der Frontverkleidung und zwei Federbügel angeordnet. Beim Modell "Aulica Twin" und "Aulica Compact Twin" sind diese beiden Federbügel asymmetrisch und die längere Bügelseite muß in Richtung der Wannenfrontseite positioniert werden. Bei den Modellen "Twin Tower" und "Twin Tower Corner" ist nur ein Federbügel asymmetrisch; dieser ist an der Stütze im Duschzonenbereich – immer mit der längeren Bügelseite in Richtung der Wannenfrontseite – zu positionieren.
Zur Festlegung des richtigen Abstands der Kunststoffhalterungen (Twin Tower und Twin Tower Corner) und der Befestigungswinkel (Aulica Twin und Aulica Compact Twin) siehe Fig. **13** und **14**, sowie die Hinweise der Wannen-Installationsanleitung.

Elektrische Sicherheit

Bei den Wassermassage-Produkten Jacuzzi® handelt es sich um sichere Geräte, die unter Berücksichtigung der Richtlinien **EN 60335.2.60, EN 61000** und **EN 55014** hergestellt werden und vom **TÜV** zugelassen sind. Zur Gewährleistung der Sicherheit des Benutzers werden die Geräte während der Herstellung abgenommen. Die Installation darf ausschließlich von qualifizierten Fachkräften, die zur Ausstellung einer Konformitätserklärung in Bezug auf die fachgerechte Installation bevollmächtigt sind, unter Berücksichtigung der geltenden nationalen Richtlinien vorgenommen werden.

⚠ **Der Installateur hat die geeigneten Materialien zu wählen, die Arbeiten mit größter Sorgfalt auszuführen, die Anlage, an die das Gerät angeschlossen wird, auf deren Funktionstüchtigkeit und das Gerät selbst zur Gewährleistung der Betriebssicherheit zu überprüfen.**

Bei den Kombimodellen Twin Tower/Aulica Twin handelt es sich um Geräte der Klasse "I", die stabil zu befestigen und ohne Zwischenverbindungen permanent an das Stromversorgungsnetz und an die Erdungsanlage anzuschließen sind.

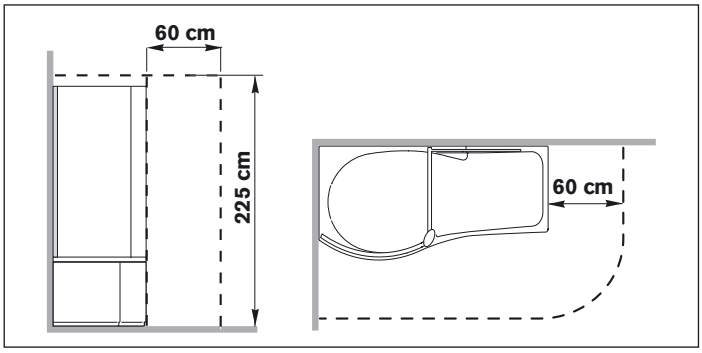
⚠ **Die elektrische Anlage des Gebäudes und der Erdungskreis müssen funktionstüchtig sein und den einschlägigen nationalen Gesetzesvorschriften und Richtlinien entsprechen.**

Für den Anschluss an das Stromversorgungsnetz ist in **einem Bereich, der den Sicherheitsvorschriften für Badezimmer entsprechend ausgelegt ist, ein allpoliger Trennschalter zu installieren.**

Die Kontakte dieses genormten allpoligen Trennschalters müssen einen Abstand von mindestens 3 mm aufweisen und für den Anschluss an Spannungswerte von 220-240 V und an Stromwerte von 16 A ausgelegt sein.

⚠ **Schalter und elektrische Einrichtungen sind unter Berücksichtigung der Richtlinien in einem Bereich zu installieren, der vom Benutzer während des Gebrauchs des Gerätes nicht erreichbar ist.**

Die Installation von elektrischen Einrichtungen und Geräten (Steckdosen, Schalter usw.) in Badezimmern muss im Interesse der Sicherheit den gesetzlichen Vorschriften und Richtlinien des jeweiligen Landes entsprechen. Insbesondere ist zu beachten, dass jede Art von Elektroinstallationen im Bereich der Duschkabine in einem Abstand von mindestens 60 cm und in einer Höhe von mindestens 225 cm zu erstellen sind.



Für den Anschluss an das Stromversorgungsnetz des Gebäudes ist laut Richtlinie ein ummanteltes Kabel, Typ **H 05 VV-F 3x2,5 mm²** zu verwenden.

⚠ **Die elektrische Anlage des Gebäudes muss mit einem Differentialschalter (0,03A) ausgestattet sein.**

Die Kombimodelle Twin Tower/Aulica Twin sind in Übereinstimmung mit den Richtlinien EN 60335.2.60 für die Erdung der umliegenden metallischen Massen mit einer Klemme ausgestattet, die auf dem Rahmen angebracht und mit dem Symbol ⏚ , gekennzeichnet ist.

JACUZZI EUROPE S.p.A. übernimmt keine Haftung, falls:

die Installation durch nicht fachmännisches u/o für die Zertifizierung der ausgeführten Leistung nicht befugtes Personal vorgenommen wird.

Die im Land, in dem das Gerät installiert wird, geltenden Richtlinien bzw. Gesetzesvorschriften in Bezug auf elektrische Anlagen in Gebäuden nicht eingehalten werden.

Die in diesem Handbuch wiedergegebenen Installations- und Wartungsanleitungen nicht eingehalten werden.

Für die Installation ungeeignete u/o nicht zertifizierte Materialien verwendet werden.

Die Wanne nicht nach den vorstehenden Anleitungen installiert wird.

Die Arbeiten nicht korrekt ausgeführt werden, sodass der Schutzgrad der elektrischen Geräte gegen Spritzwasser beeinträchtigt oder der Schutz gegen elektrische Schläge bei direkter oder indirekter Berührung verändert wird bzw. unkorrekte Bedingungen in Bezug auf Isolierung, Fehlerstrom oder Überhitzung erzeugt werden.

Falls Komponenten oder Teile des Gerätes in Bezug auf deren Zustand bei Anlieferung ausgewechselt oder geändert werden, wobei in diesem Fall der Hersteller nicht zur Verantwortung gezogen werden kann.

Das Gerät durch unbefugtes Personal repariert wird oder keine Originalersatzteile der Firma Jacuzzi Europe S.p.A. verwendet werden.

GEBRAUCH

Funktionen

WANNE

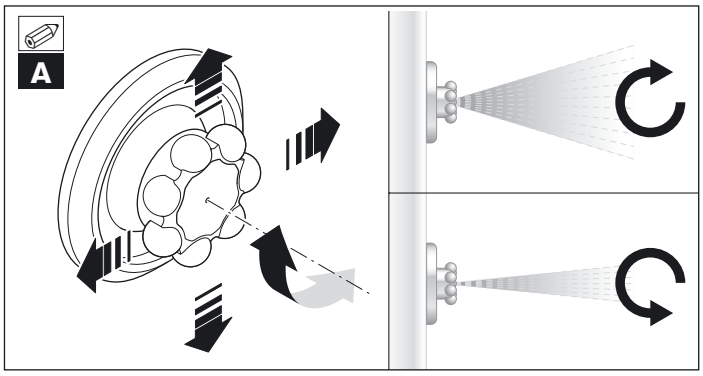
Die Funktionsweise der Whirlwannen ist in der *"Bedienungs- und Wartungsanleitung"* beschrieben.

DUSCHKABINE

Die Duschfunktionen werden im Folgenden beschrieben.

(7) Handbrause, *diese kann auf verschiedene Wasserstrahlformen und Durchflussmengen eingestellt werden. Hierzu ist der Wählschalter auf das entsprechende Symbol zu drehen.*

(5) - (6) Vertikale Wassermassage, *bestehend aus acht Düsen, die entweder gleichzeitig oder zu jeweils vier Einheiten benutzt werden können.*
*Die Form des vertikalen Massagestrahls kann durch Betätigen des Wählschalters geändert werden (**A**): Durch Drehen im Uhrzeigersinn erhält man einen fächerartigen Strahl, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn einen Flachstrahl. Zudem können die Düsen in allen vier Richtungen um ca. 7° geneigt werden.*



(4) Wanneneinlauf, *dieser befindet sich im unteren Bereich der Duschsäule und dient zur Füllung der Wanne mit Wasser.*

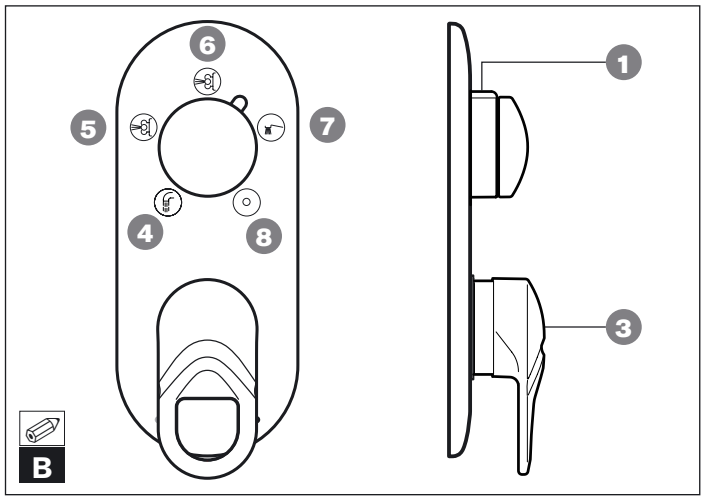
Hinweise zur Anwendung der Armaturen

• Es können auch zwei Funktionen gleichzeitig angewählt werden. Hierzu ist der Wählschalter auf die Position zwischen zwei Funktionen zu drehen (man hört ein Klick-Geräusch). Möchte man zum Beispiel alle Massagedüsen gleichzeitig verwenden, ist der Wählschalter zwischen die Symbole (5) und (6) zu drehen. Natürlich hat dies einen Druckabfall und eine verminderte Leistung der einzelnen Massagedüsen zur Folge.

• Nach der Deaktivierung der Funktionen ist der Wählschalter wieder auf die Position "Wanneneinlauf" zu drehen.

• Der Wählschalter verfügt ebenfalls über eine Feststellposition (Pos. 8). In dieser Position erfolgt keine Wasserabgabe. Hinweis: Der Wählschalter darf nicht in dieser Feststellposition beibehalten werden, insbesondere in dem Fall, wenn ein thermostatischer Mischer installiert ist.

Vorgehensweise, falls das Modell Twin Tower/Aulica Twin *mit der folgenden Armatur ausgestattet ist:*
MODELLE MIT EINHEBELMISCHER (B)



■ Vor dem Starten irgendeiner Funktion ist die Wassertemperatur auf den gewünschten Wert einzustellen. Hierfür ist der in der Wanne installierte Wanneneinlauf zu verwenden.

■ Den Wählschalter (1) auf die Position "Wanneneinlauf" (4) drehen.

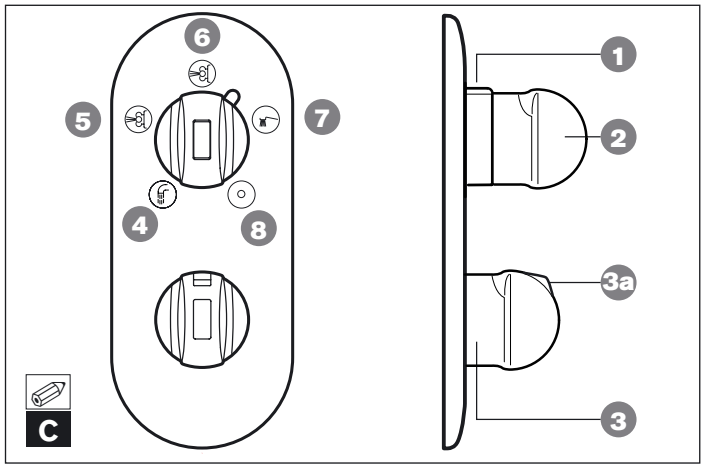
■ Den Hebel des Mischers (3) betätigen und zur Einstellung der Wassertemperatur drehen.

Die Höchsttemperatur des gemischten Wassers darf 60°C nicht überschreiten.

■ Den Wählschalter auf die gewünschte Funktion drehen.

■ Nach jedem Gebrauch ist der Mischer zuzudrehen.

Vorgehensweise, falls das Modell Twin Tower/Aulica Twin *mit der folgenden Armatur ausgestattet ist:*
MODELLE MIT THERMOSTATISCHEM MISCHER (C)



■ Den Drehgriff (3) so drehen, dass die Bezugskerbe mit dem gewünschten Temperaturwert übereinstimmt. Der Drehgriff ist mit einer Einrichtung ausgestattet, durch die die Temperatur konstant auf 38°C gehalten wird. Soll eine höhere Temperatur eingestellt werden, ist die Drucktaste (3a) durch Drücken zu entriegeln.

Die Höchsttemperatur des gemischten Wassers darf 60°C nicht überschreiten.

■ Zur Überprüfung der Wassertemperatur, den Wählschalter (1) auf "Wanneneinlauf" (4) drehen und den Absperrhahn (2) drehen, damit das Wasser ausströmen kann.

■ Nachdem das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat, den Wählschalter auf die gewünschte Funktion drehen.

■ Nach jedem Gebrauch ist der Absperrhahn (2) zuzudrehen. Wurde eine Temperatur von mehr als 38°C angewählt, ist es ratsam, den Drehknopf des thermostatischen Mischers auf einen niedrigeren Wert zu positionieren.

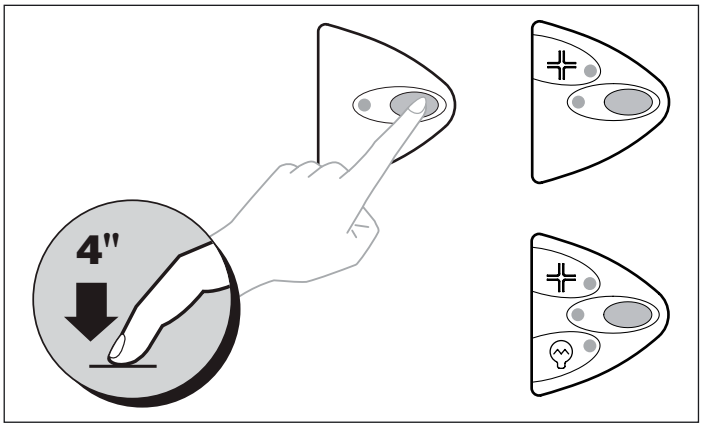
IM FALLE VON BETRIEBSSTÖRUNGEN

WANNE

Die Funktionsweise der Whirlwannen ist in der *"Bedienungs- und Wartungsanleitung"* beschrieben.

⚠ WICHTIG

Der elektronische Schutzschalter hat angesprochen



Die sich neben der Taste START Wassermassage befindliche LED beginnt zu blinken: Beim Versuch, die Wassermassage oder den Desinfektionszyklus zu starten oder den Scheinwerfer einzuschalten, aktivieren sich diese Funktionen nicht.
Das mit Nederspannung verkabelte Display wird nicht deaktiviert.
Die Taste START Wassermassage ca. 4 Sekunden lang drücken, die entsprechende LED beginnt zu blinken.
Spricht der elektronische Schutzschalter weiterhin an, muss ein Jacuzzi® - Kundendienst verständigt werden.

DUSCHKABINE

■ **Aus den Düsen tritt kein Wasser aus (Dusche, usw.)**
Überprüfen, ob der Mischer aufgedreht ist. Bei den mit thermostatischem Mischer ausgestatteten Modellen (**27**), ist zu überprüfen, ob der Absperrhahn geöffnet und die Filter verstopft sind (siehe Kap. *"Reinigung - Demontage und Reinigung des thermostatischen Ventils"*).

■ **Aus allen Düsen tritt nur wenig Wasser aus**
Überprüfen, ob der Installateur die sich auf die Druck- und Durchflusswerte beziehenden Angaben in der Installationsanleitung befolgt hat.

Bei den mit thermostatischem Mischer ausgestatteten Modellen ist zu überprüfen, ob die Filter verstopft sind (siehe Kap. *"Reinigung - Demontage und Reinigung des thermostatischen Ventils"*).

■ **Die Dusche/vertikalen Massagedüsen haben einen ungenügenden Druck**
Den sich zwischen der Dusche und dem Schlauch befindlichen Filter reinigen.

Die Düsen reinigen (siehe Kap. "*Reinigung*").

Bei den mit thermostatischem Mischer ausgestatteten Modellen ist zu überprüfen, ob die Filter verstopft sind (siehe Kap. *"Reinigung - Demontage und Reinigung des thermostatischen Ventils"*).

■ **Die Temperatur des Wassers (Mischung) kann nur schwer eingestellt werden**
Überprüfen, ob die Druckwerte zwischen Kalt- und Warmwasser ausgeglichen sind.

REINIGUNG

WANNE

■ Die Wanne bzw. Duschsäule kann mit einem neutralen Flüssigreiniger einfach und schnell gereinigt werden.
Auf keinen Fall dürfen Scheuerschwämme, Pulverscheuermittel, Azeton oder andere Lösungsmittel verwendet werden.

■ Ebenfalls kann die Wanne in regelmäßigen Zeitabständen mit einem handelsüblichen Poliermittel poliert werden.

■ Bei Kratzern oder größeren Schäden hat man sich an Fachkräfte zu wenden.

■ Die Funktionsweise der Whirlwannen ist in der *"Bedienungs- und Wartungsanleitung"* beschrieben.

DUSCHKABINE

■ Die Duschkabine bzw. Duschsäule kann mit einem neutralen Flüssigreiniger einfach und schnell gereinigt werden.
Auf keinen Fall dürfen Scheuerschwämme, Pulverscheuermittel, Azeton oder andere Lösungsmittel verwendet werden.

■ Für die Reinigung der Echtglas-Elemente sind spezifische im Handel erhältliche Produkte zu verwenden.

■ Sobald die Düsen durch Kalksteinablagerungen verstopft sind, wie folgt vorgehen:

- Den Gewindering solange kräftig im Gegenuhrzeigersinn drehen bis dieser anschlägt und dann herausnehmen.

- Den Gewindering mit Kalklöser reinigen (es dürfen keine metallischen Gegenstände verwendet werden). Bei der erneuten Montage ist darauf zu achten, dass dieser an der Düse einrastet.

■ Zur Vermeidung einer Fleckenbildung auf den Armaturen sind diese nach Gebrauch sorgfältig trocken zu reiben. Sollte sich eine gründliche Reinigung als erforderlich erweisen, sind die Armaturen nach der Entfernung von Unreinheiten mit einem mit Seifenwasser getränkten Tuch zu reinigen. Mit sauberem Wasser nachspülen und trocken reiben.

Für alle Wartungsarbeiten u/o Reparaturen dürfen ausschließlich Original-Ersatzteile Jacuzzi® verwendet werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf die Nichtbeachtung dieser Vorschrift zurückzuführen sind. Für sämtliche nicht in diesem Handbuch beschriebene Eingriffe setzen sich bitte mit dem sich in Ihrem Gebiet ansässigen autorisierten Kundendienst Jacuzzi Europe S.p.A. in Verbindung.

Demontage und Reinigung des thermostatischen Ventils
(Modelle mit Thermostatischem Mischer)

Das thermostatische Ventil ist mit Netzfiltern versehen, durch die eventuelle im Wasser vorhandene Verunreinigungen zurückgehalten werden.
Mit der Zeit können diese Filter verstopfen und zu einer Leistungsverminderung des Mischers führen. Für die Reinigung des Ventils ist dieses aus seinem Sitz herauszuziehen und wie folgt vorzugehen:

■ Die Warm- und Kaltwasserzufuhr zur Duschkabine unterbrechen.

■ (**32**) Das sich in der Mischerbatterie befindliche Wasser durch Drehen des Wählschalters (5) auf das Symbol "Austritt unter dem Sitz" drehen und den Absperrhahn (3) ganz aufdrehen. Etwas Wasser verbleibt jedoch immer im Messingkörper. Nach der Entleerung der Mischbatterie ist der Absperrhahn wieder zuzudrehen und der Wählschalter wieder auf die vorhergehende Position zu drehen.

■ (**32**) Die Stopfen (1) der zwei Drehknöpfe durch eine mit einem Schraubenzieher vorzunehmende Hebelwirkung entfernen, wobei darauf zu achten ist, dass die Drehknöpfe nicht durch Verkratzen beschädigt werden.

■ (**32a**) Die Schrauben (2) entfernen und die Drehknöpfe (3) und (3a) herausziehen.

■ (**32a**) Die Kappe (4) ausschrauben und den Wählschalter entfernen (5).

■ (**32b**) Die Abdeckung (6) durch eine mit einem Schraubenzieher vorzunehmende Hebelwirkung entfernen, wobei darauf zu achten ist, dass sowohl die Abdeckung als auch das Paneel aus Methacrylat nicht durch Verkratzen beschädigt werden.

■ (✎ **32b**) Den Zentrierring (7) und die Kappe (7a) ausschrauben.

■ (✎ **32c**) Das thermostatische Ventil (8) zusammen mit dem Messingring (9) und dem Rohr (10) herausziehen.
Die Netzfilter mit einer kleinen Bürste reinigen und ausspülen. Bei Vorhandensein von Kalkablagerungen sind diese durch geeignete Produkte zu entfernen.
Die verschiedenen Komponenten erneut montieren, wobei in umgekehrter Reihenfolge vorzugehen ist. Ferner sind folgende Anweisungen zu befolgen:
- der Drehknopf des Absperrhahns (3) muss sich in vertikaler Stellung befinden (*in geschlossener Stellung*).

■ (✎ **32c**) Das thermostatische Ventil ist so zu montieren, dass der Stift (11) (kopflose Schraube) nach unten zeigt, wodurch sich dieser in die ausgefräste Nut des Messingkörpers einfügt.

WICHTIGE HINWEISE

■ Kinder dürfen sich darin nicht unbeaufsichtigt aufhalten, dies gilt insbesondere während des Ablaufs der Funktionen "Vertikale Wassermassage" und "Wassermassage in der Wanne".

■ Die Wassermassage-Produkte Jacuzzi® sind nur für den Privatgebrauch in der Wohnungen bestimmt.

■ Auf keinen Fall dürfen in der Wanne Geräte (z.B. Radio, Fön, usw.), die von der elektrischen Anlage mit Strom versorgt werden, benutzt werden.

■ Die Wassertemperatur darf nicht höher sein als 40 °C.

**■ Vorsicht, wenn man sich allein in der Wanne mit eingeschalteter Funktion „Wassermassage" befindet: Ein zu langer Aufenthalt im warmen Wasser kann Übelkeit, Schwindelgefühl und Bewusstlosigkeit verursachen.
Möchte man längere Zeit bei eingeschalteter Funktion „Wassermassage" in der Wanne bleiben, sollte die Wassertemperatur etwas niedriger gewählt werden.**

■ Benutzen Sie Twin Tower/Aulica Twin nicht nach Alkoholgenuss, Drogenkonsum oder nach Medikamenten, die Schläfrigkeit verursachen oder eine blutdruckerhöhende/-senkende Wirkung ausüben können.

**■ Während der Funktion „Wassermassage" muss sich der Kopf in einem Mindestabstand von 40 cm zur Ansaugdüse befinden. Lange Haare sind zusammenzubinden.
Die Funktion „Wassermassage" darf auf keinen Fall aktiviert werden, wenn das Schutzgitter der Ansaugdüse nicht angebracht ist.
Achten Sie darauf, dass die Massagedüsen nicht in Richtung der Absaugdüse ausgerichtet werden.**

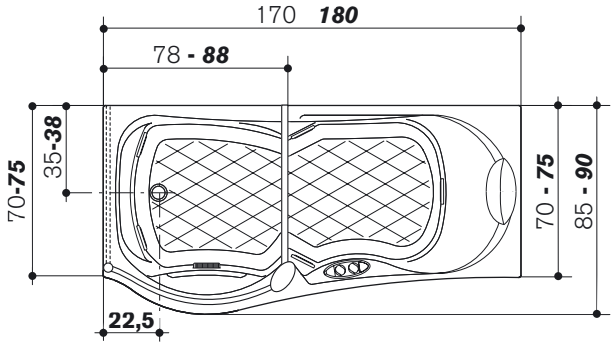
■ Die Wanne mit bereits gemischtem Wasser bei einer Höchsttemperatur von 60°C (und nicht zuerst mit heißem und danach mit kaltem Wasser) füllen, da durch hohe Temperaturen eine Ablagerung von Kalkstein begünstigt wird.

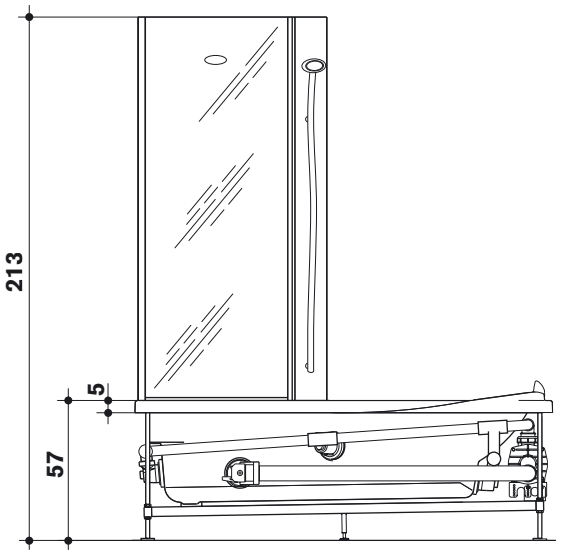
■ Nach der Deaktivierung der Funktionen der Duschkabine ist der Mischer zuzudrehen und der Wählschalter auf die Position "Wanneneinlauf" zu drehen (✎ **B oder C**).
Ist ein thermostatischer Mischer installiert, ist auch der Absperrhahn zuzudrehen und der Drehknopf eventuell auf einen Temperaturwert von weniger als 38°C zu drehen.

■ Es ist **IMMER** darauf zu achten, dass die Funktion „Wassermassage" vor dem Entleeren der Wanne ausgeschaltet wird. Nach dem Gebrauch der Wanne ist auch der auf der Zuleitung installierte Trennschalter auszuschalten (siehe Kap. "Elektrische Sicherheit").

1

SX



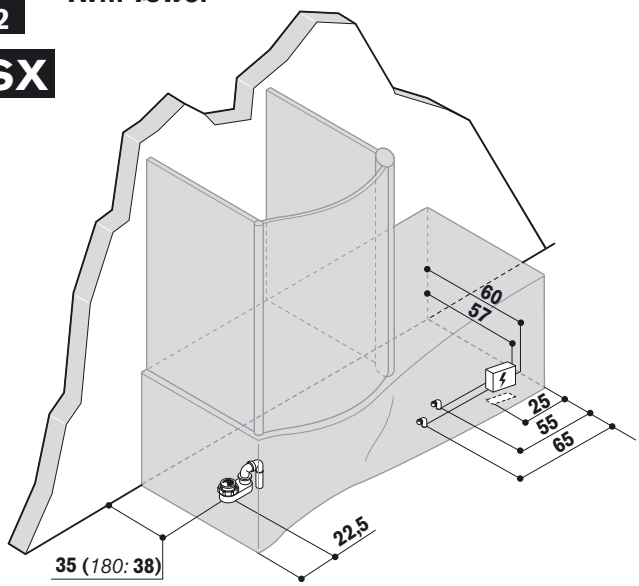


cm

2

SX

Twin Tower

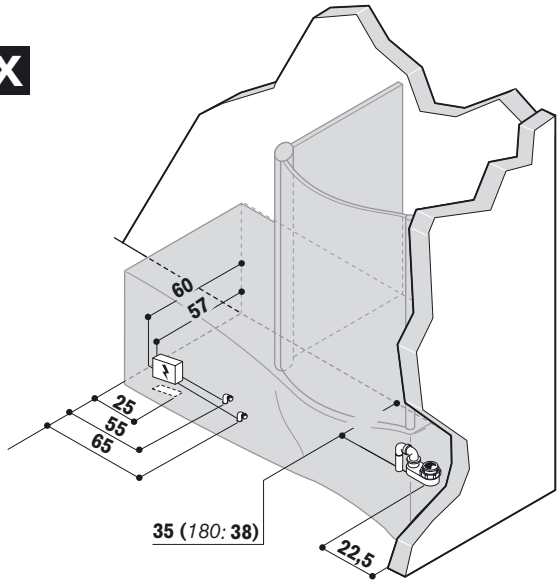


cm

3

DX

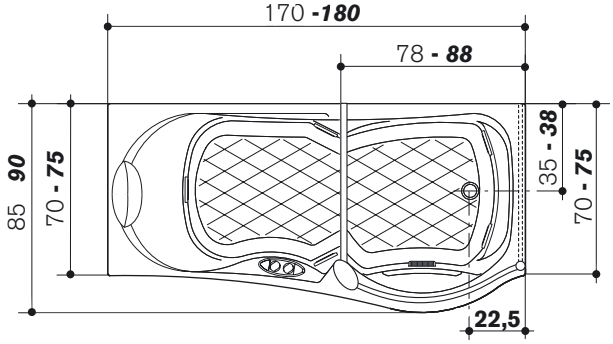
Twin Tower Corner

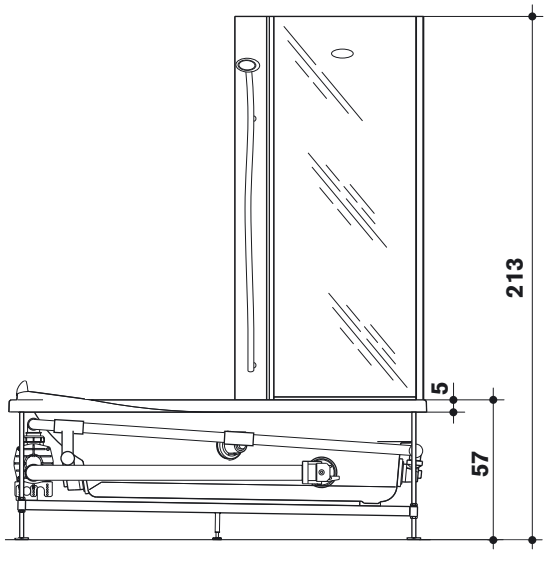


cm

4

DX

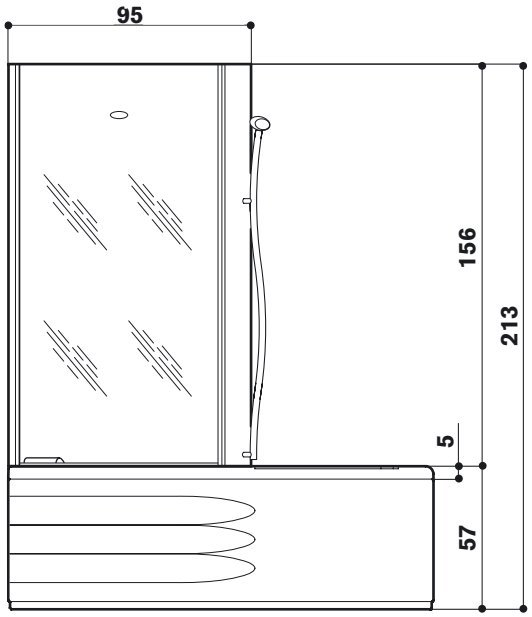


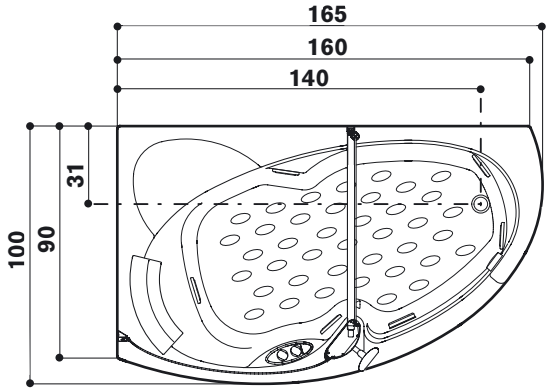


cm

5

SX



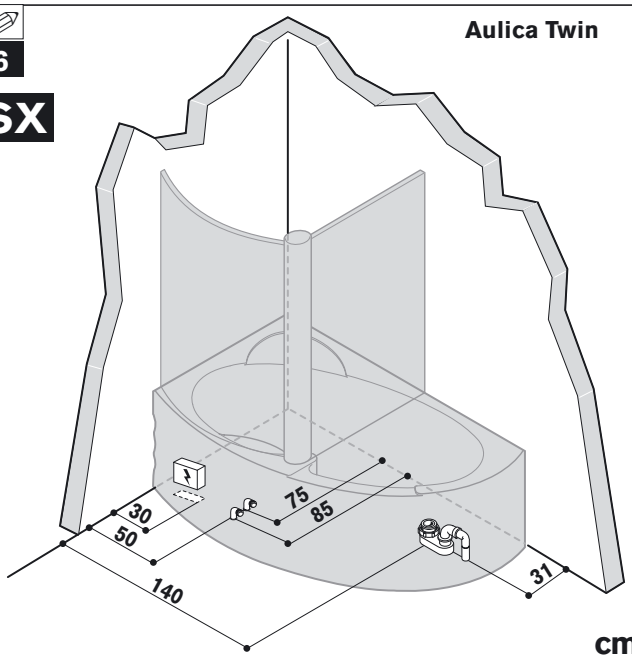


cm

6

SX

Aulica Twin

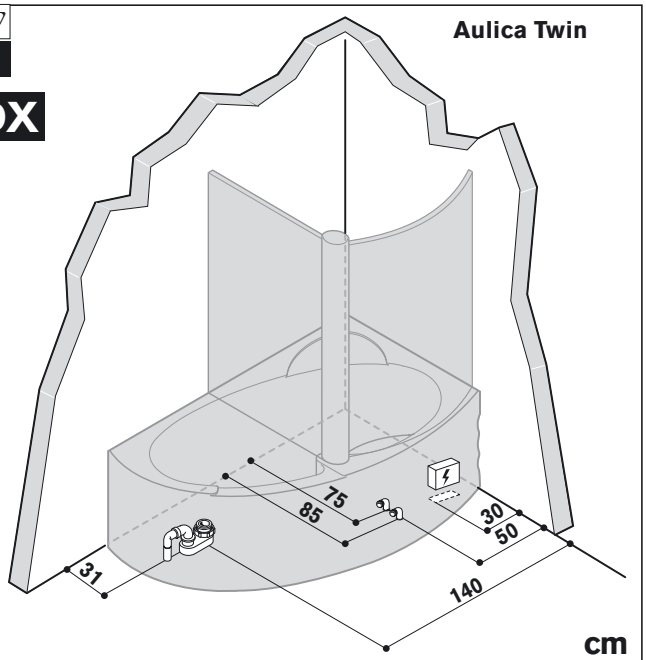


cm

7

DX

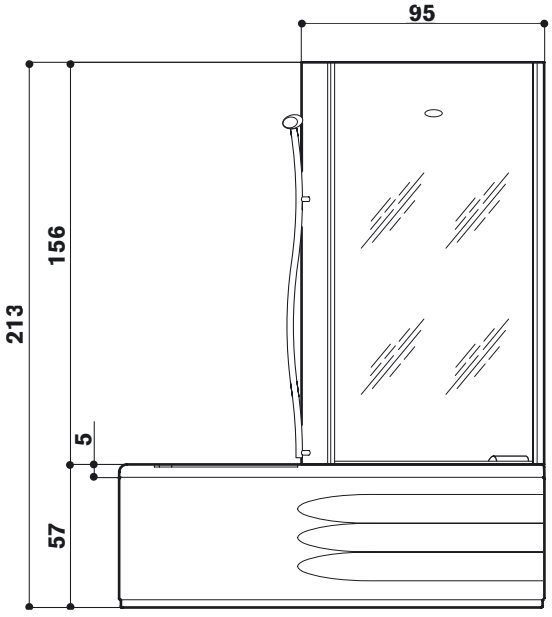
Aulica Twin

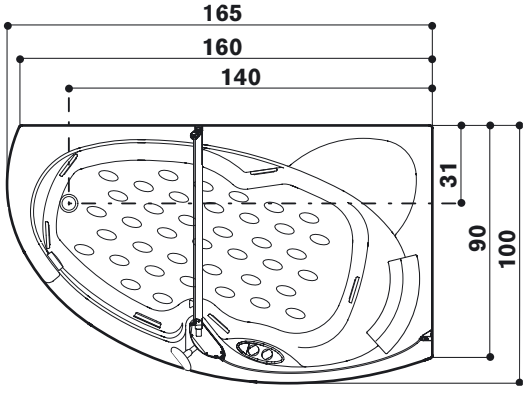


cm

8

DX

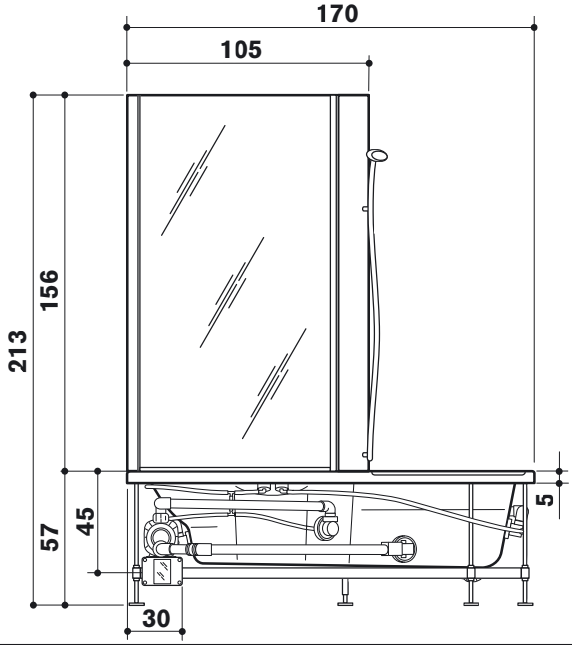


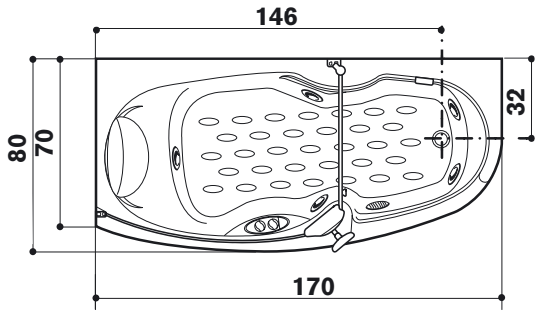


cm

9

SX

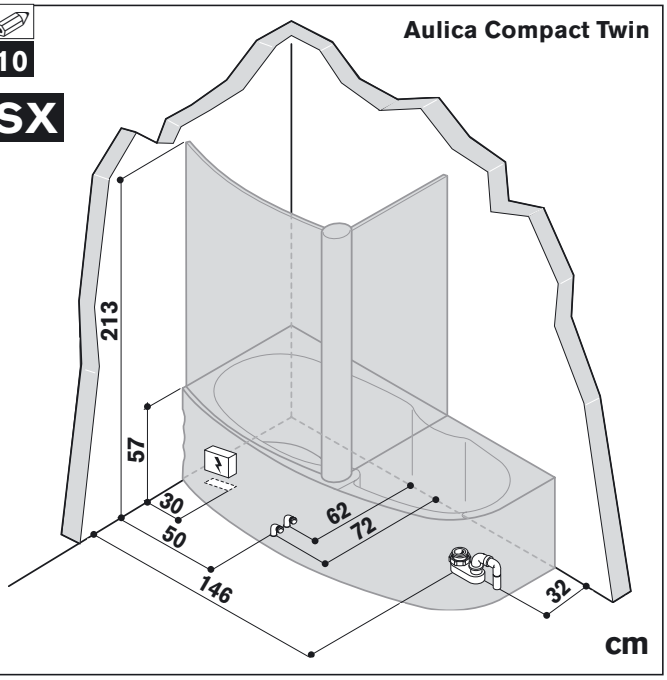




cm

10

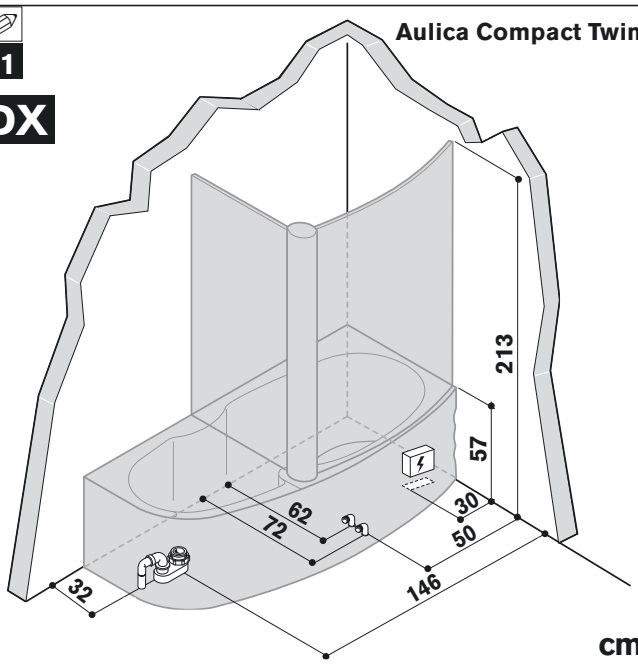
SX



cm

11

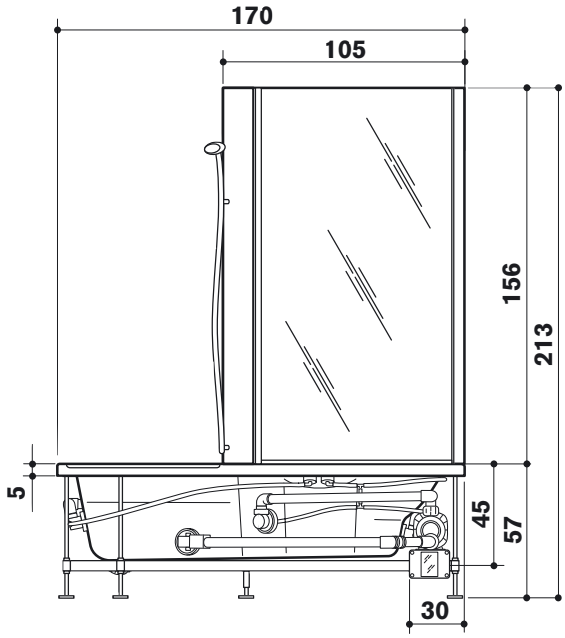
DX

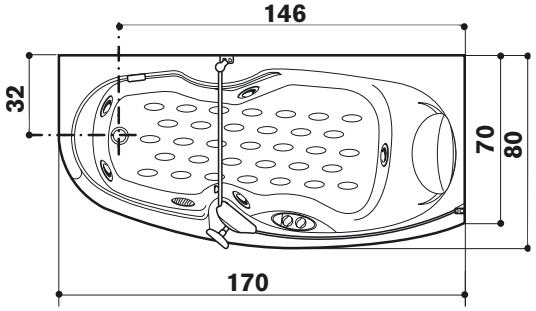


cm

12

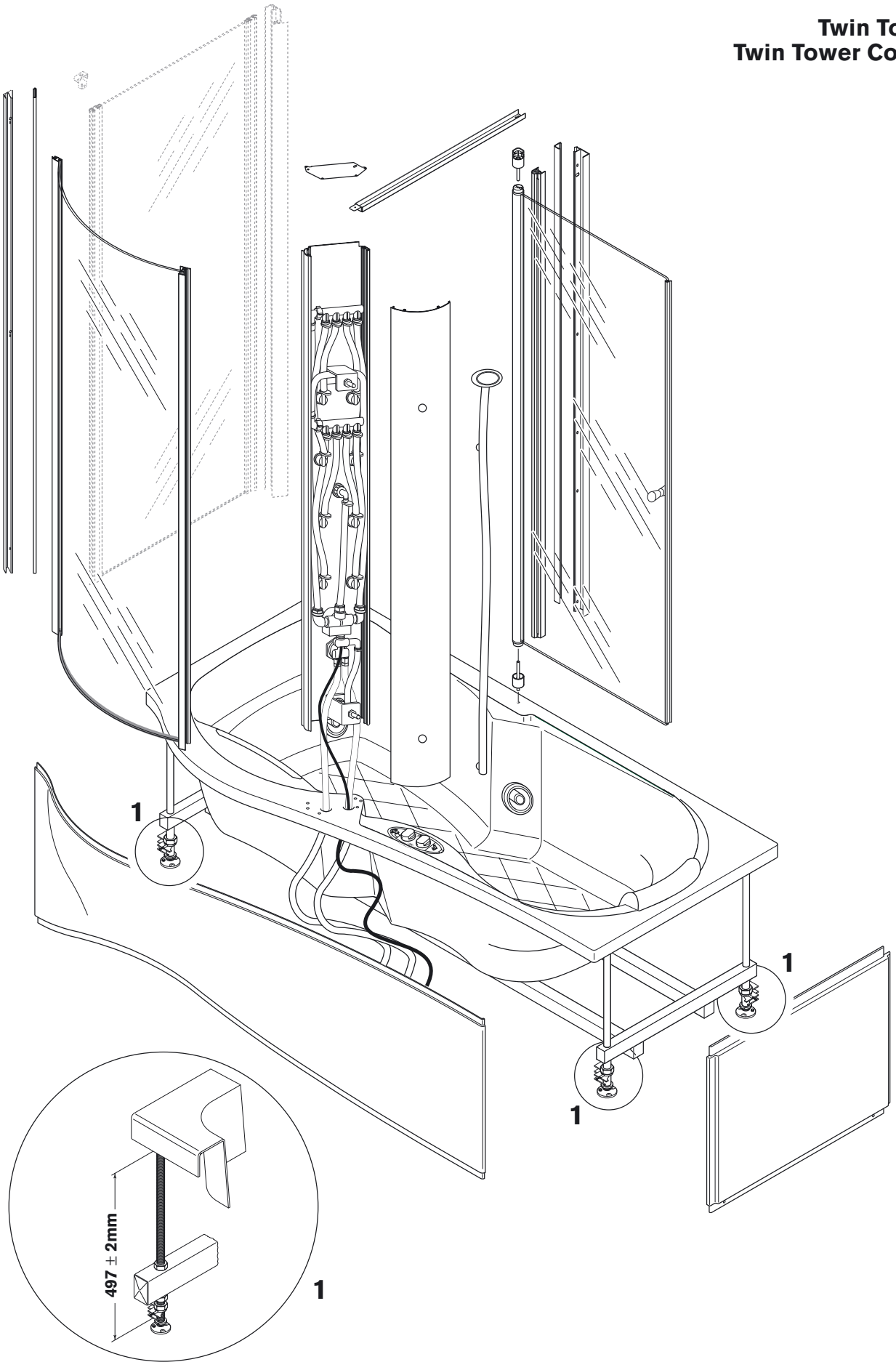
DX



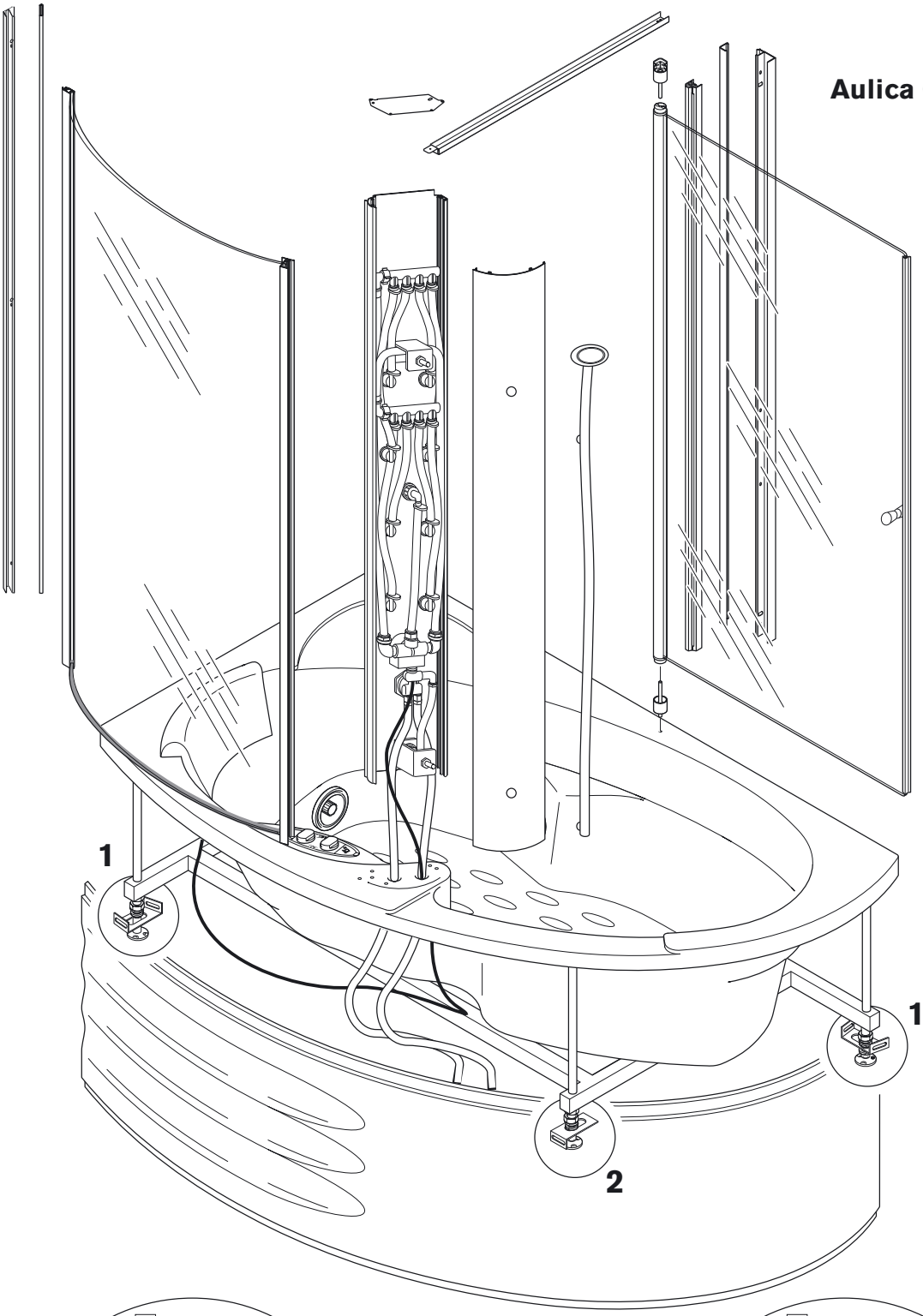


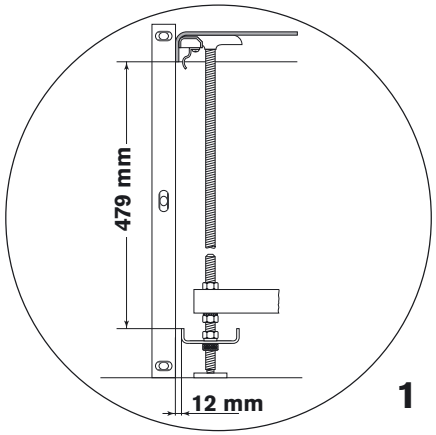
cm

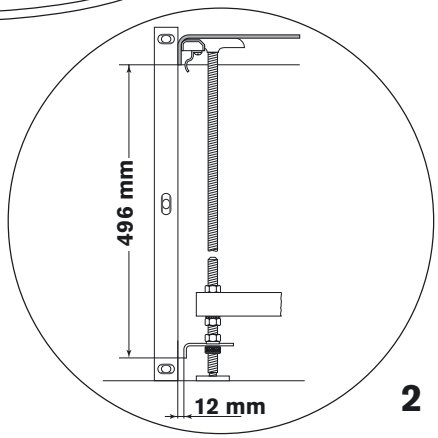
Twin Tower
Twin Tower Corner



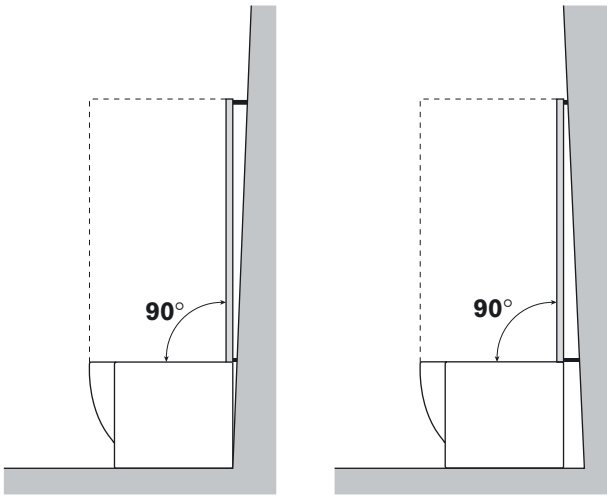
Aulica Twin
Aulica Compact Twin



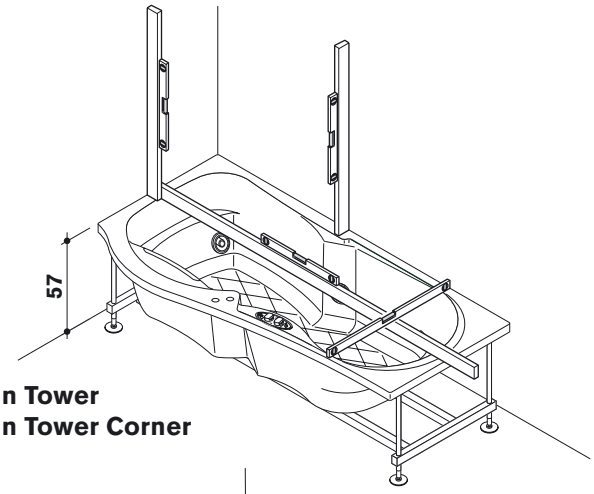




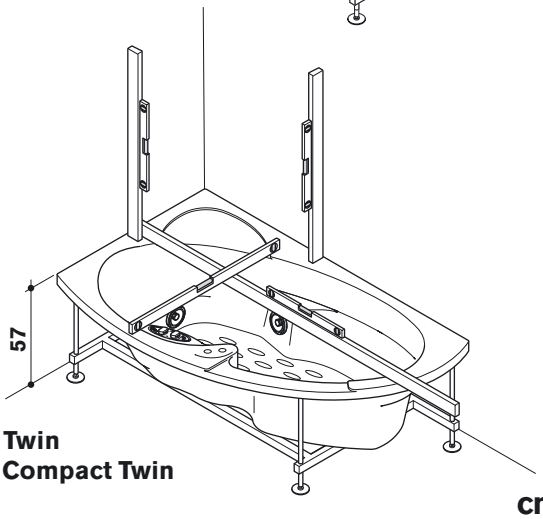
15



16



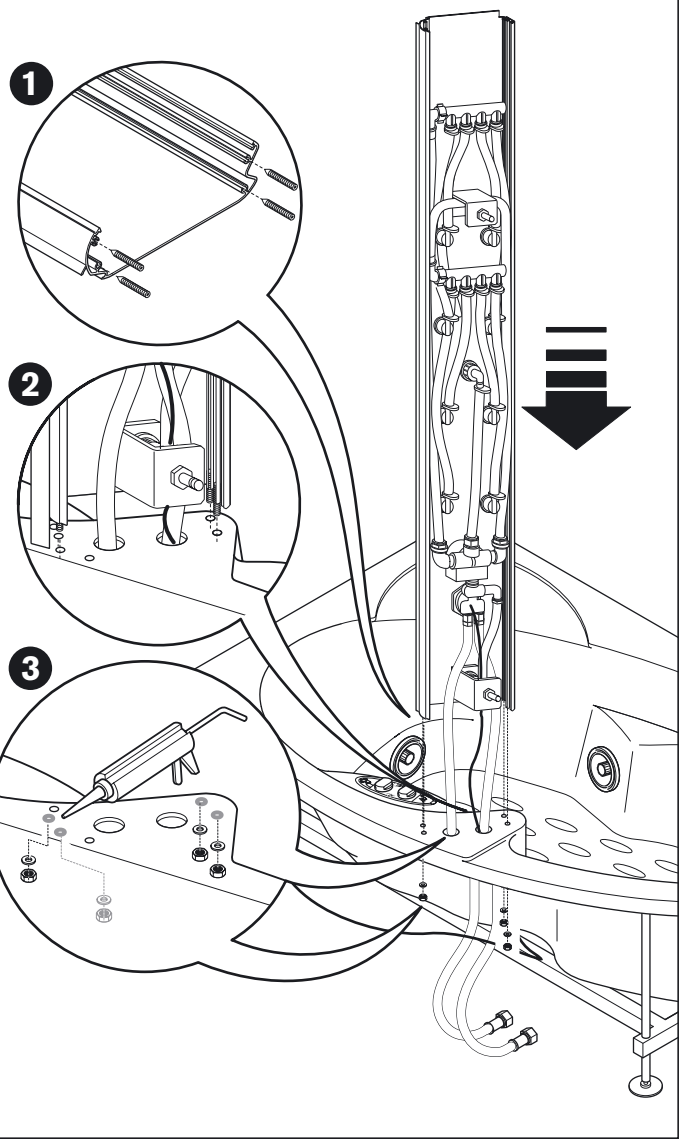
Twin Tower
Twin Tower Corner



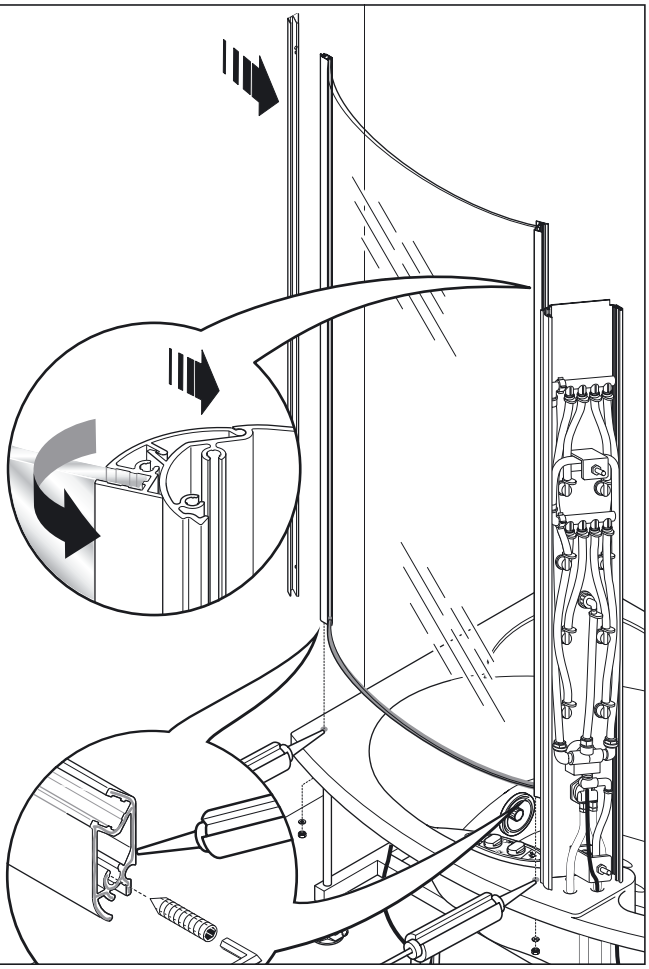
Aulica Twin
Aulica Compact Twin

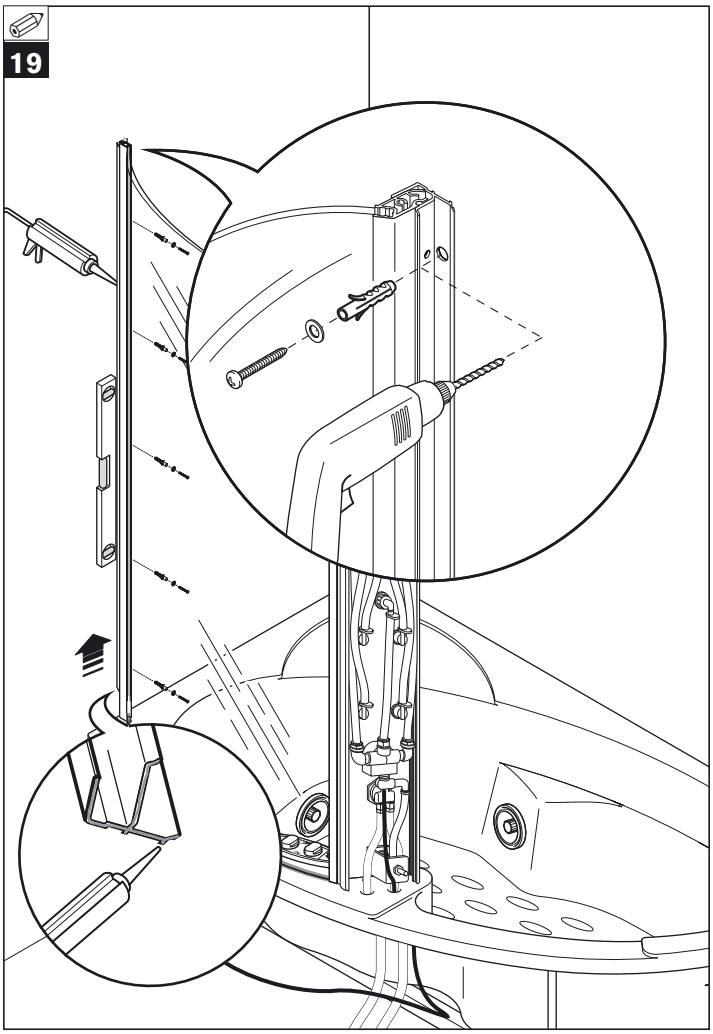
cm

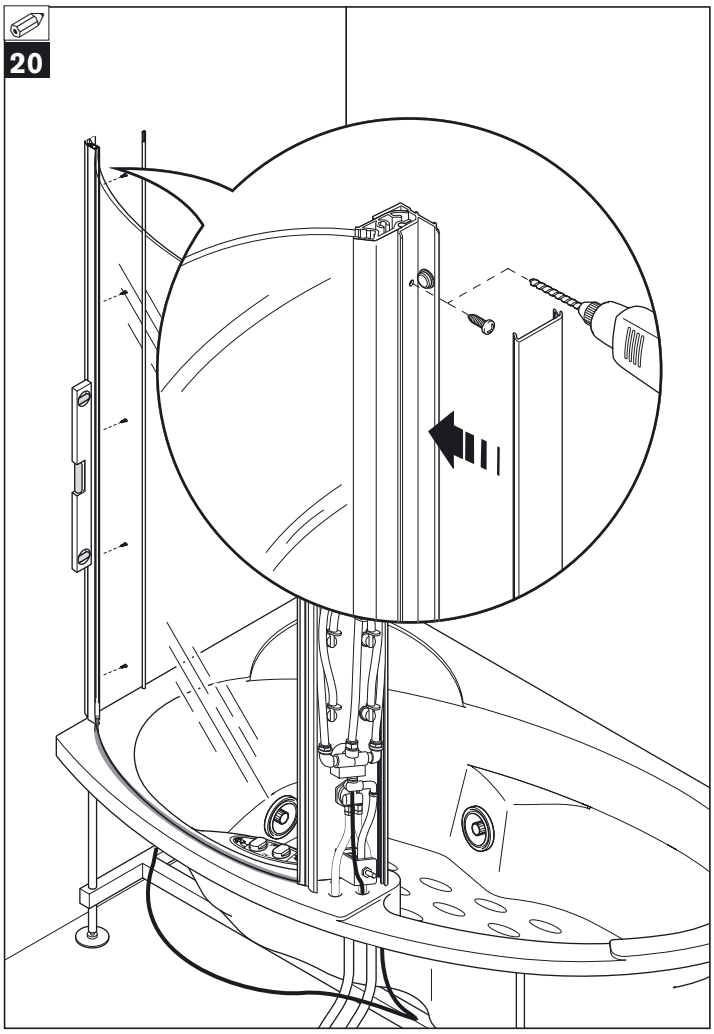
17

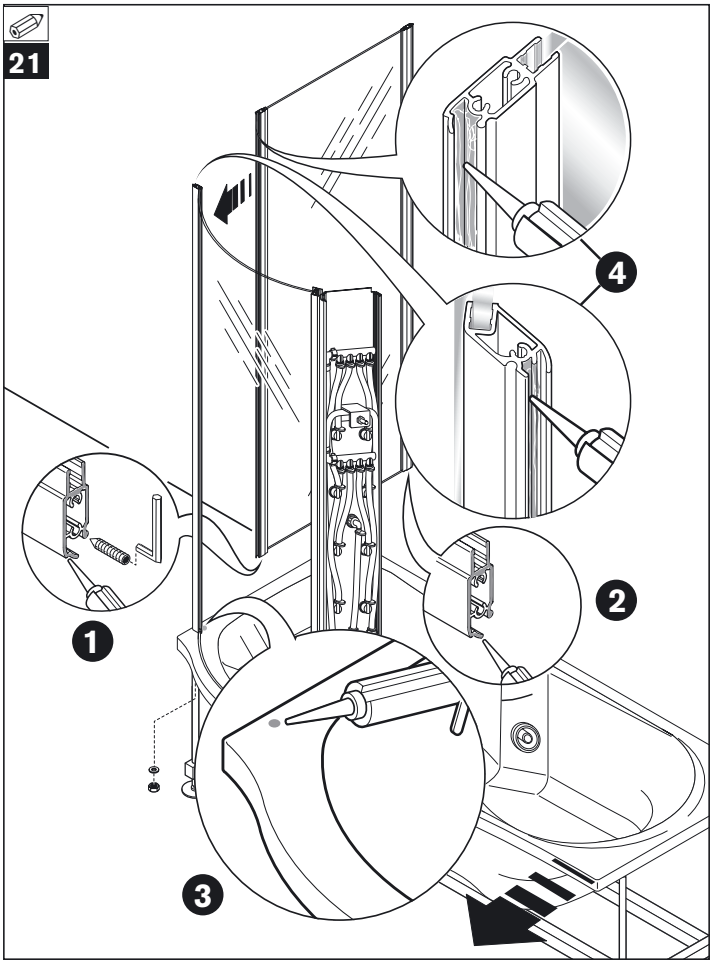


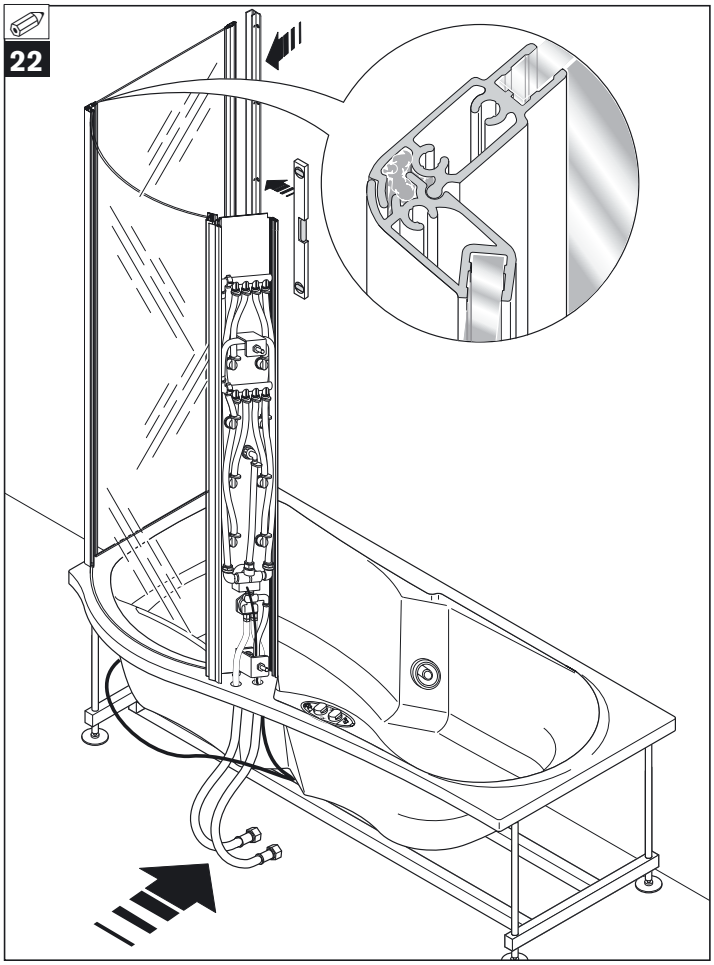
18



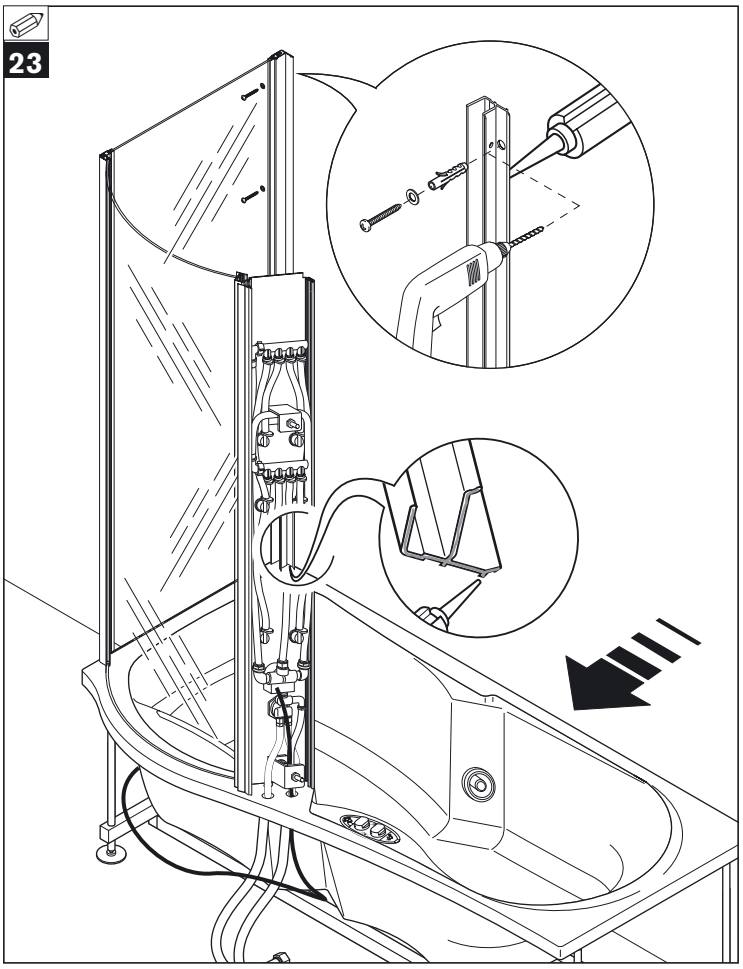

19


20

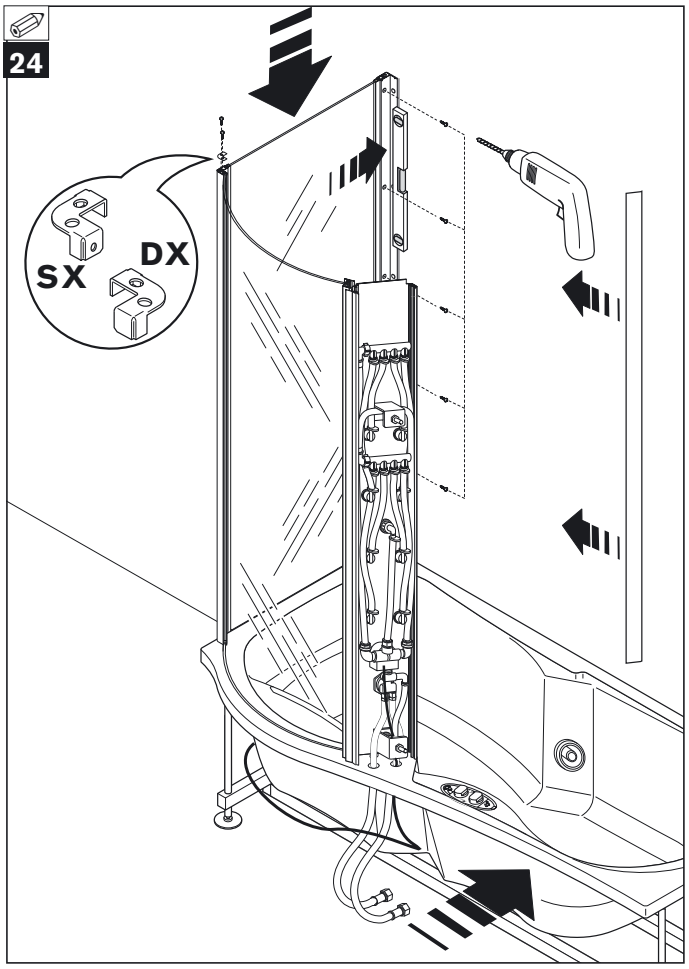

21
1
2
3
4


22

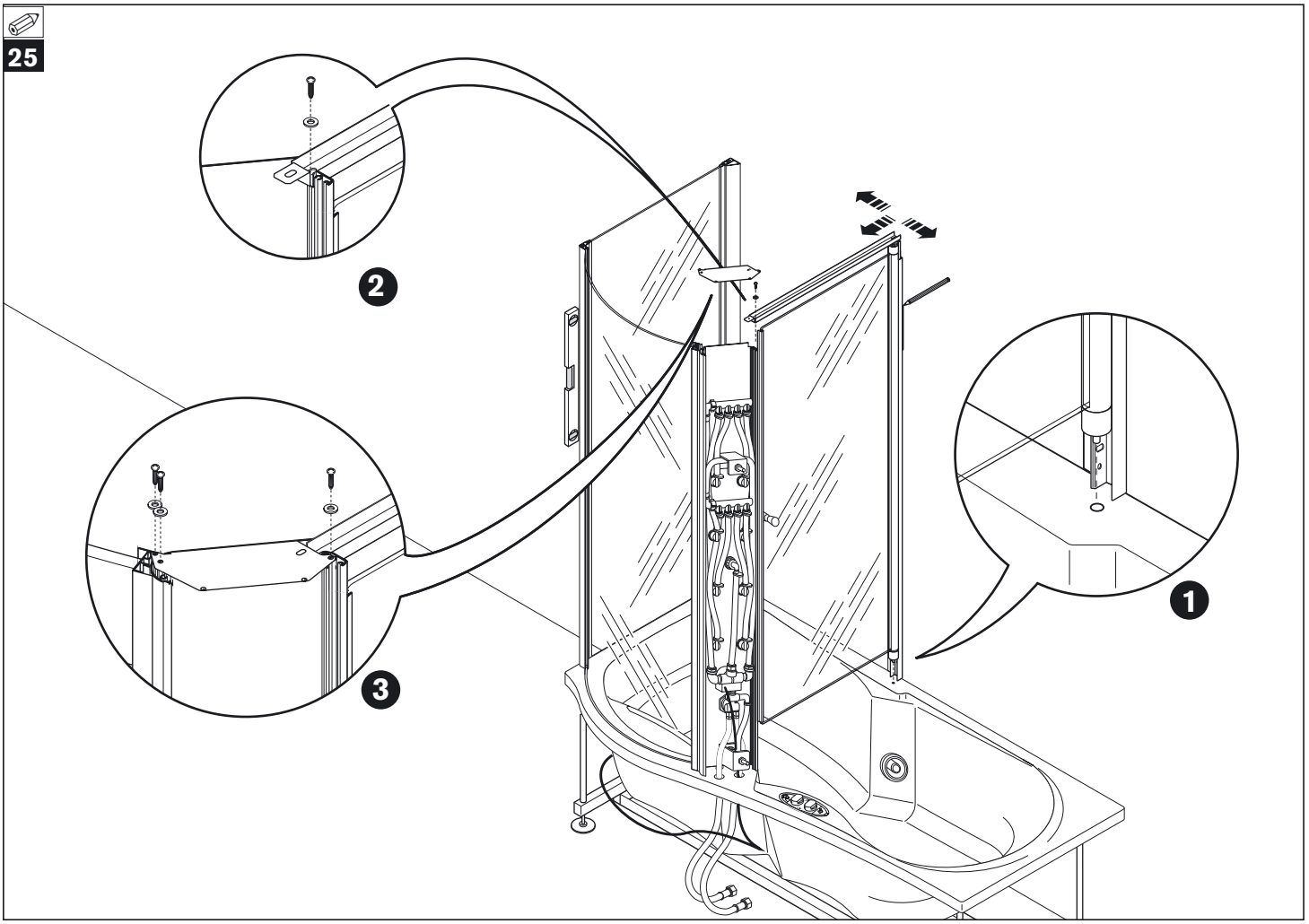
23

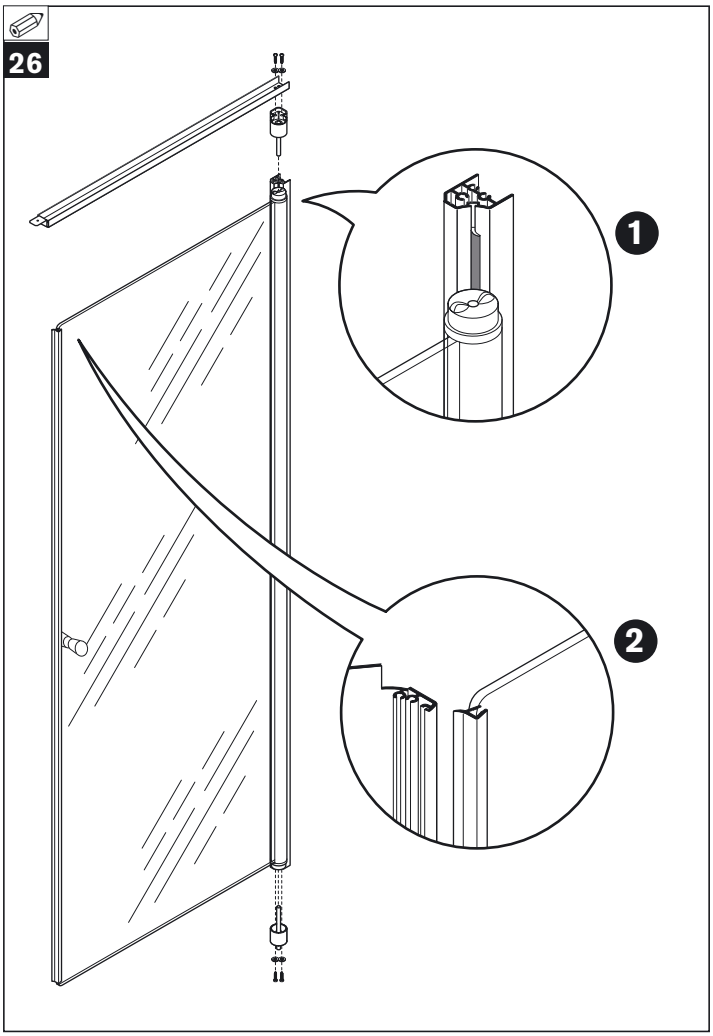


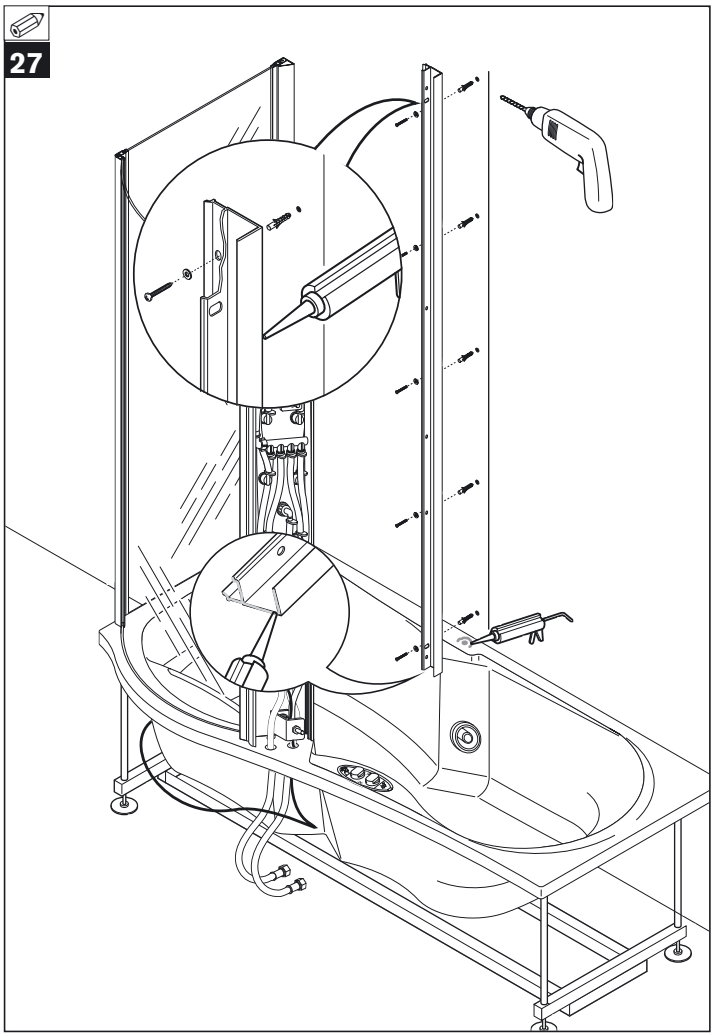
24

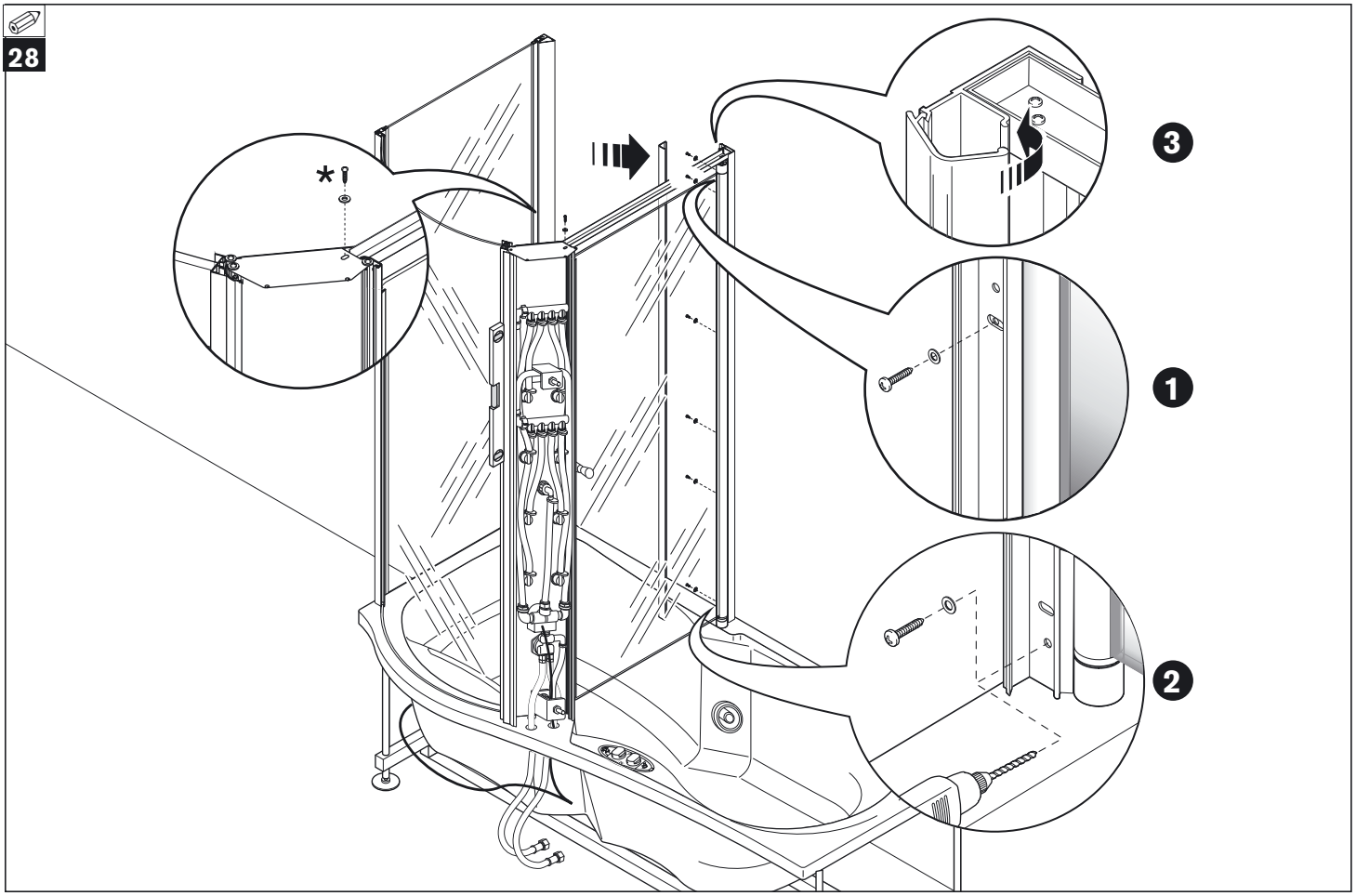


25

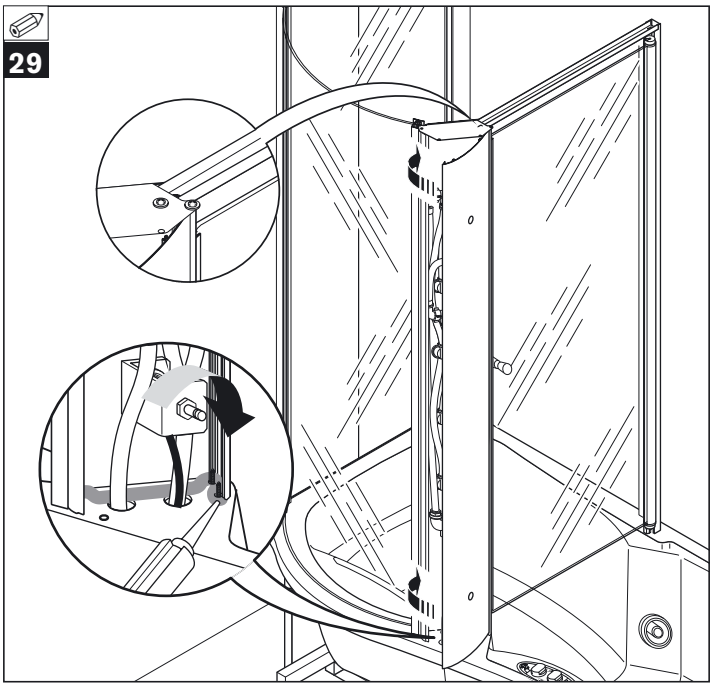



26
1
2

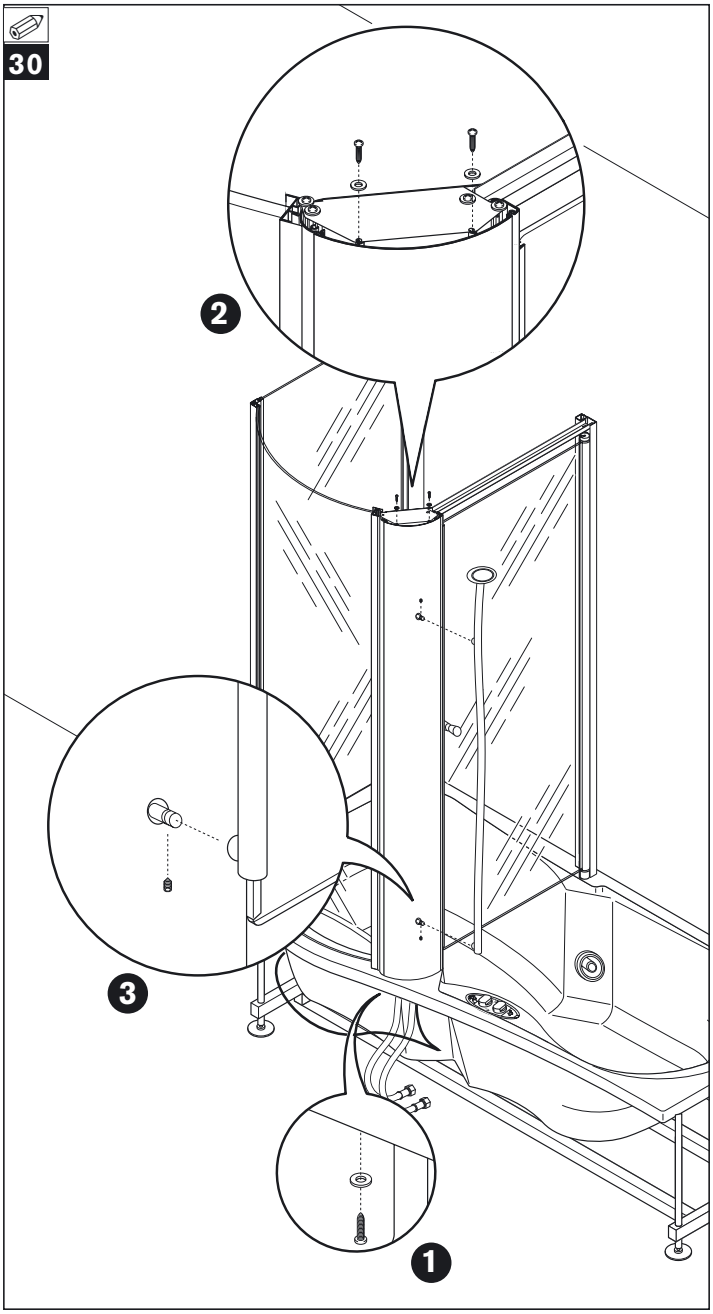

27


28
*
!
3
1
2

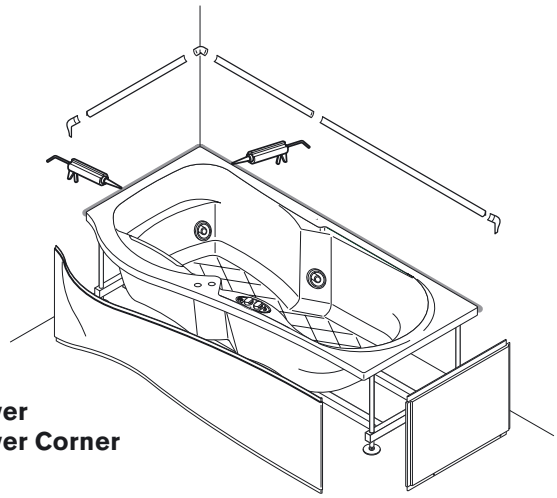
29



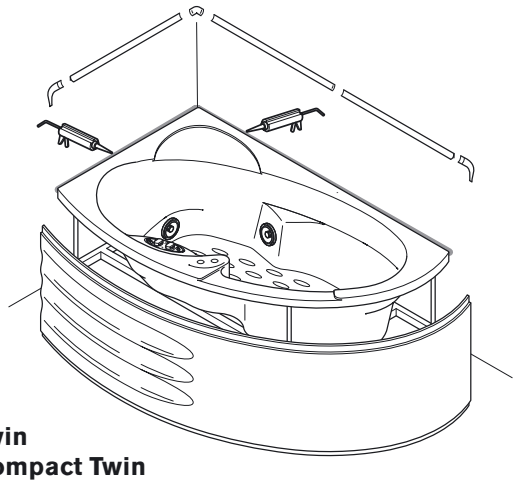
30



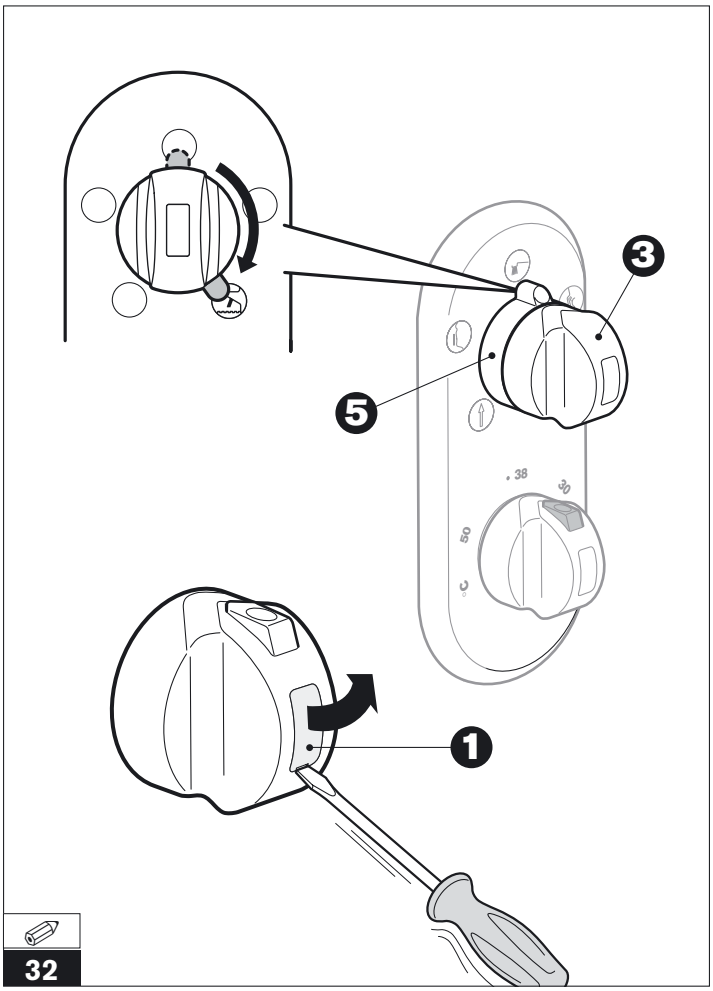
31



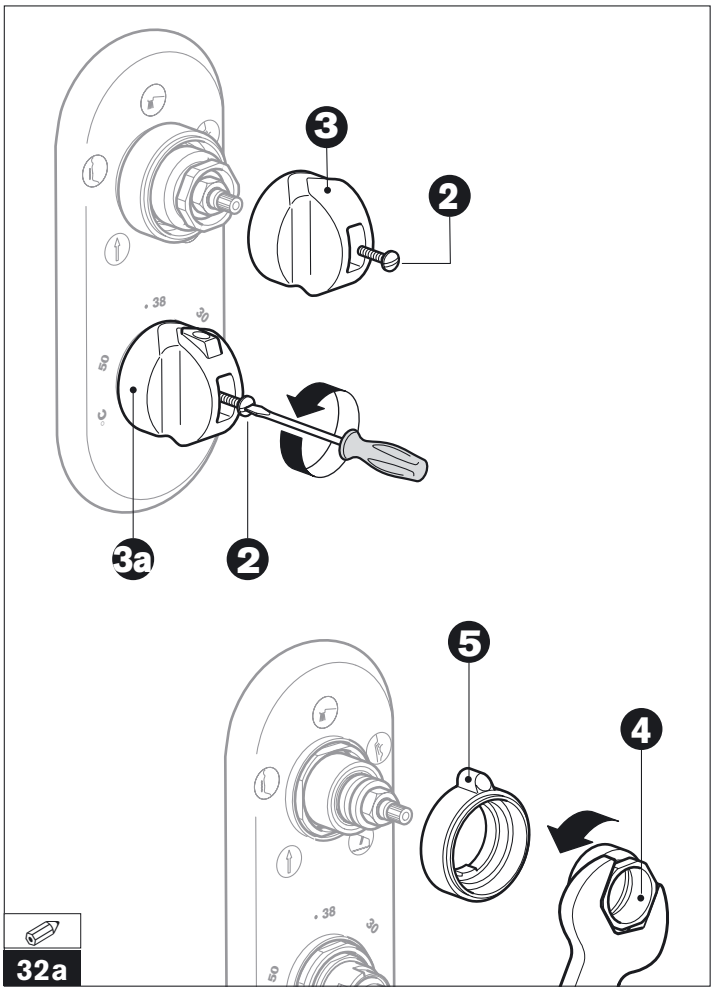
Twin Tower
Twin Tower Corner



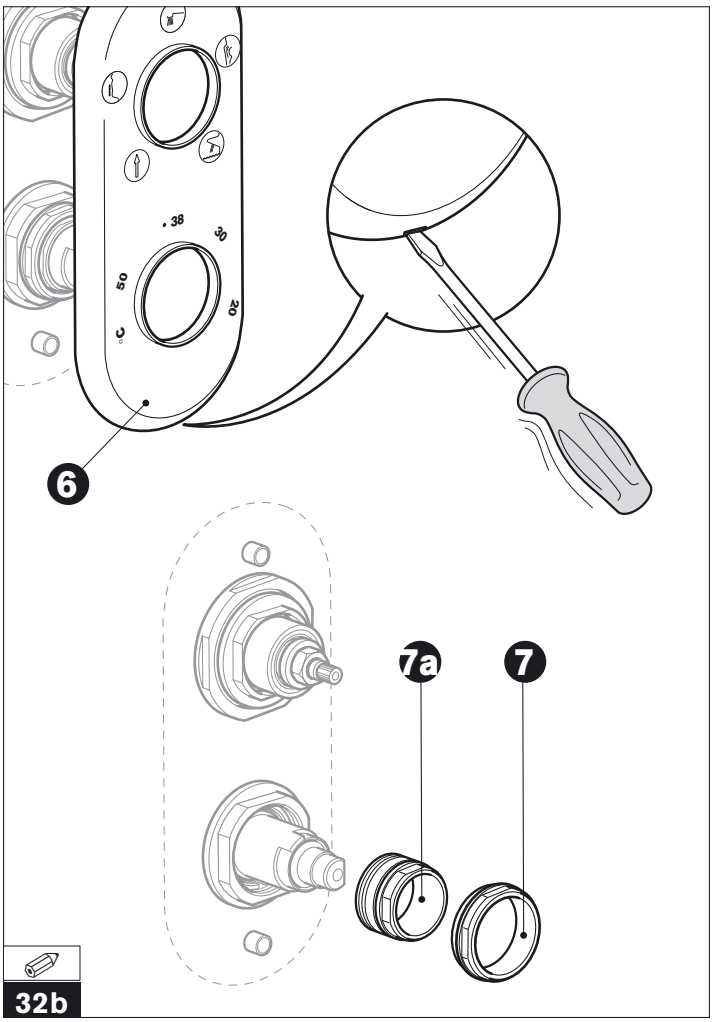
Aulica Twin
Aulica Compact Twin



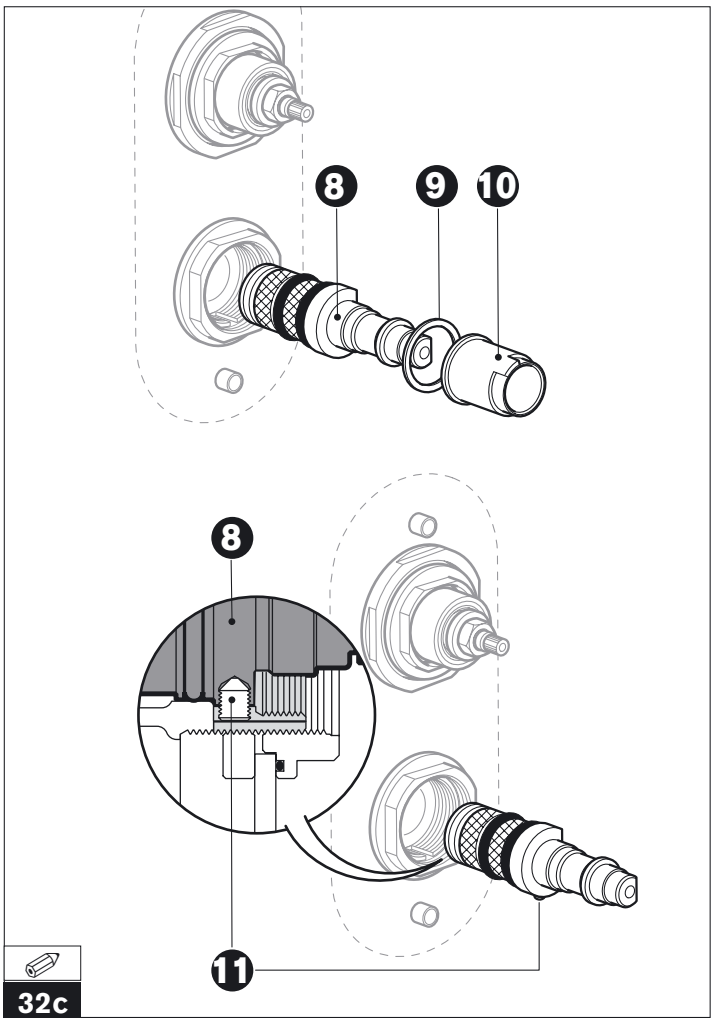
32



32a

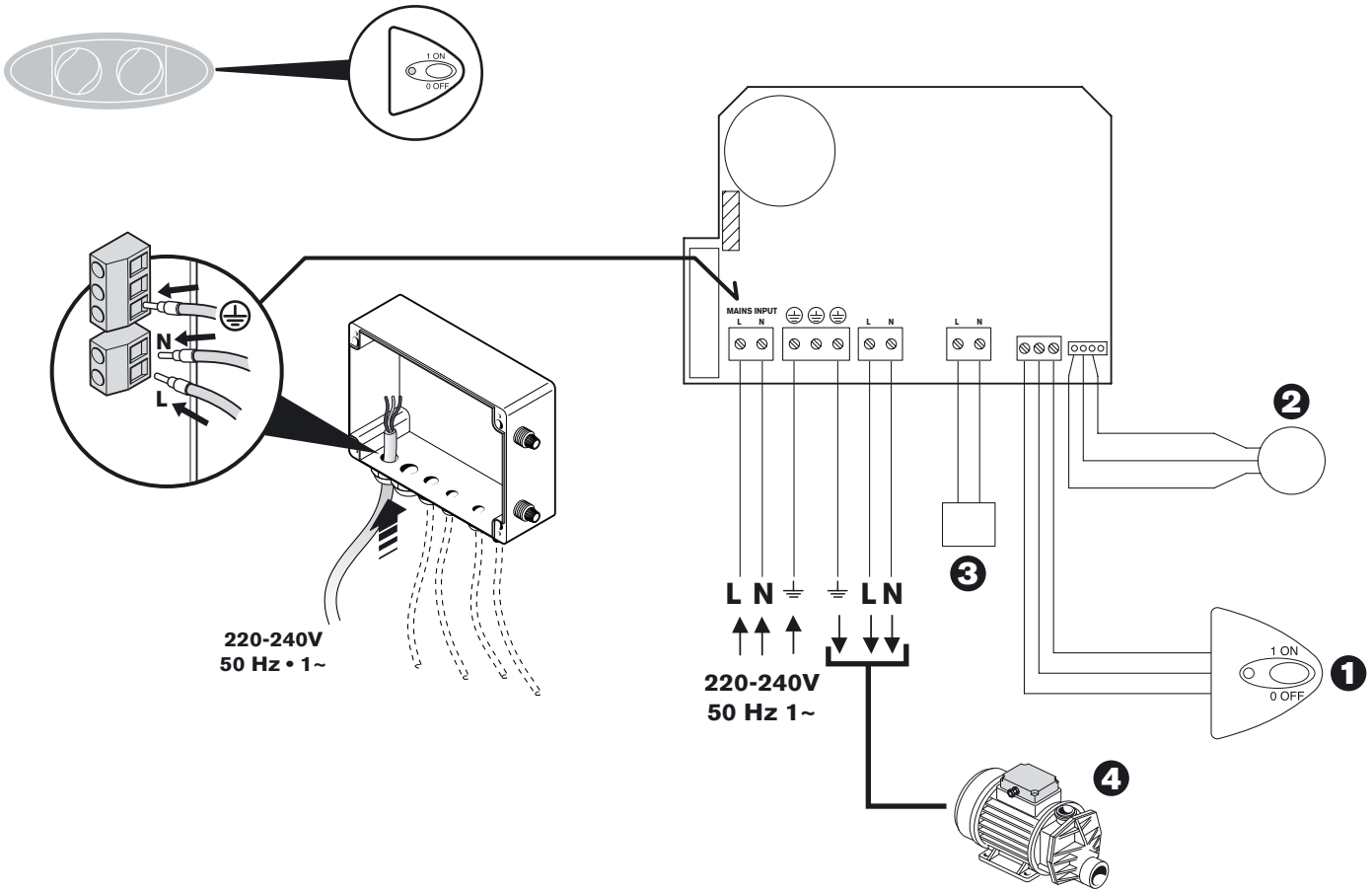


32b

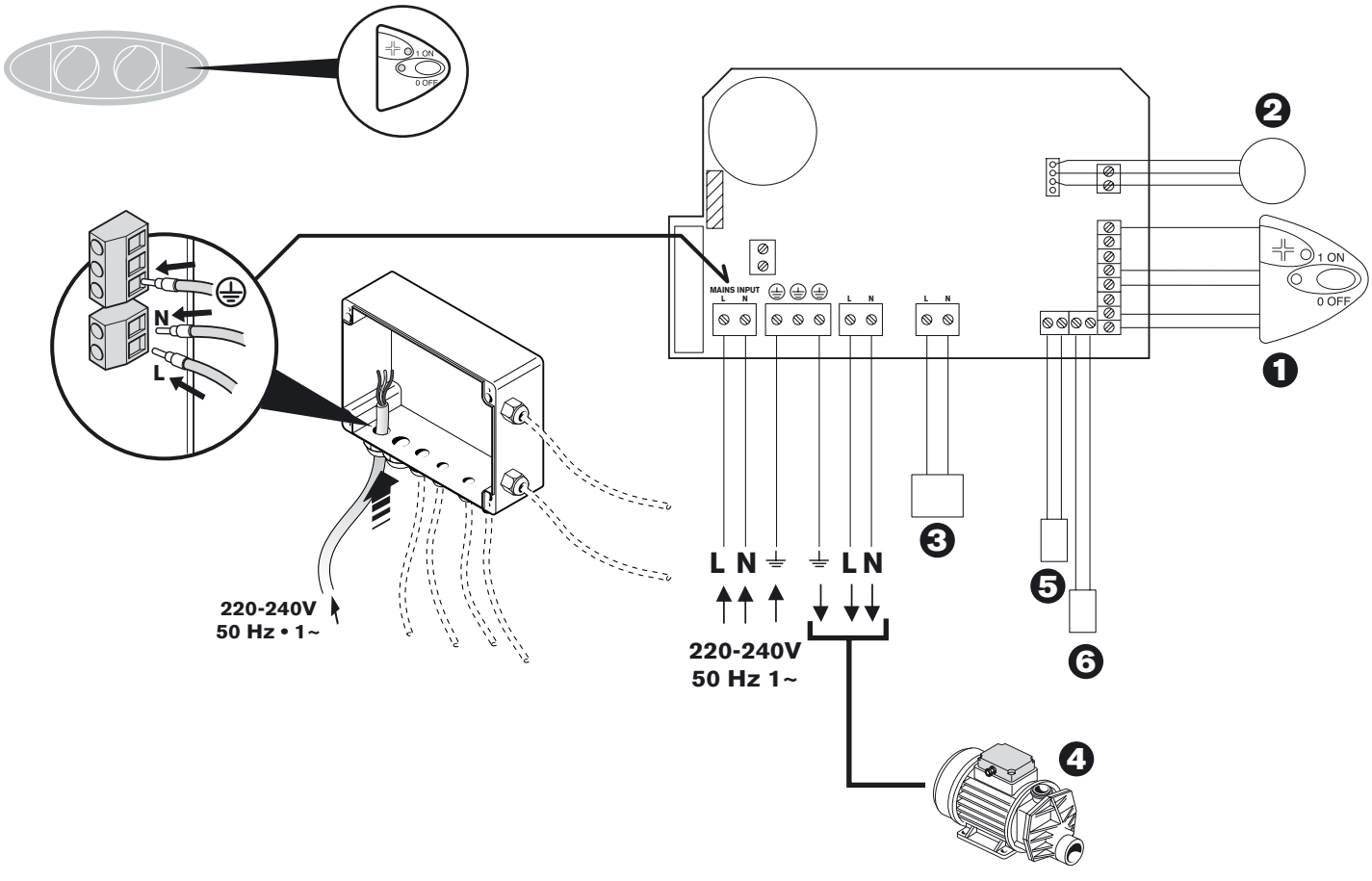


32c

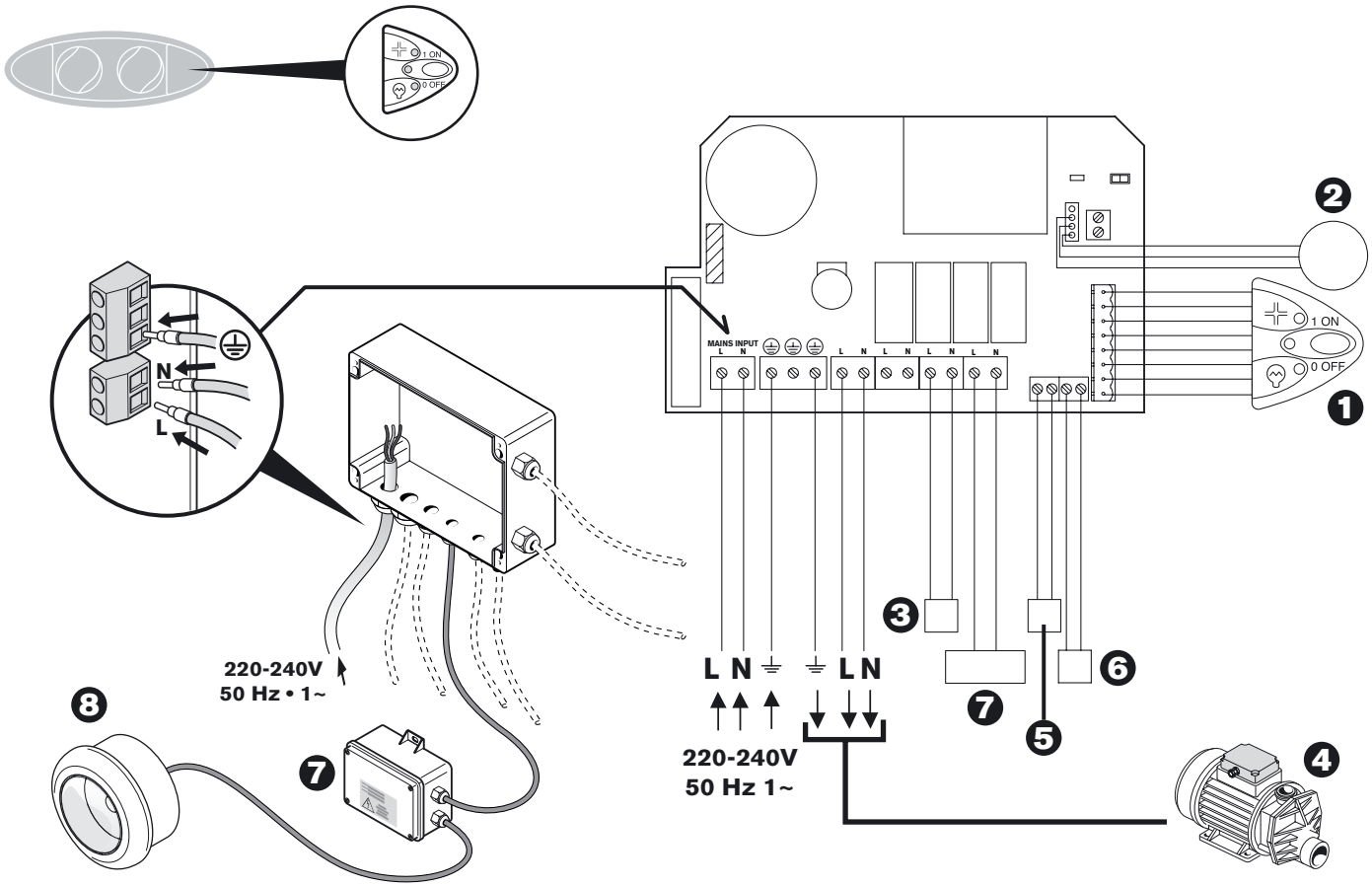
STANDARD (JP 12)



DISI (JP 12 DIS)



DISI F (JP 12 F DIS)



	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	PORTUGUÊS
1	display	display	display	display	display	display
2	contromarcia a secco	dry run device	contre fonctionement à sec	Trockenlaufschutz	marcha atrás a seco	contra o funcionam. a seco
3	elettromagnete	electromagnet	électro-aimant	Elektromagnet	electroaimán	electroaimán
4	pompa	pump	pompe	Pumpe	bomba	bomba
5	sonda di livello	level probe	capteur de niveau	niveausonde	sonda de nivel	sonda de nivel
6	elettrovalvola	solenoid valve	electrovanne	magnetventil	electrovalvula	electrovalvula
7	cassetta faro	spotlight box	bôite de lampe	Scheinwerferkasten	caja de foco	caixa do luminária
8	faro	spotlight	lampe	Scheinwerfer	foco	luminária
L	fase	phase	phase	Phase	fase	fase
N	neutro	neutral	neutre	nulleiter	neutro	neutro
⏚	terra	earth	terre	erdleiter	tierra	terra

"TWIN TOWER", "TWIN TOWER CORNER", "AULICA TWIN" y **"AULICA COMPACT TWIN"** están disponibles en los modelos "hidro" (5 boquillas) y normal, en las versiones izquierda y derecha, determinadas por la posición de la zona de ducha: "TWIN TOWER", "TWIN TOWER CORNER", "AULICA TWIN" y "AULICA COMPACT TWIN" se entienden izquierdas si, estando de frente al lado curvo de la bañera, la zona de ducha se halla a la izquierda, viceversa si son derechas.

"TWIN TOWER CORNER", "AULICA TWIN" y "AULICA COMPACT TWIN" se deben montar con la zona de ducha adosada a una esquina; en cambio para "TWIN TOWER" está previsto el tercer cristal para el lado de los pies de la bañera, de modo que la zona de ducha esté rodeada por tres lados, mientras que el respaldo de la bañera se puede disponer tanto adosado a la pared como en el centro de ésta.
Todos los modelos están provistos de grifería (incorporada a la columna equipada), accesorios de remate, apoyacabeza (opcional para el modelo básico), faldón frontal para la bañera más uno lateral (este último sólo para los modelos Twin Tower y Twin Tower Corner): si no se adosa TWIN TOWER a una esquina, se puede solicitar un faldón lateral adicional para la bañera.

IMPORTANTE: comprobar, al llegar la mercancía, su integridad para las reclamaciones eventuales al transportista.

PREDISPOSICION DE LOS ENLACES HIDRAULICOS Y ELECTRICOS

Para instalar "TWIN TOWER", "TWIN TOWER CORNER", "AULICA TWIN" y "AULICA COMPACT TWIN" es suficiente un solo enlace a la red del agua caliente y fría (llenado de la bañera y alimentación de las funciones relativas a la ducha). Sección de los tubos de alimentación: mín. ø 14 mm. Las salidas (empalmes de 90°, 1/2" M) se deben predisponer en el suelo (figs. **2** y **3**, Twin Tower y Twin Tower Corner; figs. **6** y **7**, Aulica Twin; figs. **10** y **11**, Aulica Compact Twin).
Para los modelos hidro se debe disponer también la conexión con la red eléctrica y tierra, teniendo en cuenta que la caja eléctrica está situada cerca de la bomba (figs. **2-3-6-7-10-11**); para la conexión eléctrica hay que referirse al capítulo "Seguridad eléctrica" del manual para la instalación de la bañera.

LEANSE TOTALMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE DAR PRINCIPIO A LA INSTALACION.

INSTALACION DE LA BAÑERA

Colocar la bañera en el punto prefijado, nivelarla a 57 cm. de altura desde el suelo y comprobar la perpendicularidad de las paredes adyacentes (fig. **16**).

NOTA: los compensadores de la zona de ducha permiten corregir errores de hasta 5 mm. Los errores de perpendicularidad mayores se deben corregir utilizando unas riostras entre bañera y pared o cabina de ducha y pared (fig. **15**).

IMPORTANTE: antes de dar principio a las operaciones para el montaje de la zona de ducha, comprobar el perfecto funcionamiento de la bañera y que no hay pérdidas eventuales (según lo que está indicado en el manual para la instalación de la bañera), en especial en los puntos no accesibles retirando el frontal.

INSTALACION DE LA COLUMNA EQUIPADA

Recuperar la bolsa de los tornillos (que viene en el embalaje de los cristales) necesarios para las fases de montaje posteriores.

Incorporar previamente a la columna equipada 4 clavijas (tornillos sin cabeza, inox) M4x40 (fig. **17**, det. 1), dejando sobresalir unos 20 mm. de rosca.

Apoyar la columna equipada en la bañera, pasando las clavijas previamente incorporadas, los dos flexibles y el cable de tierra por los orificios correspondientes de la bañera (fig. 17, det. 2).

Sellar con silicona los orificios de paso de las clavijas (fig. 17, det. 3).
Fijar la columna en la bañera, por debajo del borde, mediante 3 tuercas hexagonales M4 (inox) y 3 arandelas (inox) ø 4,3x9 (fig. 17, det. 3). La cuarta tuerca se debe montar al final, después de haber incorporado el panel de revestimiento de la columna.

Realizar la conexión del cable de tierra, procedente del grupo mezclador, con el borne equipotencial situado cerca de la bomba y marcado con el símbolo ⏚.

INSTALACION DEL CRISTAL CURVADO

Nota: puesto que se tiene que obrar desde el interior de la bañera, hace falta disponer una protección adecuada para esta última.

Twin Tower Corner, Aulica Twin y Aulica Compact Twin

Incorporar previamente al cristal curvado 2 clavijas (tornillos sin cabeza) inox M4x40 (fig. **18**), dejando sobresalir unos 20 mm. de rosca.

Sellar con silicona la parte inferior de los montantes del cristal y los orificios de paso de las clavijas (fig. 18).

Introducir el compensador en el montante vertical del cristal y colocarlo todo sobre el borde de la bañera, encajando el perfil del cristal curvado en el de la columna equipada; después fijar el cristal curvado en la bañera por medio de 2 tuercas hexagonales M4 y 2 arandelas ø 4,3x9 (fig. 18).

Manteniendo el compensador perfectamente perpendicular (controlando por medio de un nivel de burbuja), taladrar la pared por medio de una broca de ø 6 mm., utilizando como guía los orificios del compensador, y luego introducir los tacos en los taladros ejecutados (fig. **19**).

Separar apenas la bañera de la pared y eliminar el polvo y los residuos de los taladros que se acaban de realizar. Levantar el compensador manteniéndolo en contacto con el montante del cristal, lo suficientemente como para poderlo sellar con silicona en la parte inferior y en la que se apoya en la pared, en toda su altura.

Volver a colocar la bañera en el punto prefijado, controlar la altura y la perpendicularidad y empujar el compensador contra la pared, cuidando que coincidan los orificios coincidan con los tacos.
Fijar el compensador por medio de 5 tornillos TSP ø 3,9x32 más las arandelas correspondientes (fig. 19).

Después de haber controlado otra vez la perpendicularidad de la estructura, taladrar la parte interior del montante del cristal curvado por medio de una broca ø 3 mm., utilizando como guía los 5 orificios que se encuentran en la cara interior del compensador; luego fijar las dos piezas mediante 5 tornillos autorroscantes TC ø 3,5x13 inox (fig. **20**).

Para el modelo Twin Tower Corner, sellar con silicona el orificio de la bañera aún libre y sin utilizar (situado cerca del compensador, fig. **21**, det. 3): este orificio sirve para fijar el cristal lateral de la versión en el centro de la pared). Finalmente incorporar por presión el perfil de remate (fig. 20).

Twin Tower
Incorporar previamente al cristal curvado 2 clavijas (tornillos sin cabeza) inox M4x40 (fig. 17), dejando sobresalir unos 20 mm. de rosca.
Sellar con silicona la parte inferior de los montantes del cristal y los orificios de paso de las clavijas (fig. **18**).
Colocando el cristal sobre el borde de la bañera, encajar su perfil en la columna equipada y luego fijarlo en la bañera mediante 2 tuercas hexagonales M4 y 2 arandelas ø 4,3x9 inox (fig. 18).

INSTALACION DEL CRISTAL LATERAL

(sólo Twin Tower)

Incorporar previamente al cristal lateral 1 clavija (tornillo sin cabeza) inox M4x40 (fig. **21**, det. 1), dejando sobresalir unos 20 mm. de rosca.

Sellar con silicona la parte inferior de los montantes del cristal y el orificio de paso de la clavija (fig. 21, det. 1 y 2).

Además sellar con silicona el montante de los cristales curvo y lateral en los correspondientes perfiles de encaje, en toda su altura, así como está indicado en la fig. 21, det. 4. El sellado con silicona, en todo caso oportuno para garantizar la estanqueidad, asegura una mayor resistencia estructural de la zona de ducha, dado que, por razones estéticas, los montantes de los dos cristales llevan los tornillos de fijación sólo en sus extremos.

Separar apenas la bañera de la pared y colocar el cristal lateral sobre la bañera, encajándolo en el perfil del cristal curvo. Luego fijarlo en la bañera por medio de 1 tuerca hexagonal M4 y 1 arandela ø 4,3x9, inox (fig. 21).

Fijar el cristal curvado en el lateral por medio de la escuadra de 90°, que viene en la bolsa de los tapones blancos, utilizando 2 tornillos TC ø 3,9x19, inox (fig. **24**).

Nota: en la bolsa de los tornillos vienen 2 escuadras, que se deben utilizar en alternativa según la versión de Twin Tower; para la versión izquierda hace falta utilizar la escuadra con 3 orificios, para la derecha la que tiene 2 orificios.

Introducir el compensador en el extremo del cristal lateral y volver a adosar la bañera a la pared, controlando la precisión de: la posición, altura y perpendicularidad (fig. **22**).

Manteniendo el compensador perfectamente perpendicular (comprobándolo por medio de un nivel de burbuja), taladrar la pared por medio de una broca ø 6 mm., utilizando como guía los orificios del compensador y después introducir los tacos en los taladros ejecutados (fig. **23**).
Volver a apartar la bañera de la pared y eliminar el polvo y los residuos de los taladros realizados. Levantar el compensador lo suficientemente como para poderlo sellar con silicona en la parte inferior y, manteniéndolo en contacto con el montante del cristal, sellarlo con silicona también en la parte que se apoya en la pared, en toda su altura (fig. 23).

Volver a colocar la bañera en el punto prefijado, volver a controlar la altura y perpendicularidad y empujar el compensador contra la pared, cuidando que coincidan los orificios con los tacos (fig. 24).

Fijar el compensador por medio de 5 tornillos TSP ø 3,9x32 más las arandelas correspondientes, inox (fig. 23).

Después de haber vuelto a controlar la perpendicularidad de la estructura, mantener empujado hacia abajo el cristal lateral, de modo que la junta del lado inferior esté bien adherida al borde de la bañera; al mismo tiempo taladrar la parte interior del montante del cristal lateral por medio de una broca ø 3 mm., utilizando como guía los 5 orificios que se encuentran en la cara interior del compensador. Fijar las dos piezas por medio de 5 tornillos autorroscantes TC ø 3,5x13 inox (fig. 24) y, finalmente, introducir por presión el perfil de remate.

INSTALACION DE LA PUERTA DE CRISTAL

Nota: dado que se debe actuar al interior de la bañera, es oportuno disponer una protección adecuada para esta última.

Juntar la puerta de cristal con el perfil del montante e introducir primero la leva inferior (provista de doble clavija de guía), luego la superior y el travesaño horizontal; fijarlo todo por medio de 4 tornillos TSP ø 3,9x45 más las arandelas correspondientes, inox (fig. **26**).

Después de haber introducido el compensador con la aleta hacia la zona de ducha, apoyarlo todo en la bañera, introduciendo la clavija de la leva inferior en el específico orificio existente en la bañera (fig. **25**, det. 1).

1) Fijar el travesaño horizontal en la columna equipada por medio de un tornillo TC ø 3,9x19 y una arandela de acero inox (fig. 25, det. 2).
2) Colocar la tapa superior de la columna equipada y fijarla tanto en la columna como en el cristal curvado por medio de 3 tornillos TC ø 3,9x19 y tres arandelas de acero inox (fig. 25, det. 3).
3) IMPORTANTE: comprobar que el compensador corrige todos los errores eventuales de perpendicularidad de la pared, que la puerta está al exterior con respecto a su montante (fig. 26, det. 1) y que el borde de la junta está perfectamente en contacto con la columna equipada, en toda su altura (fig. 26, det. 2).

Con un lápiz, marcar en la pared la posición del compensador, en toda su altura (fig. 25).

Retirar la tapa superior, el travesaño horizontal y quitar la puerta. Sacar el compensador de la puerta y volver a colocarlo en coincidencia con la línea marcada anteriormente (fig. **27**).

Marcar los 5 puntos de fijación en coincidencia con los orificios presentes en la aleta del compensador, desplazar este último, taladrar la pared con una broca ø 6 mm., e introducir los tacos (fig. 27). Eliminar el polvo y los residuos de los taladros realizados.

Sellar con silicona el compensador por el lado a lo largo de la pared en toda su altura y en la parte inferior que se apoya en la bañera. Luego volver a colocarlo en la pared, comprobando la perfecta coincidencia con la línea marcada y, manteniéndolo en contacto con la bañera, fijarlo por medio de 5 tornillos TSP ø 3,9x32 más las arandelas correspondientes de acero inox (fig. 27).
Después de haber puesto silicona en la zona de apoyo de la leva inferior y el orificio correspondiente del borde de la bañera, volver a incorporar la puerta a la bañera introduciéndola en el compensador (figs. 27 y 31).
Repetir las operaciones **1)**, **2)** y **3)** que se acaban de detallar.

Nota: los orificios ovalados del travesaño horizontal permiten ajustar la parte de arriba del conjunto columna-cristal curvo, a fin de garantizar su perpendicularidad (fig. 25, det. 2). Para sujetar firmemente la estructura y mantener perfectamente perpendicular la columna, está otro tornillo, (*****), TC ø 3,9x19 más la arandela correspondiente de acero inox (fig. 28).

Con un tornillo TC ø 3,5x13 de acero inox, fijar el perfil del montante de la puerta en el compensador, utilizando el orificio que ya lleva el montante y el orificio ovalado superior del compensador (fig. 28, det. 1). El orificio ovalado permite corregir los pequeños errores en la posición de la puerta.

Taladrar el perfil del montante de la puerta (broca ø 3 mm.) en coincidencia con los 5 orificios que lleva el compensador (fig. 28, det. 2).
¡CUIDADO! no taladrar en coincidencia con el orificio ovalado inferior.

Fijar la puerta en el compensador por medio de 5 tornillos TC ø 3,5x13 de acero inox, interponiendo las 5 arandelas de acero inox; luego encajar por presión el perfil de remate (fig. 28, det. 3).

FIJACION DEL ASA - PRUEBAS

Fijar definitivamente la bañera en el suelo.

Sellar con silicona el interior de la columna equipada, de modo que llegue a crearse una barrera contra el agua hacia los orificios de paso de los flexibles (fig. **29**).

Incorporar a la bañera los accesorios suministrados, y también a la columna de la zona de ducha el flexible y la ducha teléfono (el pequeño filtro se debe introducir entre el flexible y la ducha teléfono).

Empalmar los flexibles con las salidas del agua caliente y fría y enlazar el cono de descarga al desagüe general, por medio de un sifón adecuado (figs. 2 y 3, Twin Tower y Twin Tower Corner; figs. 6 y 7, Aulica Twin; figs. 10-11, Aulica Compact Twin); probar las funciones de la zona de ducha (ducha teléfono y masaje vertical, fig. **32**), comprobando su funcionamiento correcto y su perfecta estanqueidad.

Enroscar los pernos de fijación del asa (que se encuentran en la bolsa de los tornillos) en los soportes correspondientes (fig. 29) y montar, con una rotación, el panel de remate de la columna (por presión); fijarlo definitivamente en la bañera por medio de un tornillo TC ø 3,9x19 más la arandela correspondiente de acero inox (fig. **30**, det. 1).
Fijar la tapa superior en el panel de remate mediante 2 tornillos TC ø 3,9x19 de acero inox (fig. 30, det. 2).

Fijar definitivamente la columna en la bañera por medio de la cuarta tuerca M4 y la arandela correspondiente de acero inox (véase la "Instalación de la columna equipada", fig. 17, det. 3).

Incorporar el asa (con el logo hacia arriba) y fijarla con los 2 tornillos de cabeza hexagonal incorporados previamente (fig. 30, det. 3).
En el modelo hidro, conectar la caja eléctrica con la red eléctrica del edificio y con tierra.
Probar el interruptor diferencial de la bañera y realizar un ciclo de hidromasaje, comprobando que no hay ninguna clase de pérdidas, en especial por lo que respecta a los empalmes hidráulicos y al desagüe.

Sellar con silicona y con sumo esmero todo el borde de la bañera en los puntos de apoyo en la pared y también en las juntas entre los compensadores de los cristales/borde bañera/pared. (fig. **31**). En los bordes de la bañera que se apoyan en la pared se aconseja instalar los perfiles de remate Jacuzzi®: éstos han sido concebidos expresamente para sujetarse con la silicona, por lo cual combinan la garantía de una perfecta estanqueidad con el óptimo acabado estético.

INSTALACION DE LOS FALDONES

Hace falta referirse a las instrucciones facilitadas en el "Manual para la instalación" adjunto a la bañera, teniendo en cuenta que hay dos soportes metálicos debajo del borde de la bañera para la fijación del faldón frontal y dos resortes esquineros. Estos últimos, en los modelos "Aulica Twin" y “Aulica Compact Twin”, son asimétricos, y el lado más largo de cada uno se debe disponer hacia el lado frontal de la bañera.
En los modelos "Twin Tower" y "Twin Tower Corner" sólo uno de los dos resortes es asimétrico: éste se debe colocar en el soporte situado hacia la zona de ducha, siempre con el lado más largo hacia la parte frontal de la bañera.

Para las medidas donde colocar los soportes de plástico (Twin Tower/Twin Tower Corner) y las escuadras (Aulica Twin/Aulica Compact Twin), hace falta referirse a las figs. **13** y **14** y al manual para la instalación de la bañera.

Seguridad eléctrica

Los sistemas de hidromasaje Jacuzzi® son equipos seguros, fabricados cumpliendo con las normas **EN 60335.2.60**, **EN 61000** y **EN 55014** y aprobados por el **Instituto de Certificación TÜV**. Éstos son ensayados durante la producción para garantizar la seguridad del usuario. La instalación debe ser realizada por personal cualificado, que tiene que garantizar el cumplimiento con las disposiciones nacionales vigentes además de estar facultado para efectuar la instalación.

⚠ **Están sometidas a la responsabilidad del instalador la elección de los materiales en función del uso, la ejecución correcta de los trabajos, la prueba del estado de la instalación donde se conecta el equipo y la idoneidad de ésta para garantizar su uso seguro.**

Los combinados Twin Tower/Aulica Twin son equipos de clase "I" y por tanto deben estar fijados establemente y conectados de forma permanente, sin conexiones intermedias, a la red eléctrica y a tierra.

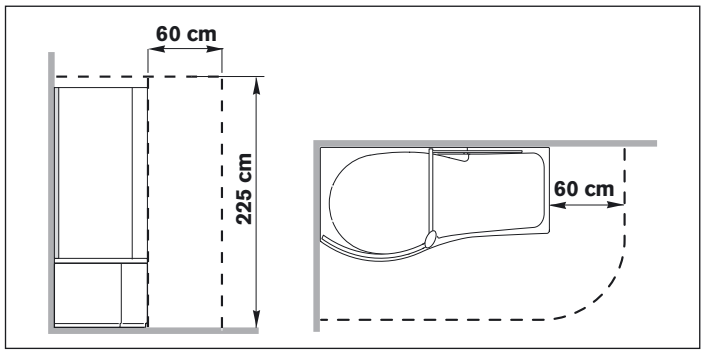
⚠ **La instalación eléctrica y de tierra del edificio deben ser eficientes y conformes a lo que disponen las leyes y las específicas normas nacionales.**

Para la conexión a la red eléctrica es preciso incorporar **un interruptor de desconexión omnipolar, en una zona que cumpla con las prescripciones de seguridad de los cuartos de baño.**

Dicho interruptor omnipolar, de tipo normalizado, debe garantizar una distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm, y ser idóneo para las tensiones de 220-240 V y corrientes de hasta 16 A.

⚠ **Según las normas vigentes, el interruptor y los demás dispositivos eléctricos se deben colocar en una zona no alcanzable por el usuario que está utilizando el equipo.**

La instalación de dispositivos y equipos eléctricos (tomas, interruptores, etc.) en los cuartos de baño debe cumplir con lo que disponen las leyes y las normas de cada País; en especial, no se admite ninguna instalación eléctrica en la zona alrededor de la cabina de ducha, cuya distancia debe ser de al menos 60 cm y la altura de 225 cm.



Para la conexión a la instalación eléctrica del edificio, se debe utilizar un cable provisto de vaina de características no inferiores al tipo **H 05 VV-F 3x2,5 mm²**.

⚠ **La instalación eléctrica del edificio debe incluir un interruptor diferencial de 0,03 A.**

Los combinados Twin Tower/Aulica Twin tienen un borne situado en la estructura y caracterizado por el símbolo ⏚, para la conexión equipotencial de los elementos metálicos, así como disponen las normas EN 60335.2.60.

JACUZZI EUROPE S.p.A. no se responsabiliza en caso de que:

La instalación sea realizada por personal incualificado y/o incapacitado para realizar la propia instalación.

No se cumpla con las normas y disposiciones legales correspondientes a las instalaciones eléctricas de los edificios, vigentes en el País donde se realice la instalación.

No se cumplan las instrucciones para la instalación y el mantenimiento facilitadas en este manual.

Para la instalación se utilicen materiales inadecuados y/o no certificados.

Se instalen y pongan en funcionamiento los combinados Twin Tower/Aulica Twin *sin cumplir con las normas citadas.*

Se realicen operaciones indebidas tales que reduzcan el grado de protección de los aparatos eléctricos contra las salpicaduras de agua o modifiquen la protección contra la electrocución por contactos directos e indirectos, o también den lugar a condiciones de aislamiento, dispersiones de corriente y recalentamiento anómalos.

Se sustituyan o modifiquen los componentes o las piezas del aparato suministradas, haciendo extinguir la responsabilidad del Fabricante.

El equipo sea arreglado por personal no autorizado o utilizando repuestos no originales de Jacuzzi Europe S.p.A.

USO

Funciones

BAÑERA

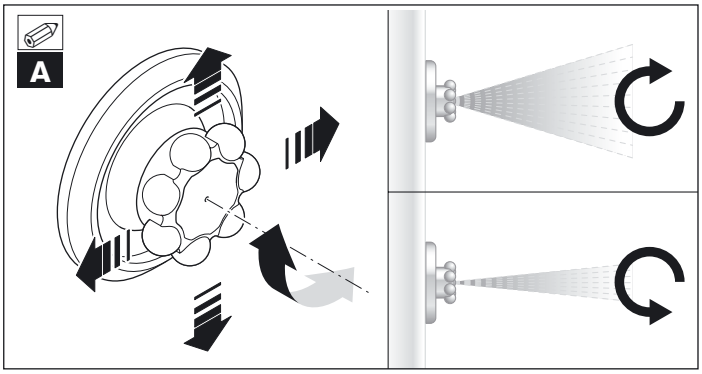
Para los modelos con hidromasaje, hace falta referirse al *"Manual de uso y mantenimiento"* de la bañera.

ZONA DE DUCHA

Las funciones disponibles son:

(7) Ducha teléfono, *que puede erogar varias formas y caudales del chorro de agua; para seleccionarlas es suficiente girar el rosetón, colocándolo en el símbolo correspondiente.*

(5) - (6) Hidromasaje vertical, *que conta con 8 jets, que se pueden utilizar todos al mismo tiempo o por grupos de 4.*
*La forma del chorro se puede modificar actuando sobre el casquillo (**A**): en dirección de las agujas del reloj se consigue un chorro abanicado, al revés un chorro uniforme; además, los chorros se pueden reclinar 7° aproximadamente en las cuatro direcciones.*



(4) Salida de agua, *situada en la base de la columna de hidromasaje, para llenar la bañera.*

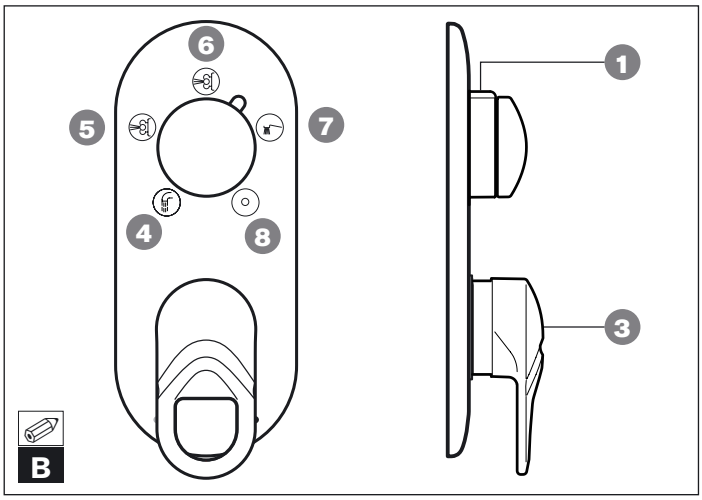
Uso de la grifería

• Se pueden utilizar dos funciones al mismo tiempo: es suficiente colocar el desviador en la mitad entre dos símbolos (se oye un "clic").
Si, por ejemplo, se quieren utilizar todos los jets al mismo tiempo, se tiene que colocar el casquillo entre los símbolos (5) y (6); claramente se reduce la presión hidráulica y por consiguiente la potencia de cada jet.

• Después de utilizar las funciones, se aconseja colocar el desviador en la posición "erogación en bañera".

• El desviador tiene una salida tapada (posición 8): en esta posición no hay erogación de agua. Se recomienda no dejar el desviador colocado en coincidencia con la salida tapada, en especial si se dispone de un mezclador de tipo termostático.

Actuar como está indicado a continuación si Twin Tower/Aulica Twin *dispone de:*
MODELOS CON MEZCLADOR MONOMANDO (B)



■ Antes de utilizar cualquier función, se aconseja regular la temperatura del agua en el valor deseado, utilizando la salida en bañera.

■ Girar el desviador (1) hasta la posición "erogación en bañera" (4).

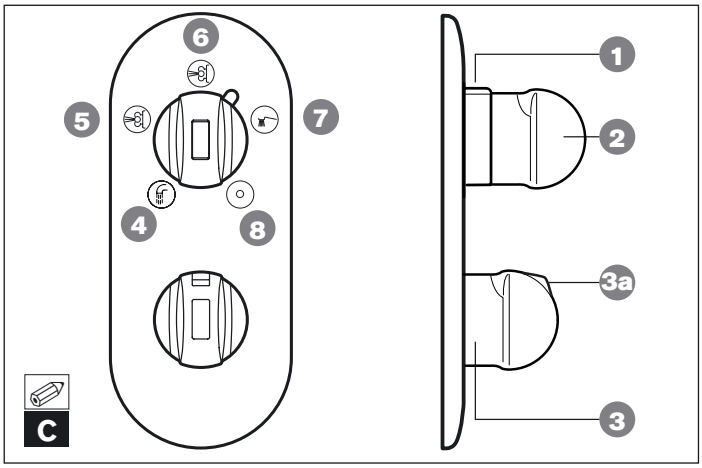
■ Tirar de la palanca del mezclador (3) y girarla para regular la temperatura del agua.

La temperatura máxima del agua mezclada no debe superar los 60 °C.

■ Girar el desviador colocándolo en la posición requerida.

■ Después del uso, se tiene que cerrar el mezclador.

Actuar como está indicado a continuación si Twin Tower/Aulica Twin *dispone de:*
MODELOS CON MEZCLADOR TERMOSTÁTICO (C)



■ Girar el mando (3) de modo que la muesca de referencia coincida con el valor requerido. El mando está provisto de seguro que bloquea la temperatura en los 38 °C; para seleccionar una temperatura más alta, oprimir el botón (3a) para desbloquear el mando.
La temperatura máxima del agua mezclada no debe superar los 60 °C.

■ Si se quiere controlar la temperatura del agua, girar el desviador (1) hasta la posición "erogación en bañera" (4) y girar la llave de paso (2) para dejar correr el agua.

■ Una vez conseguida el agua a la temperatura deseada, colocar el desviador en la posición requerida.

■ Después del uso, cerrar la llave de paso (2); si se han seleccionado temperaturas superiores a los 38 °C, se aconseja volver a colocar el mando del mezclador termostático antes del seguro.

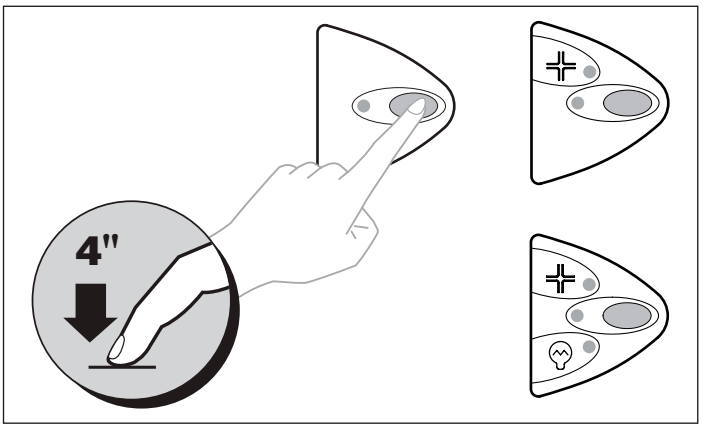
EN CASO DE PROBLEMAS...

BAÑERA

Para los modelos con hidromasaje, hace falta referirse al *"Manual de uso y mantenimiento"* de la bañera.

⚠ IMPORTANTE

Intervención de la protección electrónica salvavidas.



El led que está situado al lado del pulsador de arranque del hidromasaje se enciende intermitentemente; además, si se intenta poner en marcha el hidromasaje, el ciclo de desinfección o encender el faro, tales funciones no se activan.
El display, por el hecho de estar alimentado a baja tensión, no se desactiva. Para hacer que la bañera funcione de nuevo, se debe apretar durante unos 4 segundos el botón de arranque del hidromasaje: el led dejará de encenderse intermitentemente, confirmando así la reactivación. En caso de que la protección electrónica siga interviniendo, será necesario dirigirse a un Centro de Asistencia Jacuzzi®.

CABINA DE DUCHA

■ **No sale agua durante las varias funciones (ducha, etc.)**
Controlar que el mezclador está abierto; en los modelos dotados de mezclador termostático (✎ **C**), comprobar también que la llave de paso está abierta y que los filtros no están obstruidos (ver *"Mantenimiento – Desmontaje y limpieza de la válvula termostática"*).

■ **En todas las funciones sale poca agua**
Comprobar que la instalación de alimentación cumpla los valores de presión indicados en el manual de instalación.

En los modelos con mezclador termostático, comprobar que los filtros no están obstruidos (ver *"Mantenimiento – Desmontaje y limpieza de la válvula termostática"*).

■ **Ducha/hidromasaje vertical con presión insuficiente**
Limpiar el filtro colocado entre la ducha y el flexo.

Limpiar los inyectores (ver apartado *"Mantenimiento"*).

En los modelos con mezclador termostático, comprobar que los filtros no están obstruidos (ver *"Mantenimiento – Desmontaje y limpieza de la válvula termostática"*).

■ **Dificultad en la regulación de la temperatura (mezcla) del agua**
Comprobar que los valores de presión entre agua caliente y fría están equilibrados.

MANTENIMIENTO

BAÑERA

■ El mantenimiento y la limpieza de la bañera son rápidos y sencillos: de hecho es suficiente usar un detergente líquido neutro cualquiera que no sea abrasivo.
No utilizar esponjas abrasivas, detergentes en polvo, acetona u otros disolventes.

■ La bañera se puede limpiar periódicamente utilizando polish corriente.

■ En caso de arañaazos o daños de alguna entidad, es necesario dirigirse a personal cualificado.

■ Para los modelos con hidromasaje, hace falta referirse al *"Manual de uso y mantenimiento"* de la bañera.

CABINA DE DUCHA

■ El mantenimiento y la limpieza de la columna de hidromasaje son rápidos y sencillos: de hecho es suficiente usar un detergente líquido neutro cualquiera que no sea abrasivo.
No utilizar esponjas abrasivas, detergentes en polvo, acetona u otros disolventes.

■ Para la limpieza de los cristales, usar los productos expresos que están a la venta.

■ Para eliminar la cal de los jets, actuar como está indicado a continuación:

- girar totalmente el casquillo en dirección contraria a las agujas del reloj, forzándolo hasta que alcance el tope; luego sacarlo.

- dejar sumergido el casquillo en un producto antical líquido (no usar herramientas metálicas); al volver a montarlo, comprobar que encaja en las clavijas del inyector.

■ Para evitar la formación de manchas de cal en la grifería, es suficiente secar los varios componentes después del uso. Si fuera ne-

cesario limpiarla, es suficiente eliminar las impurezas con un paño mojado de agua jabonosa, aclarar con agua limpia y secar.

Para todas las operaciones de mantenimiento y/o reparación, que supongan la sustitución de componentes, se deben utilizar repuestos originales Jacuzzi®, de no ser así se extingue la responsabilidad del Fabricante respecto a los daños derivados de la operación ejecutada.
Jacuzzi Europe S.p.A., para todas las operaciones e intervenciones no mencionadas en este manual, aconseja dirigirse al Centro de Asistencia Jacuzzi® más próximo.

Desmontaje y limpieza de la válvula termostática

(Modelos con mezclador termostático)

La válvula termostática tiene filtros de rejilla para retener eventuales impurezas presentes en el agua.
Con el tiempo, estos filtros podrían atascarse y por tanto reducir las prestaciones del mezclador; para limpiar la válvula, sacarla actuando de esta forma:

■ Cerrar el agua (caliente y fría) que alimenta la cabina de ducha.

■ (✎ **32**) Descargar el agua presente en el grupo mezclador colocando el casquillo del desviador (5) en coincidencia con el símbolo "salida bajo el asiento " y abriendo totalmente la llave de paso (3); un poco de agua, en todo caso, quedará dentro del cuerpo de latón. Tras vaciar el grupo mezclador, cerrar la llave de paso colocando de nuevo el mando en la posición anterior.

■ (✎ **32**) Quitar los tapones (1) de los dos mandos, a ser necesario haciendo palanca con la punta de un destornillador; cuidar que no se raye el mando.

■ (✎ **32a**) Quitar los tornillos (2) y sacar los mandos (3) y (3a).

■ (✎ **32a**) Desenroscar la caperuza (4) y seguidamente quitar el anillo del desviador (5).

■ (✎ **32b**) Quitar la plaquita (6) haciendo palanca en la ranura situada en la parte inferior; cuidar que no se raye la plaquita ni el panel en metacrilato.

■ (✎ **32b**) Desenroscar el anillo de centrado (7) y la caperuza (7a).

■ (✎ **32c**) Sacar la válvula termostática (8) junto con el anillo de latón (9) y el manguito (10).
Limpiar los filtros con malla con un cepillo y aclarar; en caso de que hubiera incrustaciones calizas, lavarlos con los productos específicos.
Volver a montar los varios componentes siguiendo el mismo procedimiento pero en orden contrario; además cumplir las instrucciones siguientes:
- el mando de la llave de paso (3) debe estar colocado en posición vertical *(en posición de cerrado)*.

■ (✎ **32c**) Montar la válvula termostática de manera que el prisionero (11) (tornillo sin cabeza) quede dirigido hacia abajo, de manera que entre en la parte fresada del cuerpo de latón.

ADVERTENCIAS

■ **No dejar nunca a los niños sin vigilancia dentro del combinado, en especial durante las funciones "hidromasaje vertical" e "hidromasaje en bañera".**

■ **Los sistemas de hidromasaje Jacuzzi® se deben utilizar siempre y sólo en ambientes interiores para uso doméstico o similar.**

■ **Es peligroso el uso o acceso a los equipos alimentados por la instalación eléctrica (radio, secador, etc.) estando dentro de la bañera.**

■ **No usar agua con temperaturas de más de 40 °C.**

■ **Prestar atención cuando se vaya a utilizar el hidromasaje estando solos: el estar sumergidos en el agua durante mucho tiempo puede producir nausea, mareo, desmayo.**
Si se quiere utilizar el hidromasaje por largos periodos, comprobar que la temperatura del agua tenga un valor más bajo.

■ **No utilizar Twin Tower/Aulica Twin después de haber tomado alcohol, drogas o medicinas que producen somnolencia o que pueden subir/bajar la presión sanguínea.**

■ **Durante el uso del hidromasaje, mantener la cabeza a 40 cm de distancia como mínimo de la boquilla de aspiración; las melenas se deben atar.**
No poner en marcha el hidromasaje si no se ha incorporado la tapa de la boquilla de aspiración.
No orientar los jets de hidromasaje hacia la boquilla de aspiración.

■ Es aconsejable llenar la bañera con agua mezclada, a la temperatura máxima de 60 °C (o sea, no antes agua muy caliente y luego fría), para evitar que se dañen las conducciones y para reducir los depósitos de cal.

■ Tras finalizar el uso de las funciones de ducha, cerrar siempre el mezclador y colocar el desviador en "erogación en bañera" (✎ **B o C**). Si está incorporado el mezclador termostático, cerrar también la llave de paso y en la eventualidad volver a colocar el mando por debajo de los 38 °C.

■ Acordarse de apagar **SIEMPRE** el hidromasaje antes de vaciar la bañera; al finalizar el uso, apagar también el interruptor de desconexión instalado en la línea de alimentación de la bañera (ver apartado "Seguridad eléctrica").

“TWIN TOWER”, “TWIN TOWER CORNER”, “AULICA TWIN” e **“AULICA COMPACT TWIN”** estão disponíveis nas versões “hidro” e normal, versão esquerda e direita, que pode ser identificada pela posição do chuveiro: “TWIN TOWER”, “TWIN TOWER CORNER”, “AULICA TWIN” e “AULICA COMPACT TWIN” entendem-se esquerdos quando, pondo-se diante do lado curvo da banheira o chuveiro encontra-se à esquerda e vice-versa, é versão direita.

“TWIN TOWER CORNER”, “AULICA TWIN” e “AULICA COMPACT TWIN” devem ser montados com o sector de duche encostado num canto. “TWIN TOWER” prevê um terceiro cristal no lado pés da banheira, de forma a fechar o sector duche de três lados, enquanto que o espaldar da banheira pode ser previsto quer encostado na parede quer no centro da parede.
Todos os modelos são fornecidos completos de torneiras (instaladas sobre a coluna), acessórios de acabamento, apoio para a cabeça (opção para as versões base), painel dianteiro para a banheira além de um lateral (este último apenas para os modelos Twin Tower e Twin Tower Corner). No caso que TWIN TOWER não estar encostada num canto, pode ser encomendado um painel lateral adicional para a banheira.

IMPORTANTE: verificar, na chegada, a integridade da mercadoria, para uma eventual reclamação ao despachante.

PREDISPOSIÇÃO DAS LIGAÇÕES HIDRÁULICAS E ELÉCTRICAS

Para instalar “TWIN TOWER”, “TWIN TOWER CORNER”, “AULICA TWIN” e “AULICA COMPACT TWIN” é suficiente uma única ligação à rede de abastecimento da água quente e fria (enchimento da banheira e alimentação das funções duche). Secção mínima dos tubos de alimentação de. ø 14 mm. As saídas (junções a 90°, 1/2” M) devem ser predispostas no pavimento (fig. **2-3**, Twin Tower e Twin Tower Corner; fig. **6-7**, Aulica Twin; fig. **10-11**, Aulica Compact Twin).
Para os modelos hidro deve-se prever também a ligação à rede eléctrica e à instalação de ligação à terra, tendo em consideração que a caixinha eléctrica está situada junto à bomba (fig. **2-3-6-7-10-11**).
Para a ligação eléctrica, ver capítulo “segurança eléctrica” do manual de instalação da banheira.

LER INTEGRALMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO.

INSTALAÇÃO DA BANHEIRA

Posicionar a banheira no ponto estabelecido, colocá-la a nível numa altura de 57 cm do pavimento e verificar a perpendicularidade das paredes adjacentes (fig. **16**).

N.B.: os compensadores do sector duche permitem recuperar até 5 mm. Erros de perpendicularidade maiores devem ser recuperados com separadores a colocar entre a banheira e a parede ou o box duche e a parede (fig. **15**).

IMPORTANTE: antes de começar as operações de montagem do sector de duche, verificar a perfeita funcionalidade da banheira e a ausência de eventuais perdas (de acordo com o referido no manual), especialmente em pontos não acessíveis somente com a remoção do painel dianteiro.

INSTALAÇÃO DA COLUNA APARELHADA

Em seguida, deve recuperar-se o saquinho dos parafusos (contido no fardo dos cristais) necessários para as sucessivas fases de montagem.

Montar previamente na coluna aparelhada 4 parafusos sem cabeça (parafusos de aço inoxidável) M4x40 (fig. **17**, det.1), deixando ficar fora aproximadamente 20 mm de rosca.

Apoiar a coluna aparelhada sobre a banheira, fazendo passar os parafusos sem cabeça já montados, previamente, os dois flexíveis e o cabo de terra nos respectivos orifícios, presentes na banheira (fig. 17, det.2).

Vedar com silicone os orifícios para a passagem dos parafusos sem cabeça (fig. 17, det.3).

Fixar a coluna à banheira, por baixo da bordo, mediante 3 porcas hexagonais M4 (inox) e 3 arruelas (inox) de ø 4,3x9 (fig. 17, det.3). A quarta porca será montada no fim, depois da montagem do painel de cobertura da coluna.

Efectuar a ligação do cabo de terra, referente ao grupo de mistura, com o borne equipotencial posto em proximidade da bomba, e marcado com o símbolo ⏚.

INSTALAÇÃO DO CRISTAL CURVO

N.B.: Ao efectuar qualquer operação no interior da banheira sugere-se predispor uma protecção adequada para a mesma.

“TWIN TOWER CORNER”, “AULICA TWIN” E “AULICA COMPACT TWIN”

Montar previamente no cristal curvo 2 parafusos sem cabeça inox M4x40 (fig. **18**), deixando ficar fora aproximadamente 20 mm de rosca.

Vedar com silicone a parte inferior dos montantes do cristal e os orifícios para a passagem dos parafusos sem cabeça (fig. 18).

Introduzir o compensador no montante vertical do cristal e posicionar o conjunto sobre a bordo da banheira, encaixando o perfil do cristal curvo no perfil da coluna. Em seguida, fixar o cristal curvo à banheira mediante 2 porcas hexagonais M4 e 2 arruelas de ø 4,3x9 (fig. 18).

Mantendo o compensador perfeitamente perpendicular (verificando o seu nivelamento), furar a parede com uma broca de ø 6 mm, utilizando como guia os orifícios presentes no compensador, e, em seguida, introduzir os parafusos de expansão nos orifícios realizados (fig. **19**).
Afastar levemente a banheira da parede e limpar o pó e os resíduos dos orifícios recém realizados. Levantar o compensador mantendo-o encostado contra o montante do cristal, o suficiente para poder vedá-lo com silicone na parte inferior e na parte que apoia na parede, em toda a sua altura.

Posicionar novamente a banheira no ponto estabelecido, verificando mais uma vez a altura e a perpendicularidade, e empurrar o compensador contra a parede, prestando atenção à união entre os orifícios e os parafusos de expansão.

Fixar o compensador com 5 parafusos de cabeça escariada chata de ø 3,9x32 mais arruelas (fig. 19).

Depois de ter verificado novamente a perpendicularidade da estrutura, furar a parte interna do montante do cristal curvo com uma broca de ø 3 mm, utilizando como guia os 5 orifícios presentes no lato interno do compensador. Em seguida, fixar as duas partes com 5 parafusos auto-rosqueantes de cabeça cilíndrica de ø 3,5x13 inox (fig. **20**).

Em Twin Tower Corner, vedar com silicone o orifício na banheira que ficou livre e inutilizado (situado perto do compensador, fig. **21**, det.3): este orifício serve para a fixação do cristal lateral da versão no centro da parede.
Enfim, montar a encaixe por pressão o perfil de cobertura (fig. 20).

Ã "TWIN TOWER"
Montar previamente no cristal curvo 2 parafusos sem cabeça inox M4x40 (fig. **17**), deixando ficar fora aproximadamente 20 mm de rosca.
Vedar também com silicone, o montante do cristal e os orifícios para a passagem dos parafusos sem cabeça (fig. **18**).
Posicionando o cristal sobre a bordo da banheira. encaixar o seu perfil na coluna aparelhada e, em seguida, fixá-lo à banheira por meio de duas porcas hexagonais M4 e 2 arruelas de ø 4,3x9 inox (fig. 18).

INSTALAÇÃO DO CRISTAL LATERAL

(ã relativo a "TWIN TOWER")

Montar previamente no cristal curvo 2 parafusos sem cabeça inox M4x40 (fig. **21**, det. 1), deixando ficar fora aproximadamente 20 mm de rosca.

Vedar também com silicone, o montante do cristal e o orifício para a passagem do parafuso sem cabeça (fig. 21, det. 1, 2).

Vedar com silicone também o montante do cristal curvo e do cristal lateral nos respectivos perfis de encaixe, ao longo de toda a altura, tal como indicado na fig. 21, det. 4. Esta vedação com silicone, em qualquer caso oportuna para garantir a estanquicidade hidráulica, garante uma maior solidez estrutural ao sector duche, visto que, por razões de estética, os montantes dos dois cristais contemplam o uso de parafusos de fixação somente nas suas extremidades.

Afastar levemente a banheira da parede e posicionar o cristal lateral sobre a banheira, encaixando-o no perfil do cristal curvo. Em seguida, fixá-lo à banheira com 1 porca hexagonal M4 e 1 arruela de ø 4,3x9, inox (fig. 21).

Fixar o cristal curvo àquele lateral mediante esquadria a 90°, que está presente no saquinho que contém as tampas brancas, utilizando 2 parafusos de cabeça cilíndrica de ø 3,9x19, inox (fig. **24**).
N.B.: no saquinhos dos parafusos estão presentes 2 esquadrias a serem utilizadas em alternativa, de acordo com a versão de Twin Tower; para a versão SX utilizar a esquadria com 3 orifícios e para a versão DX a esquadria com 2 orifícios.

Enfiar o compensador sobre a extremidade do cristal lateral e encostar de novo a banheira à parede, verificando que a sua posição está correcta em altura e perpendicularidade (fig. **22**).

Mantendo o compensador perfeitamente perpendicular (controlando o seu nivelamento), furar a parede com uma broca de ø 6 mm, utilizando como guia os orifícios presentes no compensador, e, em seguida, introduzir os parafusos de expansão nos orifícios já realizados (fig. **23**).

Afastar de novo a banheira da parede e limpar o pó e os resíduos dos orifícios recém realizados. Levantar o compensador para poder vedá-lo com silicone na parte inferior e, mantendo-o encostado no montante do cristal, vedá-lo com silicone também na parte que apoia na parede, ao longo de toda a sua altura (fig. 23).

Posicionar novamente a banheira no ponto estabelecido, verificando mais uma vez a altura e a perpendicularidade, e empurrar o compensador contra a parede, prestando atenção à coincidência entre os orifícios e os parafusos de expansão (fig. 24).

Fixar o compensador com 5 parafusos de cabeça escariada chata de ø 3,9x32 mais arruelas (fig. 23).

Depois de ter verificado a perpendicularidade da estrutura, manter pressionado para baixo o cristal lateral, de forma que a junta no lado inferior resulte perfeitamente aderente à bordo da banheira. Em simultáneo, fure a parte interna do montante do cristal lateral com uma broca de ø 3 mm, utilizando como guia os 5 orifícios presentes no lato interno do compensador. Da seguida, fixe as duas partes com 5 parafusos auto-rosqueantes de cabeça cilíndrica de ø 3,5x13 inox (fig. 24) e, por último, encaixar por pressão, o perfil de cobertura.

INSTALAÇÃO DA PORTA DE CRISTAL

N.B.: quando se efectuarem operações no interior da banheira sugere-se a protecção da masma.

Unir a porta de cristal ao perfil do montante e introduzir em primeiro lugar o excêntrico inferior (fornecido com dupla cavilha de guia). Em seguida, com o excêntrico superior e a travessa horizontal: fixar o conjunto com 4 parafusos de cabeça escariada chata de ø 3,9x45 mais arruelas, inox (fig. **26**).

Depois de ter introduzido o compensador com a asa virada para a zona duche, apoiar o conjunto sobre a banheira, enfiando a cavilha do excêntrico inferior no respectivo orifício, já presente na banheira (fig. **25**, det. 1).

1) Fixar a travessa horizontal à coluna aparelhada com um parafuso de cabeça cilíndrica de ø 3,9x19 e uma arruela, inox (fig. 25, det. 2).
2) Posicionar a tampa superior sobre a coluna aparelhada e fixá-la quer à coluna quer ao cristal curvo com 3 parafusos de cabeça cilíndrica de ø 3,9x19 e três arruelas, inox (fig. 25, det. 3).
3) **IMPORTANTE:** verificar, se há compensação de todos os eventuais erros, que a porta fica de fora em relação ao seu montante (fig. 26, det. 1) e que o lábio da junta resulte perfeitamente encostada na coluna aparelhada, ao longo de toda a altura (fig. 26, det. 2).

Com um lápis, marcar na parede a posição do compensador, ao longo de toda a altura (fig. 25).

Tirar a tampa superior, a travessa horizontal e retirar a porta. Desenfiar o compensador da porta e voltar a posicioná-lo em correspondência com a linha traçada anteriormente (fig. **27**).

Marcar os 5 pontos de fixação em correspondência dos furos presentes na asa do compensador, deslocar o compensador, furar a parede

com uma broca de ø 6 mm, e introduzir os parafusos de expansão. (fig. 27). Limpar o pó e os resíduos dos buracos realizados.
Vedar com silicone o compensador no lado que deve ser colocado junto à parede, ao longo de toda a sua altura e na parte inferior que termina apoiada na banheira.
Em seguida, posicioná-lo sobre a parede, verificando a perfeita linearidade com a linha traçada e, mantendo-o encostado na banheira, fixá-lo com 5 parafusos de cabeça escariada chata de ø 3,9x32 mais arruelas, inox (fig. 27).

Depois de ter colocado o silicone sobre a área de apoio do excêntrico inferior e sobre o respectivo orifício, presente no bordo da banheira, voltar a montar a porta na banheira encaixando-a no compensador (fig. 27-31).

Repetir as operações **1)**, **2)** e **3)** anteriormente descritas.

N.B.: Os ilhós na travessa horizontal permitem regular a parte alta do conjunto coluna-cristal curvo, de forma a garantir a sua perpendicularidade (fig. 25, det.2). Para bloquear firmemente a estrutura e manter a coluna perfeitamente perpendicular, está previsto um segundo parafuso, (*****), de cabeça cilíndrica, de ø 3,9x19 mais arruela, inox (fig. 28).

Com um parafuso TC ø 3,5x13 inox, fixar o perfil do montante da porta ao compensador, utilizando o orifício já presente no montante e o ilhó superior do compensador (fig. 28, det. 1). O ilhó permite recuperar pequenos erros de posição da porta.

Furar o perfil do montante da porta (broca ø 3 mm) em correspondência dos 5 orifícios presentes no compensador (fig. 28, det. 2).
ATENÇÃO!: não furar em correspondência do ilhó inferior.

Fixar a porta no compensador por meio de 5 parafusos TC ø 3,5x13 inox, interpondo 5 arruelas inox; a seguir montar a encaixe por pressão o perfil de cobertura (fig. 28, det. 3).

FIXAÇÃO DA MAÇANETA - AVERIGUAÇÕES

Fixar definitivamente a banheira no pavimento.

Vedar com silicone o interior da coluna aparelhada, de forma a criar uma barreira à água em direcção dos orifícios de passagem dos tubos flexíveis (fig. **29**).

Montar na banheira os acessórios presentes no equipamento base, bem como sobre a coluna do sector duche, o tubo flexível e o crivo da duche (o filtro deverá ser introduzido entre o tubo flexível e o crivo da duche).

Ligar os tubos flexíveis às saídas da água quente e fria e ligar a pia à descarga geral, mediante um sifão adequado (fig. 2-3, Twin Tower e Twin Tower Corner; fig. 6-7, Aulica Twin; fig. 10-11, Aulica Comapct Twin). Ensaiar as funções do sector duche (crivo da duche e massagem vertical, fig. **32**), certificando-se do regular funcionamento e da perfeita estanquicidade hidráulica.

Aparafusar os pinos de fixação da maçaneta (presentes no saquinho dos parafusos) nas respectivas braçadeiras (fig. 29) e montar, mediante uma rotação, o painel de cobertura sobre a coluna (operação com encaixe por pressão); fixá-lo definitivamente à banheira com um parafuso de cabeça cilíndrica de ø 3,9x19 mais arruela, inox (fig. **30**, det.1).

Fixar a tampa superior ao painel de cobertura com 2 parafusos de cabeça cilíndrica de ø 3,9x19 inox (fig. 30, det.2).

Fixá-lo definitivamente a coluna à banheira com a quarta porca M4 e relativa arruela inox (vide “Instalação da coluna aparelhada” fig. 17, det. 3).

Instalar a maçaneta (com a marca dirigida para o alto) e fixá-la com os 2 parafusos Allen previamente montados (fig. **30**, det.3).

No modelo hidro ligar a caixinha eléctrica à rede eléctrica do imóvel e à instalação de terra.
Ensaiar o interruptor diferencial da banheira e efectuar um ciclo de hidromassagem, verificando que não hajam perdas de qualquer espécie, em particular, no que diz respeito às ligações hidráulicas e à descarga.

Vedar bem com silicone, toda a bordo da banheira nos pontos de apoio junto à parede e também nas fendas que permanecem entre os compensadores dos cristais e a bordo da banheira/parede (fig. **31**).
Sobre as bordos da banheira que se apoiam na parede sugere-se instalar os perfis de acabamento Jacuzzi®: os mesmos foram concebidos expressamente para serem ancorados no silicone, razão pela qual conjugam a garantia de uma perfeita estanquicidade, a um óptimo acabamento estético.

INSTALAÇÃO DOS PAINÉIS

Fazer referência às instruções contidas no “Manual de instalação”, anexo à banheira, tendo presente que existem dois suportes metálicos sob a bordo da banheira para a fixação do painel dianteiro, e duas molas de ângulo. Estas últimas, nos modelos "Aulica Twin" e "Aulica Compact Twin", são ambas assimétricas, e o lado mais comprido deve ser dirigido para o lado dianteiro da banheira.
Nos modelos “Twin Tower” e “Twin Tower Corner” apenas uma das duas molas é assimétrica: esta deve ser posicionada no pino situado no lado da zona do duche, sempre com o lado mais comprido dirigido para o lado dianteiro da banheira.

Para as cotas de posicionamento dos suportes em plástico (Twin Tower/Twin Tower Corner) e das esquadrias (Aulica Twin/Aulica Compact Twin), ter como referência as fig. **13** e **14** do manual de instalação da banheira.

Segurança eléctrica

Os produtos para hidromassagem Jacuzzi® são aparelhos seguros, construídos no respeito das normas **EN 60335.2.60**, **EN 61000** e **EN 55014** e aprovados pelo **Instituto de Certificação TÜV**. São produtos testados durante o fabrico para garantir a segurança do utilizador.
A instalação deve ser executada por pessoal especializado, que deve garantir o respeito das disposições nacionais vigentes, assim como deve ser habilitado para efectuar a instalação.

⚠ **È responsabilidade do instalador a escolha dos materiais em relação à utilização, a realização correcta dos trabalhos, a verificação do estado do sistema ao qual se liga o aparelho e a idoneidade do mesmo para garantir a segurança na utilização.**

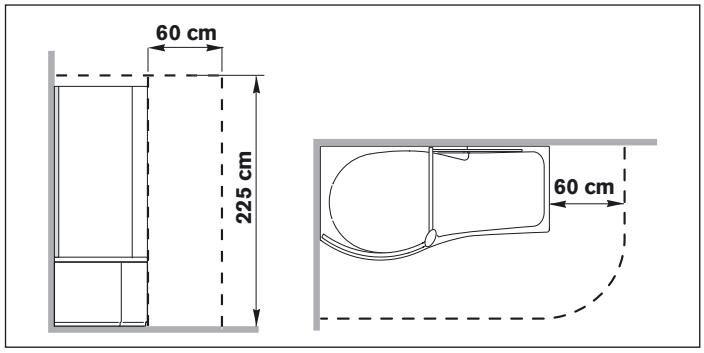
As cabinas de duche Twin Tower/Aulica Twin são aparelhos de classe "I" e devem ser fixadas estavelmente e ligadas de maneira permanente, sem juntas intermediárias, à rede eléctrica e à ligação à terra.

⚠ **A instalação eléctrica e a ligação à terra do edifício têm que ser eficientes e conformes às disposições de lei e às normas nacionais específicas.**

Para a conexão à rede, é obrigatório instalar **um interruptor de desjunção unipolar, a ser ligado em uma zona que respeite as prescrições de segurança das salas de banho.** Este interruptor unipolar, de tipo normalizado, deverá garantir uma abertura dos contactos de pelo menos 3 mm. e ser idóneo a tensões de 220-240 V. e correntes de até 16 A.

⚠ **Interruptores e dispositivos eléctricos, no respeito das normas, devem ser colocados numa zona não alcançável pelo utilizador que está a usar o aparelho.**

A instalação de dispositivos eléctricos e aparelhos (tomadas, interruptores etc.) nas salas de banho deve ser de conformidade com as disposições de lei e as normas de cada País; não é admitida sobretudo instalação eléctrica alguma na área ao redor da cabina duche, numa distância de 60 cm. e uma altura de 225 cm.



Para a ligação à instalação eléctrica do edifício, deve ser utilizado um cabo com cobertura de características não inferiores ao tipo **H 05 VV-F 3x2,5 mm²**.

⚠ **O sistema eléctrico do prédio deve ser equipado com interruptor diferencial de 0,03 A.**

As cabinas de duche Twin Tower/Aulica Twin são equipadas com um borne, situado no caixilho e marcado com o símbolo ⏚, para a conexão equipotencial das massas metálicas circunstantes, como previsto pelas normas EN 60335.2.60.

A JACUZZI EUROPE exime-se de qualquer responsabilidade se:

A instalação for montada por pessoal não qualificado e/ou não habilitado para efectuar a própria instalação.

Não forem respeitadas as normas e disposições de lei relativas às instalações eléctricas dos imóveis em vigor no Estado onde é executada a instalação.

Não forem respeitadas as disposições de instalação e manutenção reproduzidas no presente manual.

Forem usados para a instalação materiais não idóneos e/ou certificados.

As cabinas de duche Twin Tower/Aulica Twin *forem colocadas em funcionamento não em conformidade com as normas acima mencionadas.*

Forem efectuadas operações não correctas que reduzam o grau de protecção do equipamento eléctrico contra jactos de água ou modifiquem a protecção contra electrocussão por contactos directos e indirectos, ou de qualquer forma gerarem condições de isolamento, dispersões de corrente e superaquecimentos anómalos.

Forem trocados ou modificados componentes ou partes do aparelho em relação ao estado de fornecimento, fazendo decair a responsabilidade do Fabricante.

O aparelho seja reparado por pessoal não autorizado ou usando peças sobressalentes não originais da Jacuzzi Europe S.p.A.

USO

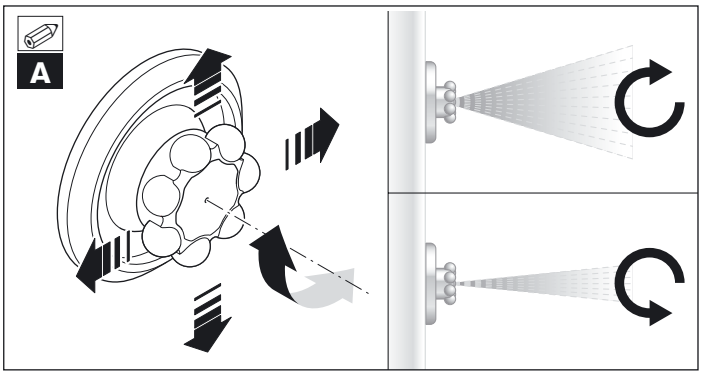
As funções

BANHEIRA
Nos modelos com hidrammasagem consultar o *"Manuale de uso & manutenção"* da banheira.

ZONA DE DUCHE
As funções disponíveis são:

(7) Duche manual, *que pode liberar várias formas e fluxos do jacto, seleccionáveis virando o selector no símbolo correspondente.*

(5) - (6) Hidromassagem vertical, *constituído por 8 jactos, que podem ser usados todos simultaneamente ou em grupos de 4.*
*A forma do jacto pode ser variada agindo no aro (✎ **A**): em sentido horário obtém-se um jacto em leque, em sentido contrário aos ponteiros do relógio um jacto concentrado; além disso, os jactos podem ser inclinados de aproximadamente 7° nas quatro direcções.*



(4) Distribuidor, *situado na base da coluna equipada, que permite o enchimento da banheira.*

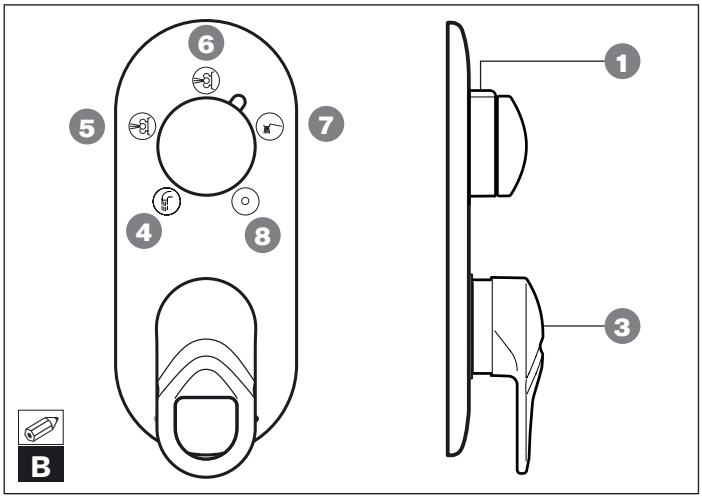
Modo de uso das torneiras

• Pode-se utilizar também duas funções simultaneamente: é suficiente colocar o desviador na metade entre dois símbolos (ouvir-se-á um "clique").
Se, por exemplo, se quiser utilizar todos os jactos simultaneamente, deve-se colocar o aro entre os símbolos (5) e (6); obviamente, haverá uma queda da pressão hídrica e por conseguinte da potência de cada jacto.

• Após o uso das funções aconselha-se a colocar o desviador na posição "distribuição na banheira".

• O desviador tem uma saída tampada (posição 8): nesta posição não há nenhuma distribuição de água.
Recomenda-se para não deixar o desviador posicionado na correspondência da saída tampada, sobretudo se houver um misturador de tipo termostático.

Agir conforme a seguir se Twin Tower/Aulica Twin *dispõe de:*
MODELOS COM MISTURADOR MONOCOMANDO (✎B)



■ Antes de utilizar qualquer função, é recomendável regular a temperatura da água no valor desejado, utilizando o jacto do distribuidor na banheira, agindo como segue:

■ virar o aro (1) do desviador na posição "distribuidor na banheira" (4).

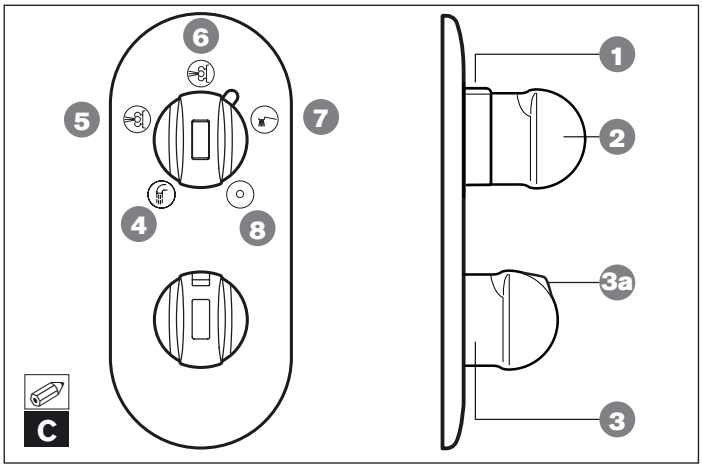
■ Puxar a alavanca do misturador (3) e virá-la para regular a temperatura da água.

A temperatura máxima da água misturada não deve ultrapassar os 60 °C.

■ Virar o desviador na posição preferida.

■ Após cada uso, lembrar de fechar o misturador.

Agir como a seguir se Twin Tower/Aulica Twin *dispõe de:*
MODELOS COM MISTURADOR TERMOSTÁTICO (✎C)



■ Virar o registo (3) de modo que a marca de referência coincida com o valor escolhido. O registo possui uma trava que fixa a temperatura a 38 °C; para seleccionar temperaturas superiores, apertar o botão (3a), de modo a desbloquear o registo.

A temperatura máxima da água misturada não deve ultrapassar os 60 °C.

■ Se desejar experimentar a temperatura da água, virar o aro (1) do desviador na posição "distribuidor na banheira" (4) e virar a torneira de parada (2) para fazer a água escorrer.

■ Com a água na temperatura desejada, colocar o desviador na posição preferida.

■ Após cada uso, lembrar de fechar a torneira de parada (2); no caso em que tiverem sido seleccionadas temperaturas superiores a 38 °C, aconselha-se a recolocar o manípulo do misturador termostático antes da trava de segurança.

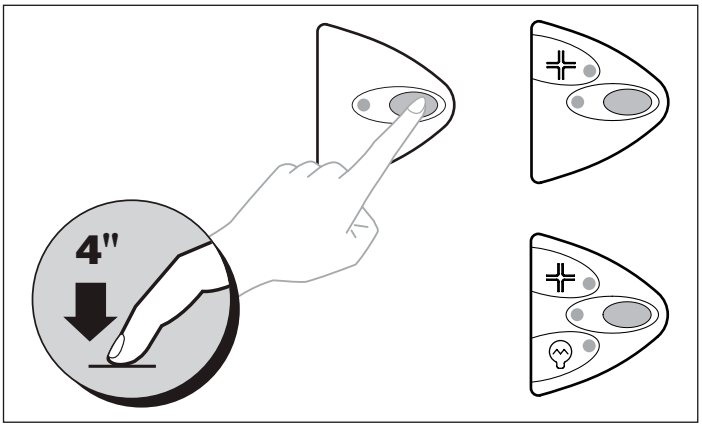
EM CASO DE DIFICULDADE...

BANHEIRA

Nos modelos com hidrammasagem consultar o *"Manuale de uso & manutenção"* da banheira.

⚠ IMPORTANTE

Intervenção da protecção electrónica do disjuntor.



O led colocado ao lado do botão de início hidromassagem começa a lampejar; também, se se tenta iniciar a hidromassagem, o ciclo de sanitização ou acender a luminária, essas funções não se activam.
O display, alimentado em baixa tensão, não é desactivado.
Para activara novamente a banheira, deve-se manter apertado durante cerca 4 segundos o botão de início da hidromassagem: o led parará de lampejar, confirmando a reactivação.
Se a protecção electrónica continua porém a interferir, será preciso contactar um Centro de Assistência Jacuzzi®.

ZONA DE DUCHE

■ **Não sai água pelas várias funções (duche, etc.)**
Controlar que o misturador esteja aberto; nos modelos dotados de misturador termostático (✎ **C**), verificar que também a torneira de parada esteja aberta e que os filtros não estejam obstruídos (ver *"Manutenção – Desmontagem e limpeza da válvula termostática"*).

■ **Em todas as funções é distribuída pouca água**
Verificar que o sistema de alimentação satisfaça os valores de pressão reproduzidos no manual de instalação. Nos modelos com misturador termostático, verificar que os filtros não estejam obstruídos (ver *"Manutenção – Desmontagem e limpeza da válvula termostática"*).

■ **Duche/hidro vertical com pressão insuficiente**
Limpar o filtro situado entre o duche e o flexível.

Limpar os bicos (ver cap. *"Manutenção"*).

Nos modelos com misturador termostático, verificar que os filtros não estejam obstruídos (ver *"Manutenção – Desmontagem e limpeza da válvula termostática"*).

■ **Dificuldade de regulação da temperatura (mistura) da água**
Verificar que os valores de pressão entre água quente e fria estejam balanceados.

MANUTENÇÃO

BANHEIRA

■ A manutenção e a limpeza da banheira é simples e rápida: de facto, é suficiente usar qualquer detergente líquido neutro não abrasivo.
Não usar panos abrasivos, detergentes em pó, acetonas ou outros solventes.

■ A banheira pode ser periodicamente lustrada utilizando um polidor comun.

■ Em caso de riscos ou danos de uma certa relevância, é necessário contactar pessoal especializado.

■ Nos modelos com hidrammasagem consultar o *"Manuale de uso & manutenção"* da banheir

ZONA DE DUCHE

■ A manutenção e a limpeza da coluna equipada é simples e rápida: de facto, é suficiente usar qualquer detergente líquido neutro não abrasivo.
Não usar panos abrasivos, detergentes em pó, acetonas ou outros solventes.

■ Para a limpeza dos vidros, usar os produtos específicos existentes no comércio.

■ Se o calcário se depositar nos orifícios, agir conforme a seguir:

- virar totalmente o aro no sentido do ponteiro do relógio, forçando-o até chegar ao fim de curso; depois extrai-lo.

- limpar o aro, deixando-o de molho num anti-calcário líquido (não usar utensílios metálicos); ao remontá-lo, cerificar-se que enganche os pinos ao bico.

■ Para evitar a formação de manchas de calcário nas torneiras, é suficiente enxugar os diversos componentes após o uso. Se for necessária a limpeza, é suficiente eliminar as impurezas com um pano embebido de água com sabão, enxaguar com água limpa e enxugar.

Para todas as intervenções de manutenção e/ou reparação que impliquem a troca de componentes, deverão ser utilizadas peças sobressalentes originais Jacuzzi®, sob pena de decadência da responsabilidade do Fabricante pelos danos decorrentes da intervenção realizada. Jacuzzi Europe S.p.A. aconselha, para todas as operações e intervenções não abordadas neste manual, a contactar o Posto de Assistência Jacuzzi® da área.

Desmontagem e limpeza da válvula termostática

(Modelos com misturador termostático)

A válvula termostática possui filtros com rede, para segurar eventuais impurezas presentes na água. 0Com o tempo, estes filtros poderão obstruir-se e portanto diminuir as prestações do misturador; para limpar a válvula, agir conforme a seguir:

■ Fechar a água (quente e fria) que alimenta a cabina de duche.

■ (✎ **32**) Descarregar a água presente no grupo de misturação levando a abraçadeira do deflector (5) na correspondência do símbolo "saída sob assento" e abrindo toda a torneira de fluxo (3); um pouco de água, de qualquer modo, permanecerá na parte interna do corpo de latão). Depois de esvaziado o conjunto de misturação, fechar novamente a torneira de fluxo levando o registo na posição anterior.

■ (✎ **32**) Remover as tampas (1) dos dois registos, fazendo pressão eventualmente com a ponta de uma chave de fendas ; prestar atenção para não riscar o registo.

■ (✎ **32a**) Remover os parafusos (2) e extrair os manípulos (3) e (3a).

■ (✎ **32a**) Desaparafusar a cobertura (4) e então remover o aro do deflector (5).

■ (✎ **32b**) Remover o quadro (6) fazendo pressão na fenda presente na parte inferior; prestar atenção para não riscar o quadro e o painel de metacrilato.

■ (✎ **32b**) Desaparafusar o anel de centralização (7) e a cobertura (7a).

■ (✎ **32c**) Extrair a válvula termostática (8) junto com o anel de latão (9) e o tubo (10).
Limpar os filtros com rede com uma escovinha e enxaguar; se houver incrustações de calcário, lavar com produtos específicos.
Remontar os vários componentes seguindo o mesmo procedimento em sentido inverso; seguir além disso estas indicações:
- o registo da torneira de fluxo (3) deve estar na posição vertical (*na posição de fechado*).

■ (✎ **32c**) Montar a válvula termostática de modo que a espiga (11) (parafuso sem cabeça) fique dirigida para baixo, de modo a se encaixar na parte fresada do corpo de latão.

AVISOS

■ Não deixar nunca crianças sem vigilância dentro dos mesmos, sobretudo durante a função "hidromassagem vertical" e "hidromassagem na banheira".

■ Os produtos para hidromassagem Jacuzzi® devem ser utilizados sempre e somente em ambientes internos para uso doméstico ou similar.

■ É perigosa a utilização ou mesmo o acesso a aparelhos alimentados por sistema eléctrico quando estiver no interior da cabina do duche.

■ Não utilizar água com temperaturas acima de 40 °C.

■ Prestar atenção quando se utilizar a hidromassagem sozinhos: ficar imerso muito tempo em água quente poderá causar náusea, tonturas e desmaio.
Se quiser utilizar a hidromassagem durante longos períodos, verificar que a temperatura da água tenha um valor mais baixo.

■ Não utilizar a Twin Tower/Aulica Twin depois de ter tomado álcool, drogas ou remédios que induzam sonolência ou que possam aumentar/diminuir a pressão do sangue.

■ Durante o uso da hidromassagem, manter a cabeça a uma distância de pelo menos 40 cm do bocal de aspiração; os cabelos compridos devem ser presos.
Não accionar a hidromassagem se não estiver montada a tampa do bocal de aspiração.
Não dirigir os bocais de hidromassagem na direcção do bocal de aspiração.

■ É recomendável encher a banheira com água já misturada, a uma temperatura máxima de 60 °C (isto é, não antes água fervendo e depois fria), para não arriscar de danificar as tubagens e para reduzir os depósitos de calcário.

■ Após acabar de utilizar as funções da zona de duche, fechar sempre o misturador e colocar o desviador na posição "distribuição na banheira" (✎ **B ou C**).
Se estiver montado o misturador de tipo termostático, fechar também a torneira de parada e eventualmente recolocar o manípulo abaixo do valor de 38 °C.

■ Lembrar de desligar **SEMPRE** a hidromassagem antes de esvaziar a banheira; no fim do uso, desligar também o interruptor de disjunção instalado na linha de alimentação da banheira (ver cap. "Segurança eléctrica").

JACUZZI EUROPE S.p.A.
Socio Unico
a company of Jacuzzi Brands, Inc. (USA)

S.S. Pontebbana, km 97,200
33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.it
info@jacuzzi.it

Jacuzzi UK Bathroom Products Group Plc.

Silverdale Road,
Newcastle-Under-Lyme ST5 6EL (UK)
Tel 01782 717175 • Fax 01782 717166

Sales Enquiries
Tel 01782 717275 • Fax 01782 717 245

Jacuzzi Whirlpool GmbH

Lindenstraße 110
49393 Lohne (DEUTSCHLAND)
Tel 0444 2 93300 • Fax 0444 2 933050

Jacuzzi France s.a.s.

ZA Le Vert Galant 23 Av. de L'Eguillette
BP 70673 Saint Ouen L'Aumone
95004 Cergy Pontoise (FRANCE)
Tel: 01.34.40.09.40 • Fax: 01.34.40.09.49
info@jacuzzifrance.com

Jacuzzi France Siège Social

ZA Le Vert Galant 23 Av. de L'Eguillette
BP 70673 Saint Ouen L'Aumone
95004 Cergy Pontoise
Tel: 01.34.40.09.40 • Fax: 01.34.40.09.49
info@jacuzzifrance.com

Jacuzzi Bathroom España, SL

Passeig de Gràcia, 48 1º Bis 2ª
08007 Barcelona (ESPAÑA)
Tel (93) 238 5031- (93) 238 4162 • Fax (93) 238 5032 - (93) 272 2149
spagna@jacuzzi.it

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y caracteristicas indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Os dados e as características indicadas não constituem nenhum empenho para a Jacuzzi Europe, que se reserva o direito de produzir todas as modificações que julgar oportunas sem obrigação de aviso prévio ou substituição

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • FEBRUARY 2006
2201 0758 2

take care and live
RECYCLE !